

Por la mala restauración que se lleva a cabo en el templo

## ESTAN DESTROYENDO SAN AGUSTIN

El patrimonio histórico-artístico de Castellón, está sufriendo los últimos días, una destrucción sistemática, indiscriminada e impunemente consentida por parte de quien corresponda, porque la serie de restauraciones que se están llevando a cabo en dos templos de la Ciudad, al menos en uno de ellos, Sant Agustí, no merecen otro calificativo. Lo manifestamos así, sin cortapisas, tan sólo con la única intención que siempre nos ha movido por defender el malogrado patrimonio artístico de nuestro pueblo.

Sin embargo, apenas nadie ha puesto el grito en el cielo, nadie se ha atrevido a mover un solo dedo por evitar asunto tan grave, tanto que después de su nefasta restauración, el templo de San Agustín quedará prácticamente irrecuperable, aunque alguien piense lo contrario.

Sin ningún criterio, sin orientaciones, que nos consta tampoco ha querido aceptar, sin un buen equipo de restauración, un sacerdote agustino está dirigiendo por su cuenta un desaguisado, que ni incluso la mediación del Consejero Provincial de Bellas Artes ha podido evitar.

(Págs. 3 y 4)



Por el presunto delito de conspiración

## Procesado el teniente coronel Fernández Hidalgo

El teniente coronel Juan Fernández Hidalgo ha sido procesado como responsable de un presunto delito de conspiración para la rebelión militar, según una nota oficial del CRISDE.

(Pág. 27)

### LOTERIA

Cuatro millones del Tercer Premio para Vall de Uxó

(Pág. 17)



Pedro Ruíz, o el vértigo de pensar siempre en voz alta

(Páginas 20 y 21)

Anoche lo anunció oficialmente su líder Blas Piñar

## FUERZA NUEVA SE DISUELVE

El presidente nacional de Fuerza Nueva anunció oficialmente anoche, durante una cena a la que asistieron un millar de militantes, la disolución de su partido.

La posibilidad de que FN se autodisolviese, era motivo de especulación en los círculos políticos desde las elecciones del pasado día 28 de octubre en que dicho grupo perdió, respecto a las elecciones de 1979 doscientos ochenta mil votos, lo que le privó de que su presidente Blas Piñar pudiese volver a tomar asiento en las nuevas Cortes.

Su vicepresidente nacional el abogado valenciano Angel Ortuño se presentó por Castellón, obteniendo su candidatura un total de 2.777 votos.

La organización política Fuerza Nueva es un grupo de extrema derecha que tiene como ideario el Movimiento Nacional. Fue promovida por Blas Piñar y Angel Ortuño Muñoz y se considera continuador del pensamiento de José Antonio.

Los dirigentes solicitaron constituirse en asociación política en el Ministerio de Gobernación el 9 de julio de 1976, de acuerdo con la Ley de Asociaciones de este mismo año. Fue inscrita en este registro el 15 de octubre de 1976.

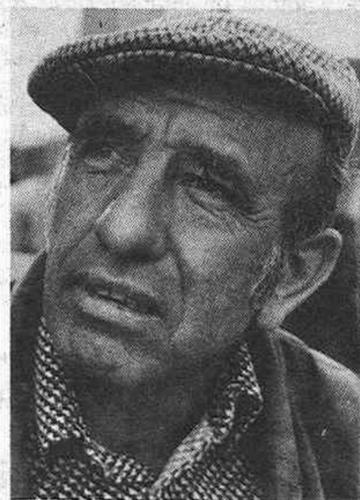
El 13 de julio de 1976, en Valladolid, los principales dirigentes de este partido lanzaron la idea de construir un frente nacional en el que se agruparían, además de Fuerza Nueva, los guerrilleros de Cristo Rey, Cruz Ibérica y personas y sindicatos del Movimiento.

Ayer fue homenajeado por su Peña en Villarreal

## VICTORINO MARTIN: «HEMOS SIDO SERVIDORES DE LA «MAFIA» QUE RODEA A LOS TOREROS»

«Siempre he creído que el toro debe mandar en nuestra fiesta. El toro ha de tener la agresividad, casta y el peligro. Si falla eso, falla la fiesta. Lo que impide que muchas veces el toro no tenga todo esto que acabo de citar es que, en ocasiones, nosotros, los ganaderos, hemos sido servidores de la mafia que rodea a los toreros». La frase, dura, pero real y valiente, corresponde a un ganadero de cuerpo entero, Victorino Martín, que ayer estuvo en nuestra provincia.

(Págs. 6 y 7)



MUEBLES LA FABRICA

Enmedio, 91 - CASTELLÓN - Decoración, traslado y montaje gratis

UNA CONSTANTE VOLUNTAD DE SERVICIO

ABIERTO SABADOS TARDE

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.768

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Seguir progresando

Las actitudes del hombre actual con respecto al medio ambiente han cambiado sustancialmente si las comparamos tan sólo con los planteamientos existentes hace unas décadas. En la misma medida en que la naturaleza ha dejado de ser un elemento a dominar por el hombre para convertirse en elemento que es necesario preservar para nuestra propia supervivencia, la preocupación sobre el medio ambiente ha salido del ámbito de lo meramente estético, para pasar a constituir una inquietud basada en argumentos estrictamente económicos.

La crisis de las materias primas ha hecho comprender a muchos la fragilidad del medio en el que nos desenvolvemos. El desarrollo, no siempre adecuadamente planificado, ha producido, en ocasiones, un impacto negativo sobre el medio. Nuestro entorno físico es indispensable para nuestra supervivencia, y a la vista de ello la política medio ambiental ha dejado de tener unos planteamientos de actuación «a posteriori» para transformarse en una constante preocupación que ha de traducirse en la prevención de los eventuales daños, lo que, además, resulta siempre más económico que la labor de repararlos.

Las ciencias ambientales han conocido, en los últimos años, un espectacular progreso. La opinión pública ha tomado conciencia de los problemas ambientales. La información sobre el medio ambiente se ha desarrollado enormemente, y al mismo tiempo, la educación en torno a estos temas ha pasado a cobrar entidad.

Pero el gran peligro de la información sobre el medio ambiente radica en la facilidad con la que se suele caer en el tremendismo o en el fatalismo. La ecología es una ciencia, pero el ecologismo es un «ismo» y, como tal, revelador de una cierta radicalización. Pudo ser útil la actitud ecologista como revulsivo para comprender la irracionalidad de un desarrollo incontrolado, pero la permanencia de estas actitudes puede conducir a un estéril conservatismo, a una regresión por lo que respecta al nivel y a la calidad de vida.

Efectivamente, el medio en el cual el hombre se desenvuelve ha sufrido un deterioro alarmante. Pero, en un mundo en el que no están satisfechas las más elementales necesidades de muchos seres humanos no puede ser una solución válida el volver al bucolismo de la novela pastoral. Necesitamos seguir progresando, necesitamos desarrollar nuevas fuentes de energía, nuevas técnicas de cultivo y nuevos procesos de desarrollo industrial, pero se trata de lograr todo esto sin perjudicar más el medio natural y ello sólo será posible cuando en cualquier proyecto o proceso planificador se le dé a la ecología una obligada intervención.

## Observatorio

### Escuchar a Olarra

A Luis Olarra jamás podrá imputársele déficits de claridad o gallardía. Este empresario vasco es uno de esos vascos-vascorros que no pasarían inadvertidos ni en el mismísimo valle de Josafat. Desde el primer instante ha plantado cara a los terroristas, a los urdidores de huelgas salvajes, a los políticos pasteleros y medrosos y, en general, a los violentos y cuentistas de toda laya. Olarra, quizás por eso, es igualmente incómodo para la España oficial que para las bandas subterráneas: aldeanos de pasamontañas y «zulo».

Luis Olarra anuncia ahora, probablemente porque el secuestro del industrial Orbeagoza ha colmado el cáliz de todas las amarguras, que tiene un plan de «acción directa» contra el terrorismo.

«Todo eso de las manifestaciones en la calle y los comunicados de condena por los atentados no sirve para nada», ha dicho sin que nadie por el momento se haya atrevido a quitarle ni una brizna de razón. Y ha añadido: «de lo que se trata ahora es de llevar a cabo soluciones más drásticas, aunque desemboquen en situaciones que pudieran llegar a ser dramáticas». Luis Olarra, indudablemente, piensa que bajo la alta bóveda de la democracia cabe todo, hay sitio para todos, deben hacerse oír todos y, por descontado, desde el primero hasta el último de los ciudadanos pueden exigir que se respete, sin tocarle ni un pelo de su túnica jurídica, el principio de igualdad de oportunidades. Luis Olarra que, con el conjunto de sus conciudadanos, asiste al cotidiano espectáculo que ofrecen los grupos políticos que apoyan paladinamente la violencia y poseen incluso representación parlamentaria, y ve pasear libremente por la calle «individuos que han afirmado que cuando ETA asesina empresarios está limpiando esta tierra de mafiosos»; Luis Olarra, digo, que oye y contempla a los que, impunes, hacen la apología del crimen, se atreve a aventurar la necesidad de que la sociedad no se convierta

en un rebaño de borregos camino del matadero, sino que complementa los mecanismos oficiales antiterroristas con aportaciones propias.

Las reacciones oficiales al plan Olarra son, prima facie, negativas. El consejero del Interior del Gobierno Autónomo Vasco, señor Retolaza, para empezar, ha afirmado que si Olarra «está preparando un plan antiterrorista por su cuenta, tendrá que vérselas con el Ministerio del Interior». También han dicho en Madrid varios líderes políticos de izquierdas que el propósito de Luis Olarra podría ser anticonstitucional.

Naturalmente, sin conocer en qué consiste el ya famoso «Plan Olarra» no hay posibilidad de opinar con fundamento. Como yo no le considero a Olarra ni torpe, ni obcecado, ni matón, sino, muy por el contrario, un hombre que se mueve en la legalidad democrática, estimo que su proyecto será razonable, inteligente y, por supuesto, constitucional. Olarra no va a descender a proponer carnicerías u operaciones a cargo de mercenarios de los bajos fondos, ni tampoco recetas similares a las que emplearon los franceses en el poder para liquidar a los «pies negros», después de la sangrienta guerra colonialista de Argelia, en donde por cierto no cesan de aparecer gigantescas fosas comunes repletas de argelinos maniatados y muertos por las tropas galas.

Más de lo que estoy seguro es de que Luis Olarra no está en absoluto conforme con esos otros planes, tan viejos como inoperantes, que consisten en aguantar el tipo de brazos cruzados. Nos hemos acostumbrado ya a que mueran militares y miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado y a que, en este camino, le acompañen empresarios, ingenieros, taxistas, obreros, pequeños comerciantes, e incluso mujeres y niños.

Los políticos tratan de mantener a los militares —también a los empresarios— en su papel de vícti-

mas propiciatorias del terrorismo, sin perder los nervios. No creo que el dejarse matar sin rechistar forme parte del sueldo o del riesgo razonable que debe asumir un buen soldado o un buen empresario. Claro que los gobiernos débiles se limitan a callar y comer, y esto, obviamente, es más bien culpa de las circunstancias que de los hombres.

El terrorismo no se ha concedido punto de reposo jamás y su última actuación en Madrid, tras de las elecciones, asesinando al General Jefe de la División Acorazada Brunete, indica por donde van los tiros. Entonces no se le puede pedir ni a Luis Olarra ni al resto del empresariado vasco que esperen sentados, a que vayan por ellos los de la parabellum o que, para evitarse problemas, paguen sin chistar el impuesto revolucionario. Habrá que oír a Olarra, pues algo tiene que decir, y luego decidir en consecuencia.

Algunos medios de comunicación social, entre los que se cuenta bastantes de la burguesía más apabullada, han interpretado el coraje, la decisión y el valor personal de Luis Olarra nada menos que como indicios o pruebas palpables de antidemocratismos y se le ha tildado de «duro» y otras estupideces por el estilo. Parece que lo democrático consiste en achantarse ante los extorsionistas, vallarse la boca a todo y, por último, dejarse cazar como conejos por los etarras.

Creo que Luis Olarra ha dado un aldabonazo y hay que escucharle. Si, cual me permito suponer, su plan es correcto desde el punto de vista legal, habría que asumirlo oficialmente. Confío en que los socialistas ofrezcan un gobierno fuerte, capaz de presentarle al terrorismo la seria batalla que todos ansiamos. Nuestra más ferviente esperanza es que el estado funcione y, consecuentemente, haga innecesarias iniciativas privadas cual la que formulan, con auténtico fuste, los empresarios vascos, por boca de Luis Olarra.

Cristóbal Páez

## Lo que dice la prensa

### Claridad militar

Las declaraciones, el pasado jueves, de cuatro ilustres militares, producidas de modo espontáneo y al margen de cualquier protocolo o acuerdo mutuo, proporcionan una, no por esperada menos gratificante, sensación de confianza y tranquilidad ante el cambio político.

El director general de la Guardia Civil, el capitán general de Cataluña y dos relevantes miembros de la JUJEM, el jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra, Ramón Ascanio Togores, y el teniente general García Conde, jefe del Estado Mayor del Aire, han coincidido en la defensa tajante del orden dentro de las FAS, en su inequívoca aceptación de la legalidad constitucional y en su oposición a cualquier intento de utilización de nuestros Ejércitos por minorías subversivas que pretenden el poder a costa de la soberanía nacional libremente expresada en las urnas.

El mensaje de García Conde va directamente al meollo de las alegaciones golpistas; el patriotismo. Y situándose explícitamente en línea con las reflexiones recientes



del Rey, ha insistido, en primer lugar, en que el mejor servicio que pueden rendir los Ejércitos a la nación es convencerla día a día de que sus armas están en unas manos que van a defender siempre a la ley y a la Patria, nunca a atacarla.

Tras esta confianza, de la que nace un patriotismo sereno y una unidad basada en la convivencia, el teniente general ha señalado que lo propio del Ejército de un

país civilizado es buscar su gloria en el servicio y no en el triunfo sobre sus conciudadanos.

Contra esos grupitos asilvestrados que pretenden representar las esencias militares, se ha alzado, en el momento justo, la voz valerosa y la doctrina esencial de ese Ejército de España del que pueden estar orgullosos el poder y la oposición.

Diario 16



**Bárbaramente repintados los frescos de Vergara (siglo XVIII)**

# SE ESTA DESTRUYENDO EL TEMPLO DE SAN AGUSTIN

## ● El único barroco y el más interesante de Castellón

Así como suena. En noviembre de 1982, se están cargando la Iglesia de San Agustín. Y no es justo. No lo es.

El patrimonio histórico-artístico de Castellón, está sufriendo los últimos días, una destrucción sistemática, indiscriminada e impunemente consentida por parte de quien corresponda, porque la serie de restauraciones que se están llevando a cabo en dos templos de la Ciudad, al menos en uno de ellos, Sant Agustí, no merecen otro calificativo.

Lo manifestamos así, sin cortapisas, tan sólo con la única intención que siempre nos ha movido por defender el malogrado patrimonio artístico de nuestro pueblo.

Sin embargo, apenas nadie ha puesto el grito en el cielo, nadie se ha atrevido a mover un sólo dedo por evitar asunto tan grave, tanto que después de su nefasta restauración, el templo de San Agustín quedará prácticamente irrecuperable, aunque alguien piense lo contrario.

Sin ningún criterio, sin orientaciones, que nos consta tampoco ha querido aceptar, sin un buen equipo de restauración, un sacerdote agustino está dirigiendo por su cuenta un desaguisado, que ni incluso la mediación del Consejero Provincial de Bellas Artes ha podido evitar.

Sin un proyecto inicial, que en ningún momento se presentó a los correspondientes organismos del Ministerio de Cultura, tan sólo existe un informe y aprobación que afectaba a ciertas obras de restauración de la parte trasera del templo y sacristía no al resto de la iglesia, dirigidas en este caso por un arquitecto, que también se ha retirado prácticamente de la dirección de los trabajos, mediante las graves cortapisas a que se encontraba sometido, por parte del religioso «restaurador».

Los cuatro frescos del pintor José Vergara, del siglo XVIII, han sido bárbaramente repintados y convertidos en estampitas coloreadas de la más insufrible e indeseable calidad. El magnífico retablo del escultor y ebanista Hervás, de hacia 1850, que preside el altar mayor, «adecentado» mediante la destrucción de los estucos de sus columnas y entablamento, sustituido por horriblos dorados que tras numerosas pruebas, no acaba de satisfacer a nadie: la parte escultórica y los ángeles del remate, convertidos en pequeños muñecos de falla valenciana; su parte baja, como fondo del sagrario, horriblemente afeada con unas pinturas recientes, obra de alguno de estos «restauradores», de la peor calidad «artística». ¡¡Pinturas nefastas en un retablo del siglo XVIII!!; mientras el suelo de la nave y capillas va siendo cubierto con losas de terrazo y los ventanales, tanto del crucero como de la fachada principal, todavía con espléndidas rocallas de época, afectados con el pegote de unas «vidrieras» que representando el Salvador, Santa Rita y Santa Mónica, más bien parecen salidas de un cromó de chocolatina.

Los capiteles, «dorados» con Dios sabe qué, presentando un contraste indignante y con un tratamiento que oscurecerá dentro de muy poco tiempo.

Para qué seguir?. Si ello no bas-

tase, hasta ayer mismo, tres grandes lienzos del siglo XVIII, aparecían amontonados unos sobre otros en una de las capillas, sin protección alguna, expuestos al polvo, a la humedad, a cualquier peligro de deterioro entre andamios, arena y ladrillos.

La situación es tan real como indignante. San Agustín no merece este trato. Precisamente la iglesia barroca más interesante de la ciudad, ¡la única! y tal vez el templo de mayor riqueza arquitectónica de Castellón, tras desaparecer la vieja Iglesia Arciprestal de Santa María.

El Patrimonio de nuestro pueblo en la Iglesia de San Agustín, está siendo destruido por quienes, aún siendo sus propietarios legales, es obvio que nadie es dueño absoluto de aquello que pertenece al patrimonio histórico y cultural de la colectividad, y que en este caso, Castellón les encomendó y enriqueció.

### Templo ligado a la historia de la ciudad

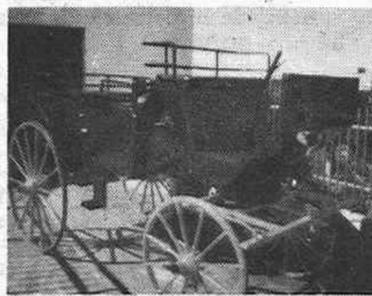
Parador Real, ya en 1298 se tenían las primeras noticias de su existencia. Entre los muros de su Convento caía asesinado en 1364 el infante don Fernando, hijo del Rey Alfonso IV y Leonor de Castilla, a manos de los sicarios del Conde de Tratámara.

Uno de sus frailes, José de Rocafort, nos dejó en su «Diario», testimonio de la ingente riqueza del Convento durante los

(Pasa a la siguiente)



Entre las elegantes rocallas que enmarcan el ventanal, se ha colocado una vidriera de pésimo gusto.



### ¡INTERESANTE! SE CONSTRUYEN

CARROZAS, TIPICA  
ARAÑA AMERICANA,  
CABRIOLETS, CARROS  
PARA PONEY, ETC...

INTERESADOS DIRIGIRSE  
AL TEL. 20 66 79  
CASTELLON

### RESTAURANTE GOYA

Su cheff Ignacio, les recomienda  
durante esta semana

FABADA ASTURIANA Y COCIDO CASTELLANO

Reserva de mesas  
Tel. 223075 Santa Cruz Tejeiro, 1  
Tarjetas Diners Club y Visa  
Cerrado domingos

## CLASES DE EDUCACION MUSICAL

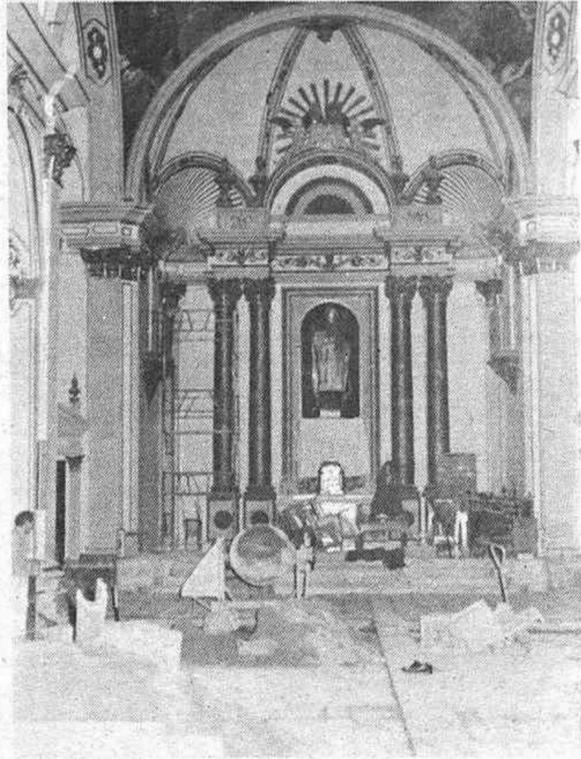
*Cursos de Solfeo y Piano*

*Medios especiales en el aprendizaje*

Pl. de la Paz, 6-6.º-11. Tel. 22 75 67

Castellón

## SE ESTA DESTRUYENDO EL TEMPLO DE SAN AGUSTIN

**(Viene de la anterior)**

siglos XVIII y XIX, los actos celebrados por las Hermandades y Gremios, el paso de cortejos y procesiones ante su puerta, o la partida de rogativas y magnos funerales hacia la Iglesia Mayor, a la que sustituyó como primer templo de la Ciudad, tras su destrucción, en los años de la postguerra; el albergue ofrecido durante años a la Cofradía de la Purísima Sangre, —uno de sus altares guarda el recuerdo de la estancia bajo sus bóvedas, de la venerada imagen del Cristo Yacente del Sepulcro—, o las solemnes entradas de la Virgen del Lledó en sus naves.

Rocafort no revela también el trabajo encomendado por sus frailes para la Iglesia conventual, a escultores, doradores, pintores y orfebres de la época, como los hermanos Vergara; (Ignacio, el autor del retablo mayor ya desaparecido y José, el pintor de los frescos de la cúpula, también ahora destruidos) Comin, los Ferrer, Roig, Oliet...

Testigo durante más de medio siglo de cuanto ocurrió en el Convento, nos relata las ceremonias religiosas, las misas solemnes, las profesiones, disposición y reforma de los claustros, el arreglo de sus capillas de Santa Rita, la Virgen de la Correa, o Santo Tomás de Villanueva, la guerra de los franceses o la excomunión.

San Agustín es parte muy importante de la historia de Castellón, demasiado nuestro, demasiado querido para permanecer impasible ante la destrucción a que se ha visto y se ve sometido, máxime cuando ya desapareció el Convento, impunemente, sin que tampoco nadie en aquella ocasión dejase oír entonces su voz de protesta. Un gigantesco complejo se ha levantado sobre el solar que antaño ocupara el más importante Convento castellanense, que albergaba entre sus muros la única sala gótica que nos quedaba en toda la Plana. Hoy, de nuevo, la lamentable restauración está acabando con todo lo poco que conservaba; sobre todo con la nave, su estructura, la decoración, los últimos testigos del antiguo esplendor y riqueza.

Trazada la Iglesia en tiempos del Prior Fray José Flores, hacia 1648, consta de una nave de cuatro tramos, con capillas laterales entre los contrafuertes, crucero cubierto con cúpula sobre pechinas y linterna y la Capilla Mayor.

La portada, elegante, del último barroco, fechada en el dintel en 1650, nos introduce en este templo que recuerda en los escudos que jalonan sus altares, uno de ellos con un lienzo del Pintor Porcar, las más nobles familias de la Ciudad, los Giner, los Martí...

**Vergara el mejor fresquista valenciano del S.XVIII**

Con todo, lo más lamentable, por su irrecuperabilidad, es el nefasto y burdo repinte de los frescos de José Vergara en los capiteles de la cúpula, con las figuras de cuatro santos Obispos. Vergara hijo y hermano de artistas valencianos, director general de pintura en la Academia de Bellas Artes de San Carlos y uno de los máximos fresquistas del País Valenciano en el siglo XVIII, dejó sus obras también en Alcalá, Onda, Burriana, Vall d'Uixó y tantos otros lugares de la geografía castellanense.

Todos hemos de entonar el «mea culpa». Los medios de comunicación por no haber denunciado antes la destrucción, esperando siempre la reacción de artistas, arquitectos, autoridades religiosas; los responsables de Bellas Artes también, la Comisión del Patrimonio Histórico Artístico, por no velar por una restauración eficaz y haber paralizado a su tiempo el desaguisado. También las autoridades, en este caso las eclesiásticas y de la Orden, por haberlo en cierto modo permitido.

Cuando hace apenas dos años, con motivo de cierta exposición de pintores castellanenses en el Museo Provincial de Bellas Artes, algunos quedaron excluidos, —primaban los intereses particulares—, se protestó airadamente, todos querían defender el patrimonio y el arte de Castellón. Ahora cuando se trata del patrimonio común, ¡nadie!

¿Más ejemplos?. MEDITERRANEO alertó hace apenas unos días de la peligrosas restauración de otro templo muy querido, Sant Nicolau. Hoy la pequeña capilla neoclásica del carrer Amunt ve ya sus paredes pintadas con un poco correcto color verde (?).

Sin embargo aquí el problema y la solución es muy otra. Vicente Ramos, su restaurador es una persona con excelente voluntad y seguirá en todo momento los criterios y orientaciones de los exper-

tos de la Comisión del Patrimonio.

¿Otro?. La Lonja. Cuando aún está fresca la tinta del documento que incoa expediente para su declaración como Monumento Histórico-Artístico, ha visto caer entre las indiferencias, dos grandes secciones de las pinturas murales del pintor Oliet, del siglo pasado, que decoran la parte alta de la fachada recayente a la plaza de la Hierba.

Cayó Santa María en tiempos pasados, pero después, recientemente, también se derribaban casas modernistas, mientras otras quedaron horriblemente desfiguradas, como la «Casa dels Caragols», precisamente aladaña a San Agustín. ¿Qué queda ya de la calle Mayor?

Todo entre silencios, entre cuchicheos, entre tímidas denuncias en corrillos y despachos. Realmente nos merecemos algo así?. A Castellón lo estamos destruyendo entre todos. Después vendrán las reconstrucciones de rigor, los «revivals», el volver a un pasado trasnochado que para nada nos sirve ya, mientras dejamos perder aquellas muestras que realmente merecen una recuperación. Aquí no valen ni «Encuentros Internacionales de Crítica de Arte» sobre el patrimonio, ni el dinero invertido por las entidades oficiales... No nos queremos enterar de nada. Papel mojado.

**Sobre gustos hay mucho escrito**

Tal vez el artículo derive en polémica. Alguien contestará, a buen seguro, con protestas muy airadas, que recaerán sobre los que tan sólo estamos intentando salvar algo que es nuestro, sacudiéndose responsabilidades, ofreciendo explicaciones, incluso intentando justificarse ante un cierto sector de público, que sin mayores exigencias y a la vista de los resultados, llegarán a pensar que no era para tanto, que San Agustín está decente, pintadito, aseado y «mono».

La polémica será el revulsivo que puede frenar la destrucción. Ya ocurrió así con la pretendida venta y demolición de otra Iglesia: San Miguel. Y San Miguel no se derribó.

No tenemos solución. No la hay para San Agustín. ¿O sí?. Yo, ya lo dudo.

Josep Miquel Francés  
Fotos: Heredio

## CRUZ ROJA

**El lunes, postulación de la banderita**

El próximo lunes, día 22, celebra la Cruz Roja de Castellón su tradicional postulación de la banderita.

ayuda era eficaz, rápida y a veces decisiva. De ello tenemos constancias escritas.

Si el resultado de nuestra cuestación es, como tenemos la ilusión de pensar, positivo, ello, en primer lugar, nos supone que Castellón está satisfecho de nuestra labor; que la Cruz Roja, dentro de sus posibilidades, acierta a cubrir las necesidades de nuestra capital en el orden en que le corresponden, animándonos a seguir por el camino emprendido y a superarnos en él, cada día. En segundo lugar, ese éxito que llevará aparejado una recaudación similar o un poco mayor que la de los años anteriores, como hasta ahora afortunadamente viene ocurriendo, supone también unos ingresos económicos que nos ayudan al sostenimiento de nuestros cada vez mayores gastos, ya que lo más interesante de los servicios de Cruz Roja no es crearlos sino poderlos conservar y sostener. En este orden de cosas, tenemos que recordar siempre, porque nos es primordial decirlo, que la Cruz Roja carece en absoluto de asignaciones oficiales y que su vida se desenvuelve únicamente a expensas de lo que de una u otra forma el público le proporciona: asociados, donativos, postulaciones, actos benéfico-sociales, etc.

Nos presentamos también este año —permítasenos decirlo— humildemente satisfechos del cumplimiento del deber que la Cruz Roja tiene asignado, por haber podido comprobar en realizaciones concretas, con hechos evidentes, en ocasión reciente, que, aunque envueltos en la profunda tristeza que suponía el penoso motivo de nuestro trabajo —las inundaciones sufridas por nuestros hermanos valencianos— nuestra

Antes de la media noche del mismo día de la riada, habían salido para los lugares siniestrados siete ambulancias con sus dotaciones completas de hombres y material adecuado, con radio, con cerca de cien mantas, etc., al mando de un oficial. Al mismo tiempo, en un microbús de la Asamblea, se enviaban en la misma expedición, tres lanchas neumáticas Zodiac con motor fuera borda, totalmente pertrechadas para el caso en hombres y material preciso de todas clases, al mando de un contraataca, que prestaron en los lugares del siniestro servicios realmente eficaces.

A partir de aquel momento, se fue repitiendo el envío de ambulancias, lanchas, material y personal voluntario de la Asamblea Provincial y Asambleas y delegaciones locales, que trabajaron en descombrar y limpiar de barro, prestando además ayudas de todas clases en los lugares damnificados.

En los días inmediatos a la inundación, pasaron por las manos del personal de Cruz Roja de Castellón y de sus Asambleas y delegaciones, para su acondicionamiento, cargo, distribución y envío, más de 350 toneladas de víveres, agua, ropa, calzado, medicinas y enseres, que canalizadas a través de Cruz Roja, la capital de Castellón y su provincia enviaban a los lugares del siniestro.

Estas ayudas de Cruz Roja, realmente eficaces, podían realizarse porque antes se nos había ayudado a nosotros a estar en condiciones de verificarlas, por cuantos con nosotros colaboran de cualquier forma.

## LONJA DE REUS

**PRECIOS AGRARIOS EN ORIGEN**

## ACEITES

Frutados extra, 172; frutados, 170; finos hasta 1.º, 168; corrientes hasta 3.º, 153.

## CEREALES A GRANEL

Maíz USA, 18,85; maíz nacional, sin; cebada 2 carriles, 18,50; avena, 19,50.

## LEGUMINOSAS

Habas de importación, sin; habas del país, 35; habones, sin; algarroba seca, 20,75.

## SALVADOS

Harina 2.ª B, 22,50; tercerilla, 17,20; salvado en hoja, 17,75.

## TURTOS EN HARINA

Soja reventa de 44 por ciento PB, 29,50; harina girasol de 38 por ciento PB, 20,00; harina de linaza, 37.

## AVELLANA

Negreta, 102; corriente, 98; común rendimiento, 98; grano negreta, 255; grano corriente, 245.

## ALMENDRA

Precio del grano, según rendimiento, puesto en el almacén de descascarador.

Común de Castellón, 242; marcona de Castellón, 267.

## MIEL

Milflores y azahar, 155; romero, 165.

## HUEVOS

Blanco super extra, 67; blanco extra, 62; blanco primera, 53; blanco segunda, 50.

Rubio super extra, 85; rubio extra, 89; rubio primera, 58.

## POLLOS

Grande, 113; medida, 113; gallina ligera, 29/33; gallina pesada, 90.

## PORCINO

Cerdo graso y pasado de peso, 115/116; del País, 118/119; blanco belga y similiraes, 121/122; lechón cruzado, 32,00; lechón razas puras, 35,00.

## CONEJO

Conejo joven, 205; conejo adulto, 60.



Fredes, uno de los pueblos de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo

## Se reunió la Comisión de Gobierno de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo

# GESTIONES PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA ENTRE FREDES Y BECEITE

En la Sala de Comisiones de la Diputación Provincial se reunió la Comisión de Gobierno de la Mancomunidad Turística del Maestrazgo bajo la presidencia de su presidente (que es el de la Diputación de Teruel), don Román Alcalá, del presidente de Honor (que es el presidente de la Diputación de Castellón) Joaquín Farnós, vicepresidente de la Mancomunidad representado por el diputado del Distrito de Morella, Francisco Segura; alcalde de Forcall Amadeo Viñals; alcalde de Albocácer y diputado provincial, Ismael Monfort; alcalde de Alcañiz, José María Pascual; alcalde de Peñarroya de Tastavins y diputado de la diputación de Teruel, José Manuel Belsa; secretario de la Mancomunidad y del Ayuntamiento de Morella, Rafael Tripiána, y el gerente de la Mancomunidad, Angel Alloza.

En primer lugar se consideró la reforma del personal de la entidad para presentarlo ante el pleno que se celebrará el próximo domingo en Herbés.

Se completó el número de vocales de la Comisión de Cultura con la incorporación de los alcaldes de Alcañiz, Calaceite, Molinos y Peñarroya de Tastavins por la provincia de Teruel y los de Morella, Albocácer, Culla y Benasal por la provincia de Castellón. Ratificándose el plan de trabajo ya existente y en ejecución cuyos puntos básicos son: Investigación e inventario de los fondos documentales y archivos de los municipios que dependen de la Mancomunidad. Investigación, conservación y fomento de las tradiciones populares. Fomentar y mejorar el nivel de las publicaciones. Promocionar mediante concursos el mejor conocimiento de la historia, costumbres, etc., en el ámbito

de la Educación General Básica. Continuación de las Jornadas Periodísticas. Estudiar la posibilidad de convocar un Certamen Literario. Realización y publicación de un inventario histórico-artístico y un itinerario paisajístico. Realización de exposiciones itinerantes de las artes plásticas que ofrezcan un mejor conocimiento del ayer y el hoy durante las fechas de mayor afluencia turística. Teatro, coros, conciertos, exhibiciones folklóricas, etc.. Investigación e inventario de la artesanía popular que todavía existe. Fomentar la creación de agrupaciones culturales. Creación del archivo de la Mancomunidad. Organizar ciclos de conferencias en los municipios mancomunados. Potenciar los Museos existentes y

de la provincia de Castellón y la Mancomunidad Turística del Maestrazgo.

Se acordó llevar el pleno a la aprobación de la subvención de 50.000 pesetas a Villarluengo para la adquisición de nuevo vestuario para los componentes del baile «El Reinado».

El gerente informó sobre la posible creación de un Hostal en Mirambel y de la visita que este verano pasado realizó el Embajador de los Estados Unidos Mr. Terence Todman, así como de los artículos y revistas que se han publicado en muchas capitales de provincia.

Se aprobó editar un folleto sobre Molinos y sus grutas de Cristal. Se acordó convocar el IX Concurso de pintura y se fijaron como temas los de Molinos y La Fresne-

## ● RATIFICADO EL PROGRAMA DE ACCION CULTURAL

crear otros nuevos. Velar por la conservación del patrimonio arquitectónico. El gerente, Angel Alloza dio cuenta de la edición de la Guía-Plano de la Mancomunidad, del tríptico de Mirambel y de las Rutas Turísticas. Señaló la buena acogida que han tenido. También informó de la marcha del Museo de Iglesuela, de la posibilidad de poner al alcance del turismo de las grutas de Recuenco (de Ejulve) y de las del Corvachó (de Iglesuela).

Por la Comisión de Gobierno se estudió la posibilidad de editar la edición del trabajo titulado «Paisajes Naturales de la Región del Maestrazgo y el Guadalupe». Tomándose el acuerdo en principio de que la edición se haga por el Instituto de Estudios turolenses con la colaboración de la Diputa-

da de la provincia de Teruel y los de Puebla de Benifasar y los antiguos municipios ahora fusionados con esta población y Herbés.

El gerente dio cuenta de su actuación en una Ponencia del I Congreso de Turismo de la Comunidad Valenciana por invitación del director general de Turismo y manifestó que es deseo del Congreso que repita el informe ante el pleno el próximo mes en Benidorm.

Finalmente se expuso la Comisión de Gobierno las gestiones que se han realizado para conseguir que se construya un camino entre Fredes y Beceite y las esperanzas que se tienen de su posible realización. Este camino constituiría la unión de la provincia de Teruel con la de Castellón a través de paisajes incógnitos de extrema belleza.

## ACTIVIDADES POLITICAS

# El ingreso de Josefina López en el PSOE, pendiente de decisión de la Ejecutiva

## ● El sábado, se elegirán los compromisarios de la provincia al Congreso de UCD

El próximo martes, se celebrará en nuestra ciudad una reunión comarcal del PSOE de la Plana Mitja, primera después de las elecciones generales del pasado 28 de octubre que han dado el triunfo al partido socialista, tanto en el conjunto del país, como a nivel de nuestra provincia y de la Comunidad Valenciana.

Esta reunión tenía que haberse celebrado el pasado martes, pero tuvo que ser suspendida por enfermedad de algunos de sus miembros.

Los temas a tratar a nivel de la organización comarcal del PSOE de la Plana Mitja, a la que, entre otras agrupaciones locales, pertenece la de Castellón ciudad, son fundamentalmente de orden interno, junto con una valoración de los resultados electorales y el calendario de las actividades más inmediatas.

Por otra parte, también está pendiente de que se celebre la asamblea de la agrupación local de Castellón del PSOE, inicialmente prevista para el fin de semana, que se ha aplazado ante las obligaciones parlamentarias de la apertura de Las Cortes por parte de los diputados y senadores electos.

Entre los temas que la agrupación socialista de Castellón tiene pendientes, figura la posible incorporación de una serie de personas que han solicitado el ingreso en el PSOE. En este caso se encuentra la teniente de alcalde del Ayuntamiento de Castellón, Josefina López Samartín, que lo había pedido varias semanas antes de las elecciones. No se trata, por tanto, de un posible ingreso al calor del éxito electoral de los socialistas, sino de una decisión que Josefina López adoptó a los pocos días de su salida del PCE. Según las noticias obtenidas por MEDITERRANEO, el ingreso de Josefina López se trató ya en una asamblea socialista, sin que se llegara a un acuerdo definitivo, al oponerse un determinado sector. En consecuencia, puesto que no ha habido entendimiento entre



los militantes que patrocinaban el ingreso de la concejal castellonense-teniente de alcalde del Distrito Marítimo y los que se oponían, la resolución corresponde a la Ejecutiva local del partido, que decidió demorar su decisión hasta después de las elecciones. Si la Ejecutiva quiere, Josefina López entrará en el PSOE. Si deniega la solicitud, cabe la presentación de recurso ante la correspondiente comisión de conflictos, de acuerdo con los estatutos del partido.

## Reunión de UCD

Ayer por la mañana, se reunió en la sede provincial de UCD el Comité Ejecutivo del partido centrista. Al término de la sesión se facilitó el siguiente comunicado:

«El Comité Ejecutivo Provincial de UCD-Castellón ha tomado el acuerdo de convocar para el próximo sábado, el Consejo Político Provincial, máximo órgano entre Asambleas, para que este proceda a la elección de los 9 compromisarios que representarán a la organización centrista de nuestra provincia en el Congreso Extraordinario del Partido a celebrar en Madrid los días 11 y 12 de diciembre. Asimismo, el Comité Ejecutivo aprobó el Reglamento de aplicación para la elección de dichos compromisarios, conociéndose también la composición actual del Consejo Político formado por 102 personas».

## Ciclo de conferencias sobre Yoga

El Centro de Yoga y Cultura Integral de Castellón ha organizado un ciclo de conferencias a cargo del «guru» José Marcelli, en el domicilio social de la entidad, calle Ramón y Cajal, 49.

El próximo miércoles día 24, a las ocho de la tarde, el guru José

Marcelli hablará sobre «La experiencia del yoga», y al día siguiente, jueves 25, a la misma hora, conferencia sobre «El arte de vivir en la nueva era». Esta segunda charla tendrá lugar en el salón de actos del Edificio Hucha.



**COMERCIAL GILGRA, S.L.**  
SALON DEL AUTOMOVIL DE IMPORTACION  
Vehículos procedentes de cambio

- AUDI 200 TURBO • WOLKSWAGEN GOLF DIESEL • MERCEDES 300-D • B.M.W. 323-I (Varios)
- B.M.W. 320 • RENAULT 30 TS • FORD TAUNUS 2.300 GHIA • ALFA ROMEO • ALFA 6 • 2'5

FACILIDADES HASTA 5 AÑOS

Calle Zaragoza, 10 - Tel. 21 06 83 - Castellón

AYER FUE HOMENAJEADO  
POR SU PEÑA

La casta de Victorino Martín,

## «HEMOS SIDO SERVIDORES DE LA

«Siempre he creído que el toro debe mandar en nuestra fiesta. El toro ha de tener agresividad, casta y peligro. Si falla eso, falla la fiesta. Lo que impide que muchas veces el toro tenga todo esto que acabo de citar es que, en ocasiones, nosotros, los ganaderos, hemos sido servidores de la mafia que rodea a los toreros». La frase, dura, pero real y valiente, corresponde a un ganadero de cuerpo entero, Victorino Martín, que ayer estuvo en nuestra provincia. MEDITERRANEO se desplazó has-

ta la finca «Las Pedrizas», donde se encontraba Victorino Martín, participando en una fiesta taurina junto con miembros de la peña de Villarreal que lleva su nombre que, minutos antes, le habían hecho objeto de un homenaje. En pleno campo, a cielo abierto, rodeado del interés y las atenciones de una serie de aficionados que casi le idolatran, Victorino Martín se sinceró con MEDITERRANEO y habló, como siempre hace, con toda la sinceridad del mundo.

● «El toro tiene que tener agresividad, casta y peligro»

● «Se afeita a los toros, por supuesto»

Victorino Martín, el hombre de los «victorinos» cuenta con tres peñas taurinas que llevan su nombre: la de Villarreal, una en Prat de Llobregat y otra en Galapagar. En este pueblo madrileño se encuentra su famosa ganadería, que amplios sectores de aficionados y críticos consideran como la catedral de la crianza de toros. Además de estas tres peñas, una serie de tertulias llevan también su nombre.

Hablando de este tema en concreto, le preguntamos para qué sirven estas peñas y tertulias, teniendo en cuenta, además, que generalmente las sociedades taurinas nacen al amparo de algún destacado nombre de la torería, de los espadas consagrados o los ídolos locales y bastante menos como apoyo moral a un ganadero.

«Creo que las peñas y tertulias, si de verdad funcionan bien, sirven como apoyo y estímulo. Porque se crea afición y entusiasmo. Sin entusiasmo y afición, el mundo de los toros no sería lo que es. El hecho de que, como antes señalaba, haya peñas que llevan su nombre, ¿significa que amplios sectores de los aficionados son más toristas que toreristas?»

«En efecto. Creo que para ser buen aficionado, primero hay que ser torista. De ahí empieza la afición, porque sin el toro la fiesta no es nada.»

«Sin embargo, en general se presta más atención al torero que al ganadero.»

«Si y por eso estamos recogiendo ahora los frutos.»

«Los malos frutos, dirá usted. En efecto. Los frutos de lo mal que lo hemos hecho.»

### Los comienzos

«La conversación con Victorino Martín se centra ahora en su ganadería y en los comienzos de su actividad como ganadero. Es una versión de primera mano, que nos ofrece él mismo.»

«En el año 1960 compré la ganadería de los Escudero Calvo y empecé a funcionar. Aparecí en palestra en 1968, que fue mi debut en Madrid. Los ocho años anteriores a ese debut pasaron en el anonimato, mirando de hacer bien las cosas y prepararme para esta actividad.»

«Pero usted tendría ya unos antecedentes taurinos, imagino.»

«Únicamente como aficionado. Yo era un aficionado, que es lo que digo siendo. En esto, como en cualquier otra actividad de la vida, creo que uno tiene que tener afición al trabajo que ejerce; en caso

contrario difícilmente rinde como debiera y más en el caso concreto de la fiesta taurina. Compré la ganadería porque me creí capaz de hacerla funcionar como aficionado. Así lo he hecho y así ha sido. Algo que no me hubiera dado satisfacción como aficionado, tampoco habría satisfecho al público.»

«¿Se fijó unas determinadas metas desde el principio?»

«Siempre me he fijado unas metas como aficionado, porque cuando, por ejemplo, hago una tonta o voy a los toros, antes que ganadero me siento aficionado. Así lo veo todo: a través de los ojos del aficionado.»

«Entonces, como metas, siempre he tenido presente que el toro debe tener agresividad, casta y peligro.»

«¿Qué impide que, frecuentemente, el toro tenga todas esas condiciones que usted acaba de señalar, es decir, que carezca de ellas y sea, por el contrario un producto «apanadito», fácil de manejar y escasamente peligroso, aunque está claro que ningún toro se encuentra nunca libre de la posibilidad de una cornada, ni en el caso de los toreros aparentemente más dóciles?»

«Creo que es porque nosotros —y digo nosotros porque también me meto yo— hemos sido servidores de la mafia que rodea a los toreros y hemos intentado y conseguido que el toro no tuviera esas condiciones, porque si las tenía no los mataban. Precisamente por eso hemos logrado aburrir al aficionado y al público, que es lo peor que le podía pasar a la fiesta.»

«¿La culpa ha sido o es de los toreros o de la gente que se mueve en el entorno de las figuras, eso que usted ha llamado «mafia»?»

«Del torero no, porque normalmente el torero está no sólo dirigido, sino tele-dirigido. Como le llevan de un lado para otro, la voluntad de él no cuenta. Primero porque, en general, el torero hace bien de ir cómodo, mientras se lo permitan, y segundo, porque su opinión tiene poco valor para quienes le llevan. Normalmente el torero se hace de la nada, entre

gente de condición humilde a la que hay que ayudar. Esa «ayuda» llega a tal grado que, como ahora dicen, le comen el «coco» y no hace más que lo que dicen sus consejeros que debe hacer. —¿Es difícil la carrera de ganadero independiente?»

«Es difícil todo en la vida y esto más. Ahora mismo, sin embargo, se han roto todos los tópicos y creo que la independencia es la única forma de funcionar. No sólo en esto de los toros, sino en cualquier otra actividad. Hay que ser independiente y honesto. Unas veces las cosas te saldrán bien, otras no tanto, pero si actúas como antes he señalado siempre irás con la cara muy alta. Lo que nadie debe pensar es que la fiesta de los toros es algo matemático. Nada más

lejos de la realidad. Cierzo que si haces las cosas bien, tienes un máximo de garantía y seguridades de que los resultados serán del mismo tenor; pero siempre quejados que debe hacer. —¿Es difícil la carrera de ganadero independiente?»

«De las metas que usted se marcó, de ese hipotético cien por cien ¿a qué porcentaje está ahora?»

«Esta ha sido para mí una temporada buenisima, que no creo pueda volver a repetir. Este año el porcentaje ha sido de un ochenta por ciento.»

«¿En qué estriba el secreto de que los «victorinos» sean distintos a los otros toros?»

«El toro de mi ganadería es distinto por el tipo, por sus reacciones en la plaza y otras características que lo diferencian. En cuanto a las razones de ello, se trata de un toro que conserva algo de lo que la fiesta está muy carente, que es la casta y la agresividad. Sin esto, el espectáculo taurino no tiene el menor valor.»

«¿Es cuestión de selección?»

«De selección y de otras cosas, entre ellas suerte, porque sin suerte no se triunfa. Pero a la suerte hay que ayudarla. Solo no viene. Esto de la suerte es lo que le dicen al estudiante que se sabe la lección: «¿Qué suerte has tenido. Te han preguntado lo que sabías». Bueno, eso puede pasar alguna vez como casualidad, pero el estudiante que se sabe la lección todos los días, es porque estudia. La suerte ayuda al que la trabaja.»

«¿Cuántas veces han tratado de sobornarlo?»

«Mucha gente lo intentó, pero ahora ya ni siquiera lo intentan, porque ven que es tiempo perdido.»

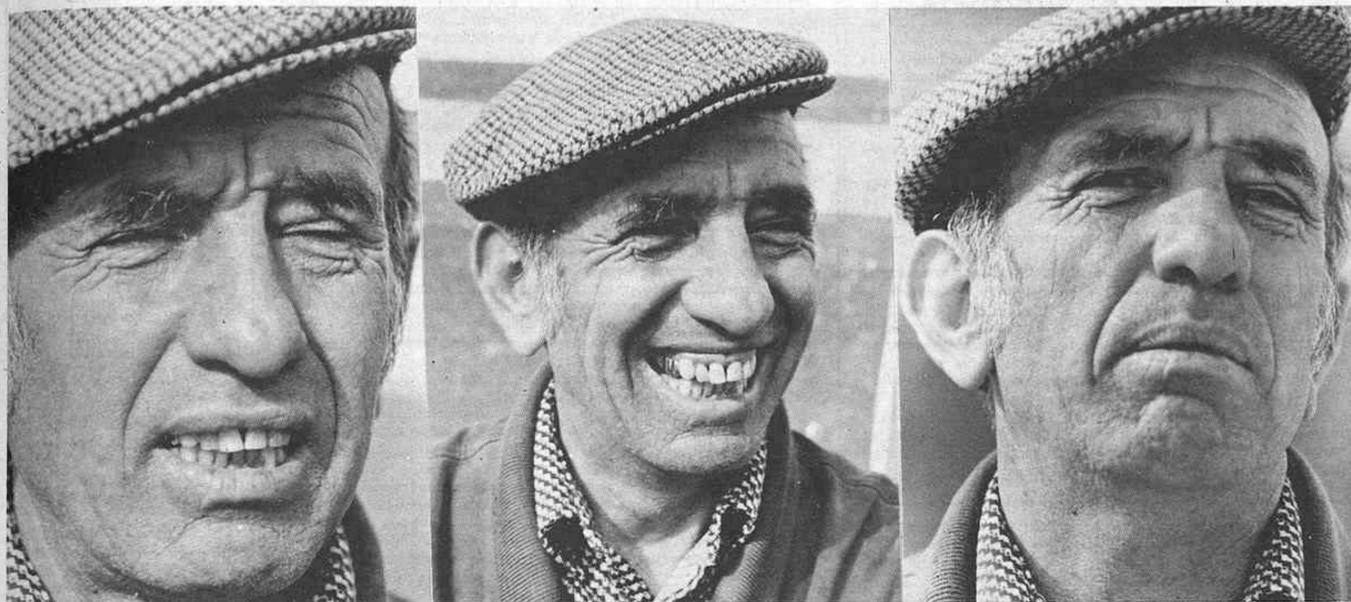
### Sanear al mundo del toro

«Victorino: ¿Hace falta sanear el mundo del toro?»

«¿El mundo del toro, dice? Por

ganadero honesto e independiente

## «MAFIA» QUE RODEA A LOS TOREROS»



supuesto que sí, pero no sólo éste. En España hace falta sanear muchas cosas. De todos modos, como estamos hablando de cuestiones taurinas, me ceñiré a su pregunta para reafirmar, que, por supuesto, hay cosas que conviene sanear urgentemente. A parte de que yo siempre he defendido que el mundo de los toros es de los más auténticos, porque llega el momento de la verdad y delante del toro se queda un hombre que no tiene otra defensa más que sus conocimientos y un trapo.

El saneamiento de la fiesta tiene que servir para que aparezca el toro fiero, que divierte al público y le distrae, así como el torero capaz de darle aire a la fiesta. Sólo así todo esto irá hacia arriba, recuperándose amplios sectores del público que últimamente se han perdido.

«¿Se trata de hacer un nuevo reglamento o de aplicar el que ya existe?»

«Creo que si hay que reformar el reglamento, primero tendríamos que aplicar el que existe, que no es nada de malo. Ese reglamento lo hacemos o lo hacen malo por el modo en que se usa.»

### Afeitado, está ahí

«¿El afeitado es una historia o algo real?»

«Se afeita a los toros, por supuesto. Que nadie lo dude. Lo que ocurre es que quizá se afeite menos de lo que muchos dicen, aunque más de lo que sería deseable, porque no se tendría que registrar ni un sólo caso de afeitado.»

«¿Se hace esto con el consentimiento del ganadero?»

«En el noventa por ciento de los

casos, se afeita con el consentimiento del ganadero, sí.»

«¿Cree usted que sus toros tienen la misma fuerza en el cartel que una primera figura del torero?»

«Puedo decirle sin falsa modestia que, por ejemplo en Bilbao, ni El Cordobés había acabado el papel como se acabó el día que se lidiaron mis toros. Por cierto que, luego no me salieron las cosas bien. Hablo al nivel del Cordobés, que no es el mejor torero que

hemos tenido, pero sí el más taquillero. Hablando en este orden de cosas, añadiré que en la corrida televisada de Madrid y a pesar de que todo el mundo sabía que la iban a dar en directo por televisión, se acabó el papel. Recuerdo que había muchas dificultades para conseguir entradas y yo les decía «Bueno, si se televisa, para qué queréis estar en la plaza, a lo que me respondían que preferían la eoción del coso, que la cosa un

poco más fría de la televisión. Cuando al público le das un buen espectáculo que le ofrece garantía, va a la plaza con mucha fuerza.»

«¿Cuántas figuras se han echado atrás ante sus toros?»

«Las figuras, si pueden, no matan ninguno. Y creo que hacen bien, mientras el público se lo consienta, porque es la ley del mínimo esfuerzo. Posiblemente ahora se apunten más deprisa a los «victorinos», porque la temporada pasada

las figuras del torero no han sido capaces de llevar público a la plaza, y creo que necesitarán apuntarse para que la gente vaya a verlos. Yo, de todos modos, tengo un gran respeto por las figuras del torero, que creo que, en general, llegan hasta el puesto que ocupan porque tienen algo dentro. Ahí no se está por casualidad. Lo que ocurre es que, si luego no se les exige más, ¿para qué van a enfrentarse con mayores dificultades de las normales?»

«Cuando recapaciten y hagan balance, verán que hay que hacer algo distinto: volver al torero auténtico y con riesgo.»

«Por último, el tema económico. ¿Gana usted dinero con la ganadería?»

«Creo que en el campo no ganan dinero más que los futbolistas, si se me permite la broma. Es muy difícil sacar beneficios. Somos personas que subsistimos, pero sin hacer grandes fortunas. El dinero de los toros va a otros bolsillos. Y yo no me quejo, porque lo que pagan por mis corridas no lo abonan por otros toros.»

Juan Enrique Mas  
(Fotos: Heredio)



## El Turrón de Casa.

Nuestro Turrón... ¿Cómo se hace?

1982  
Amamantar al bebé  
AMAR AL HIJO  
ES ERRADICAR  
LA VIOLENCIA  
SITUACIÓN IMPROBABLEMENTE  
descrita en "El País", 14 de Octubre 1982

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Muy criticada había sido la decisión de la autoridad al establecer en Castellón la Audiencia criminal en los bajos de una casa particular. Por fin se ha comprendido que el nuevo tribunal requiere un local más decoroso y el Ayuntamiento ha acordado la instalación provisional en los salones de la casa capitular, estableciendo en el segundo piso las oficinas de aquella corporación.

La junta que ha de proponer los trabajos para el ensanche de Vinarós, ha decidido consultar a los ingenieros, hijos de dicha ciudad, D. Felipe Esteller y José M.ª Vengut, a fin de escogitar los medios menos gravosos para los propietarios e industriales.

En Vinarós, anteanoche, y a corta distancia del puerto, un golpe de mar hizo zozobrar la escampavía Guinda, tripulada por 16 marineros, 6 de ellos pudieron salir a nado, los restantes fueron auxiliados por una lancha pesquera. No hay que lamentar desgracias personales.

Madrid 12: Desde las 4 de la madrugada ha experimentado S. M. la reina síntomas de próximo alumbramiento. Las autoridades han acudido a palacio.

Esta madrugada ha fallecido en Madrid el ilustre abogado, ex presidente del poder ejecutivo de la República, D. Estanislao Figueras, a la edad de 63 años.

Madrid, 12, a las 8 menos 15 minutos de la noche, S. M. la Reina ha dado a luz una robusta infanta.

Se ha comunicado a la reina madre y a los soberanos extranjeros el nacimiento de la infanta; inmensa muchedumbre recorre las calles de Madrid contemplando las iluminaciones que se habían preparado al efecto.

María Teresa Badía

## Registro Civil

### Nacimientos

Benilda Rubio Gracia.— Laura Serra Toro.— Silvia-Judi Sánchez Fresquet.— Bruno Colón Fabregat.— Estefanía Rodríguez Ortiz.— Estela Morales Sales.— Roger García Parreño.— Santiago Rubio Cortijo.— Sergio Novella Gorris.— Iván Edo Navarro.— Raúl Serrano Moreno.— M.ª Teresa González Vaquer.

### Matrimonios

Juan Pardo Fonfría CON M.ª de los Dolores Guerra Bravo.— José Banue Broch CON Francisca Vicente Caudet.

### Defunciones

Antonia Consuelo Gil Barrachina de 93 años. Manuel Marzá Aguilera de 77 años.

Por Francisco Martínez

## Conferencia sobre los servicios sociales para la Tercera Edad

Dentro del ciclo sobre Servicios Sociales, D. Francisco Martínez, director del Servicio Social de Tercera Edad, pronunció una conferencia sobre «Servicios Sociales para la Tercera Edad», en el salón de actos de la Asamblea Provincial de Cruz Roja de Castellón.

Se refirió en primer lugar el conferenciante al Año Internacional del Envejecimiento y en concreto a la reciente Asamblea Mundial que se ha celebrado en Viena. También glosó la importancia de la Cruz Roja, pionera en este campo, como en tantos otros, de la acción social.

El aumento de la esperanza de vida constituye un reto para nuestra sociedad. El colectivo de tercera edad es cada vez más numeroso. Debe llevar una vida digna y fundada en el bienestar, tanto porque como personas humanas tienen derecho a ello, como porque en definitiva han hecho posible un mundo mejor para los jóvenes. A este reto intentan responder diversas organizaciones sociales. El principio del que se parte es que no hay que retirar sino integrar. El anciano no debe ser un retirado, sino tener una vida activa como jubilado (palabra que viene de júbilo) dentro del grupo social en el que vive.

Repasó a continuación las diversas etapas del desarrollo de lo que hoy conocemos como Servicios Sociales, refiriéndose principalmente al colectivo motivo de la charla: La etapa caritativa, en la que es la Iglesia quien se ocupa de unos seres para los que no existe derecho alguno. La etapa de beneficencia, en la que el Estado se constituye en poder benéfico que recoge a todos los marginados mezclados y que supone un cierto derecho a ser asistido. La etapa de

la Asistencia Social, ya a comienzos de siglo que, casi sin solución de continuidad, desemboca en la etapa actual, la de Servicios Sociales propiamente dichos, en la que los sujetos pueden exigir ya unos derechos generales a todo hombre.

Ciñéndose más a la problemática concreta de la tercera edad, pasó a comentar las actuales características en la creación de instituciones y servicios. La inclusión de profesionales cualificados (médicos, asistentes sociales, etc.), la creación de centros específicos en otros tipos de atención que no sean exclusivamente los residenciales (hogares y clubs sobre todo), la municipalización de las responsabilidades de atención, los enfoques polivalentes, al menos en los servicios de primer contacto, la aparición de instituciones con tratamientos de alta especialización...

Se comentaron las diversas instituciones existentes en la actualidad, sus áreas de atención necesarias, su tipología, etc... Y como otros temas, de los que esta crónica necesariamente breve no puede ocuparse, citaremos: la problemática psicológica del anciano de cara a su atención en instituciones de servicios sociales, la necesidad de un diálogo intergeneracional, la preparación para la jubilación, la normalización como criterio de la asistencia, la atención domiciliaria y otros servicios de apoyo, y las necesidades específicas en los medios rurales.

La humanidad en el tono y la claridad en la exposición fueron las dos principales características de la conferencia, realmente magistral, con la que nos obsequió D. Francisco Martínez.

A. Monferrer

## El tiempo

### Brumoso

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 20.

#### Temperaturas

Mínima junto al suelo: 7,2.  
Mínima: 8'8 a las 6.  
Máxima: 17 a las 14,40.  
Media: 12,9.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 770,2.

Humedad relativa del aire (Valor medio aproximado): 77 por ciento.

#### Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

#### Viento

Dirección predominante: ONO.

Velocidad media: 11 km.

Racha máxima medida en anemómetro: 21 km. del ONO a las 3,12.

Previsión para el día de hoy:

Para hoy son de esperar nubes poco espesas de tipo medio y alto que si bien durante la mañana serán escasas irán en aumento a primeras horas de la tarde. También se formarán neblinas y brumas que darán lugar a que el día tenga al igual que ayer, un aspecto grisáceo.

Los vientos soplarán flojos del S. y las temperaturas experimentarán un ligero aumento.

## CULTOS

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8,30, 9,30, 10,30 y 11,30 de la mañana. Por la tarde, a las 6,30 y 7,30.

SANTA MARIA.— Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12. Tarde a las 7 horas.

SAN PEDRO.— Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 tarde. En el Serradal, misa a las 11.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 9, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6'30.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.— Hoy, misa a las 10 de la mañana.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9'30 y 11'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.

SAN JUAN BAUTISTA.— Hoy, misas a las 9'30 y 12 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Hoy, a las 11 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.— Hoy, misas a las 9'30 y 12'30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.— Hoy, misas a las 9'30 y 11'30 de la mañana y 6 tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 9, 10, 11,30 de la mañana y 6 tarde.

SANTUARIO DE LLEDO.— Hoy, misa a las 11 de la mañana.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 10, 12 de la mañana y 7 de la tarde.

## Agenda

### DOMINGO, 21 DE NOVIEMBRE

El Sol, en Castellón, sale a las 7.53  
y se pone a las 17.38

Luna en cuarto creciente el día 23

### SANTOS DEL DIA

La Presentación de Ntra. Señora.— Ss. Gelasio I, p.; Mauro, ob.; Columbano, ab.; Alberto, ob.; Honorio, Demetrio, Eutiquio, Esteban, Celso, Clemente, Heliodoro, Alejandro y Rufo, Basilio, Auxilio y Saturnino, mrs.; Romeo, Liberal, obispo.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Cecilia, vg. y mr.; Filemón, Afla, Mauro, Marcos, Esteban, mrs.; Pragmacio, ob.; Agapitón, Sisinio y Agapito, mrs.; Tigridia de Oña y Daniel el joven, abades.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra 84 Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

NOVIEMBRE, 21  
24 HORAS  
VICENTE, Avda. Valencia,  
106.

TURON, San Félix, 9  
DE 9 MAÑANA A 2 TARDE  
VAZQUEZ, Avda. Dr. Clará,  
40.

NOVIEMBRE, 22  
24 HORAS  
GONZALEZ, Colón, 54.  
FARMACIAS DEL GRAO  
CONDE, Canalejas, 95.  
ROCA, Avda. del Puerto, 14.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

581

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54 Expreso sigue a Granada.  
02.28 Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
10.11 Electrotrén, sigue a Sevilla y Málaga.  
11.00 Intercity, sigue a Madrid.  
12.52 Unidad Rápida.  
15.31 Talgo sigue a Murcia.  
16.37 Semidirecto.  
20.08 Expreso sigue a Málaga.  
20.41 Corail.  
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.

#### Hacia Barcelona

03.00 Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.59 Expreso, procede de Sevilla.  
07.26 Expreso procede de Granada.  
08.51 Semidirecto.  
09.32 Expreso, procede de Málaga.  
10.33 Corail.  
13.27 Talgo, procede de Murcia.  
17.08 Electrotrén, procede de Sevilla y Málaga.  
19.11 Unidad Rápida.  
20.03 Tranvía, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10 Tranvía.  
07.05 Semidirecto.  
08.04 Tranvía, procede de Tortosa.  
08.58 Tranvía.  
11.18 Tranvía.  
14.14 Tranvía.  
16.05 Semidirecto.  
18.30 Semidirecto.  
21.22 Tranvía.

#### VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10 Semidirecto.  
12.44 Tranvía.  
14.34 Tranvía.  
16.36 Tranvía.  
18.28 Semidirecto.  
20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.  
21.09 Tranvía.  
21.51 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid.  
23.19 Tranvía.

# El Colegio «Pascual Nácher», Punto de mira en funcionamiento



En varias ocasiones hemos hablado de la nueva construcción de un nuevo Colegio Público en Vila-real, situado a las espaldas del actual Colegio de la Consolación, en una zona con el mayor índice de plazas escolares de la ciudad, ya que muy cerca se encuentra también el Colegio Público «Pío XII».

El nuevo centro —cuyas obras han sido ya recibidas por la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento— lleva el nombre del ilustre villarrealense D. Pascual Nácher, que nació en Vila-real en 1868 falleciendo en Granada en 1943. Fue abogado y elocuente orador —como decía Cadafal, de cuya publicación es también la fotografía que reproducimos— ocupando primero la Cátedra de Ciencias Naturales en la Universidad de Oviedo, pasando más tarde a la de Granada, en cuya ciudad se integraría hasta el mismo momento de su muerte.

Nuestro paisano fue nada menos que director general de Primera Enseñanza y mereció la distinción de numerosas condecoraciones, ocupando varios cargos tanto en el mundo de la docencia como políticos.

Con la apertura del nuevo centro se ha evidenciado un sensible bajón en el número de alumnos que provisionalmente asistían al antiguo Colegio de la Consolación, cedido desinteresadamente por la Caja Rural —su actual propietaria— para tal fin al Ayuntamiento.

## La Sociedad Musical Tagoba celebra sus fiestas patronales

La actual Sociedad TAGOBA, que naciera como entidad eminentemente musical, parece volver por sus fueros, ya que tras la desaparición hace bastantes años de su renombrada Rondalla, presenta ahora, con motivo de la Festividad de Santa Cecilia un nuevo grupo musical, el Cuarteto Tagoba.

Lo componen junto al director José M.ª Abella Ferriz, Yolanda Torrente Fernández, y su hermana Aurora, junto a Javier Ferrer Chust.

A continuación insertamos el programa de los actos que se preparan y que comienzan hoy domingo 21 con un concierto de presentación del cuarteto aludido.

DOMINGO, DIA 21: 8 tarde. CONCIERTO: 1.ª Parte, JORDI (Vals estudio), J.M.ª Abella. Intérprete: JORDI GIL BALLESTEROS; TANGO, B. Calatayud; ROMANCE, Anónimo; Intérprete: MARGARITA FERNANDEZ ROMERO, con acompañamiento de guitarra. Presentación del Cuarteto TAGOBA: Interpretan: SIERRA MORENA (Pasacalle), D. Fortea, LA MESONERA DE TORDESILLA; (Pavana), F.M. Torroba; SUPLICA (Vals mexicano), MARINA (Gavotta), DANZA PARAGUAYA, A.

Barrios, SABOR DE ESPAÑA (Pasodoble).

Componentes: YOLANDA TORRENTE FERNANDEZ, AUORA TORRENTE FERNANDEZ, JAVIER FERRER CHUST, con su profesor y director: D. JOSE M.ª ABELLA MARTI.

2ª Parte: TRIO DE GUITARRAS del Conservatorio Profesional de Música de la DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON. Interpretan: TRIO FUR DREI GUITARREREN. F. Gagniani. I. Allegro. II. Andantino. III. Minuetto.

Componentes del trío: SERGIO FERNANDEZ SOLVES, SANTIAGO HUGUET SOLER, JOSE LUIS BRAULIO ESTEVE.

FINAL: Actuación de D. MANUEL ABELLA FERRIZ. Profesor Superior y concertista de guitarra; actualmente profesor de este instrumento en el Conservatorio Provincial de Música de la Excma. Diputación Provincial de Castellón. Interpretará:

MINUETO, J. Haydn; VALS Nº 4, A. Barrios; FANTASIA PARA LA PRINCESA ADELAIDA, F. Sor.

LUNES DIA 22. 9.30 Noche. FESTIVIDAD DE SANTA CECILIA, CENA TRADICIONAL FAMILIAR, celebrándose a continuación un baile.

JUEVES, DIA 25. 8.30 tarde. CHARLA sobre el origen del título de nuestro anagrama y fundación de la Sociedad, por D. JOSE P. NACHER RIUS.

SABADO, DIA 27. 1 tarde. Disparo de uns traca frente al local social e invitación a un vino de honor a las Autoridades, Sres. Socios y simpatizantes.

9 noche. CENA Y BAILE SOCIAL. Amenizados por un renombrado Conjunto Musical.

## Acampada en Ludiente de «Els Lluisos»

La Vokalía de Menors de la Congregació de Lluisos de Vila-real organitza, aquest cap de setmana, una acampada a Ludient. No es tracta d'una activitat massiva i oberta a tots els menuts del poble, que necessite un esforç, important per a l'organització. Tampoc és una eixida aïllada sense cap tipus de precedents ni de repercussions ulteriors. Es, en canvi, una activitat més que concretitza i demostra la tasca que aquest col·lectiu de joves ve desenrotllant continuadament al llarg de l'any per als xiquets i xiquetes menors de

catorze anys i que conclou amb el campament d'estiu.

A Ludient ens hem traslladat deu xiquets —de 12 a 14 anys, que pertanyen a un grup que treballa dins la vokalía— i uns pocs joves com a monitors, per a viure uns dies —només dos— comunitariament i per a realitzar unes activitats programades conjuntament, sempre d'acord amb els objectius prefixats que podem resumir en: a) conivir; b) divertir-se i esplai; c) encarrilament de les inquietuds dels xiquets dins la Congregació; d) anàlisi i crítica de les activitats

que normalment desenvolupa la vokalía; e) coneixement més intens de la realitat rural dels nostres pobles.

Les activitats a fer en son moltes: rastreig, marxas, xarrades, foc de campament, jocs... i altres més, inmerses totes elles en aquest bell indret muntanyenc. Esperem que les hores viscudes tots junts ens serveisquen per a continuar treballant amb més ganes per tal de testimoniar la vitalitat —de vegades qüestionada— de la nostra Congregació.

José P. Serrano

**AHORA. APROVECHE NUESTRAS CONDICIONES ESPECIALES**

RODEESE DE NATURALEZA, DEPORTIVIDAD, Y AMIGOS....

Pertenecer al Club de Campo del Mediterráneo es gozar de un tiempo libre más sano, en un club social y deportivo de los mejores dotados de Europa.

Ahora, usted puede ser socio abonando únicamente la cuota

mensual, sin pagar entrada alguna, durante dos años.

Mientras usted lo disfruta todo, sus hijos aprenderán en la escuela de golf, tenis, fútbol y educación física.

Pídanos información.

CLUB DE CAMPO DEL MEDITERRANEO

URBANIZACION LA GOMA, Tf. 230552

## BENICASIM

## CAMPANYA CARLES SALVADOR

Dimecres 24 d'est mes de novembre comence al Casino de Benicassí la Campanya Carles Salvador, de llengua i cultura del País Valencià en la sèrie d'edicions, i organitzada per Acció Cultural.

Les classes per a adults es donaran els dimecres a les sis i mitja, per acabar a les huit. Tota persona interessada en aprendre la llengua dels valencians, que passe pel Casino a les hores de classe.

La Campanya de l'any passat va ser molt positiva, en quant a assistència i número d'alumnes apuntats. Huitanta en total, molts escolars d'E. G. B.

A més com a activitats extraescolars, es van fer tres excursions: València, Santes

aprenents, també tindrà lloc el tradicional dinar.

## L'escola pública; una escola internacional

Quan erem xiquets els que ara som pares, a les escoles només n'hi havien quatre mestres; dos hòmens i dues dones. A escolta tots els xiquets que anàvem erem del poble; potser algun foraster, però un o dos, tot lo més.

Als pàrvuls els preparava la Senyora Dolores, tot en ella ere vocació i milt d'amor als infants. Ensenyava a llegir i a escriure a un local situat als baixos de l'Ajuntament al costat de l'Acadèmia de música, quan estave al carrer Bayer.

Ara, a les escoles, n'hi ha vint-i-dos mestres, quatre parvulistes i diuit, entre primer cicle i segona etapa, a més, clar, del segon cicle.

I ja no van solament els de poble; ara passen per les nostres escoles alumnes de tota Espanya i de molts Països del món.

Açí vénen, alumnes de Catalunya, d'Euskadi, d'Astúries, de la Rioja, de l'Aragó, de Castella-La Manxa, de Castella-Lleó, d'Andalucía, de Cantàbria...

... i del poble, clar. A més molts xiquets estrangers, més que res d'Itàlia i França, també d'Anglaterra, de Bèlgica, de Dinamarca, dels Estats Units, de l'Argentina, ... i mots fills de matrimonis mixtes, espanyol i fancesa, italià i espanyola, espanyol i argentina...

Una mescla de cultures passen per estes escoles, una mescla d'ètnies diferents, de les més variades cultures de tot arreu.

Diferents maneres de ser, diferents maneres de pensar, diferents llengües maternes, diferents civilitzacions mediterrània, bressol de la civilització nostra.

I tots els xiquets conviuen de manera extraordinària sense cap classe de problemes respecte al seu lloc de naixença. Una escola a tindre en compte.

Josep Lluís Tàrraga  
i Lato rre



SAN MATEO

## PUNTUALIZACION SOBRE LA ERMITA DE LOS ANGELES

Son muchas las ocasiones —yo diría que las más—, en las que una discusión viene originada por causa de falta de comprensión del mensaje que el emisor —yo en este caso—, envía al receptor —los habitantes de San Mateo—.

He sido partidario siempre, de que los medios de difusión sean un punto de apoyo para que el pueblo exprese libre y respetuosamente sus opiniones, y para que a la vez éstas, sean captadas por el resto de gente y en consecuencia, haya una actuación por parte de unos y de otros. Las palabras sueltas... se las lleva el viento.

El pasado miércoles día diecisiete de noviembre, y dieciocho del mismo mes, publiqué dos artículos, «El Pueblo llora al Maestrat», y «¿Qué pasa con la Ermita de la Mare de Déu dels Angels?», respectivamente—, en los cuales aludía, por en cima en el primero y directamente en el segundo, a la mencionada Ermita.

## CHERT

## APUNTES SOBRE HOSTELERIA

Creo que en muchas ocasiones, se ha hablado, últimamente con cierta insistencia, de las condiciones que ofrece nuestra comarca a los visitantes de otros lugares, tanto del resto de España como del extranjero, cuyo número puede considerarse como elevado.

En la prensa, principalmente, han aparecido numerosos trabajos en cuanto al tema se refiere, y pienso que en casi todos coincide la idea de que la hostelería en el Maestrat es lo suficientemente buena —no perfecta—, como para poder acoger a los turistas que tienen interés en conocer la región. Otros temas (monumentos, carreteras, información y turismo...), ya son otro cantar, y las distensiones mucho más notables.

Decía, que no es del todo buena, y prueba de ello el funcionamiento —admirable pero con poca utilidad—, de la Mancomunidad Turística del Maestrat, entidad que pese a lo escaso de su presupuesto, potencia, cada día más este sector, con la finalidad de acoger a la mayoría de visitantes, y dar un mayor auge a las aportaciones que se les puede ofrecer a los mencionados visitantes.

Aquí, por la zona de Chert, hay en concreto dos representaciones del sector en cuestión, que pueden considerarse como aceptables, ya

Pienso que al mencionar el estado de la Ermita, me limité, simplemente a relatar las cosas que mis ojos vieron, y los sentimientos que yo tuve, pero en ningún momento quitar valor a algo que realmente lo tiene.

Tampoco fue mi intención arremeter contra los habitantes de tan amado pueblo. En todo caso llamé solamente a las autoridades competentes precisamente para que no hicieran oídos sordos a lo que las gentes del pueblo quieren hacer de la Ermita, que creo que les pertenece, por lo menos como propiedad moral.

Que no crean los habitantes de tan magnífico pueblo que no conozco los arduos trabajos que se realizan en el fin de semana por gente voluntaria y consciente del incommensurable valor que tiene para ellos su propiedad, arreglando lo que cae, y evitando posibles derrumbamientos... Ojalá aquí en Chert, se hiciera lo mismo...

También conozco que hay una

especie de institución local, presidida por el señor Barrera, que se encarga de coordinar todos los factores necesarios que puedan entrar en la cuestión que estoy tratando, y que vela por la seguridad de esta noble lucha, que día a día crece, con una constancia que, a buen seguro, no todos los pueblos poseen. El día que el señor Barrera u otro miembro cualquiera pida mi colaboración, —siempre que sea para fomentar la ermita, y no como otros, con intereses turísticos—, estaré completamente a su disposición.

Adelante, pues, estimado pueblo, por esta labor que estáis llevando a cabo... Espero poder decir dentro de un corto plazo, que el pueblo de San Mateo, —«els de la capital»—, han devuelto a la Ermita su juventud, esplendor, que en otros tiempos, —antepasados de vosotros, incansables luchadores— hizo gala, con todo merecimiento.

Xavier Poblet Buil



Creus i Poblet, i Ahín, i va ser a est poble a on va haver més participació, dos autobusos entre grans y menuts, el motiu de l'èxit fou la plantada d'arbres, presisament el dia de l'arbre, a l'esmentat poble.

Santa Cecília, o la festa dels músics.

Com és tradicional des de sempre la Unió Musical Santa Cecília de Benicassí, ens referim, evidentment, a la banda de música del poble, celebraran la festa de la Santa Patrona, destaque el concert i repartiment de diplomes als alumnes més destacats i els que passaran a formar part de la banda de música, com a músics, per ara, només havien segut alumnes

## AYUNTAMIENTO DE LA MUY LEAL VILLA DE MONCOFAR (CASTELLÓN)

## EDICTO

## CONCURSO PUBLICO PARA LA CONTRATACION DE LOS SERVICIOS DE RECAUDADOR-AGENTE EJECUTIVO

En cumplimiento de lo dispuesto por la vigente legislación sobre contratación de las Corporaciones Locales, se hace público que próximamente se publicará en el «Boletín Oficial» de la Provincia un extracto del PLIEGO DE CONDICIONES QUE SERVIRAN DE BASE AL CONCURSO PARA EL NOMBRAMIENTO DE RECAUDADOR-AGENTE EJECUTIVO, significándose que durante el plazo de veinte días hábiles tras el transcurso de ocho días hábiles a la aparición del anuncio a que se ha hecho referencia se podrán presentar proposiciones para tomar parte en el Concurso de referencia, quedando reservado el plazo de ocho días citado, para examen del expediente y formulación de reclamaciones contra el Pliego citado.

Moncófar, a 16 de noviembre de 1982

EL ALCALDE,  
Fdo.: Vicente Alemany Martí

«collà» en el resto de la región. Exquisito postre derivado de la leche, cuya ventaja más importante sea probablemente la pureza del plato en cuestión, libre de todo adulterio, tan de moda en nuestros días.

Este restaurante, además, dispone de habitaciones. Su precio, —por ser un lugar frecuentado por gente que va a dieta—, es bastante barato, y se puede comer por módicos baremos, así como dormir, si al representante, vendedor o camionero se le echa la noche encima.

Este es un problema que creo que se debe denunciar. A pesar que en el último lugar mencionado se dispone de habitaciones, son muchos los años en que los visitantes no pueden quedarse a dormir por falta de lugar. Anteriormente el otro restaurante, —La Serafina—, disponía también de habitaciones, pero posteriormente cerró como hotel, para quedarse en restaurante solamente.

Y si la noche, —como se suele decir— es joven, en Chert encontrarán dos bares, un snack, y un pub-disco, donde el goce, la diversión y la economía, están totalmente aseguradas.

X.P.

# YA ESTA A SU SERVICIO, EL CORTE INGLÉS NUEVO CENTRO.

La gran acogida dispensada a nuestro nuevo centro, se merece un premio.

**Por eso, le ofrecemos:**

- Su compra gratis, cada media hora.
- Espectáculo Infantil, con muñecos mecánicos. Música y alegría.
- Exposición «Pintores Valencianos» en la «Galería de Arte» del Edificio Hogar.
- Sorteo de un Seat Panda «Black» y un Talbot «Samba».
- Mediterraneo SER la F. M. en directo



**SEAT**  
SAICA.

**TALBOT**  
JUAN GINER.

*El Corte Inglés*

**NUEVO CENTRO**



Toda una fiesta...  
...Pensando en Valencia.

**PARA SERVIRLE EL DOBLE.**

## BURRIANA

## Agustín Aparici, Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores

## «ESTAMOS ATRAVESANDO UNA EXCELENTE TEMPORADA DE CAPTURAS»

La pesca constituye un importante sector dentro de la estructura económica de la provincia castellonense, que en la actualidad cuenta con cinco puertos dedicados a esta actividad.

En los últimos diez años el puerto de Burriana ha ido ganando relevancia en el terreno pesquero. La flota se ha ido incrementando escalonadamente, parejamente al volumen de capturas, situándose en un puesto destacado. Al mismo tiempo que se elevaba el número de barcos, la Cofradía de Pescadores ha ido renovando las instalaciones y servicios. Durante los dos últimos años se ha mejorado notablemente el aspecto dotacional, así pues se ha construido una cámara para la conservación del pescado, un silo frigorífico y una pequeña fábrica de hielo, todo ello ha supuesto una inversión de aproximadamente cinco millones y medio. Por otra parte, desde el pasado jueves funciona un nuevo surtidor de gasóleo con una capacidad de treinta mil litros, capaz

de llenar un tanque de tres mil litros en sólo un cuarto de hora. Esto constituye un importante avance para los pescadores, ya que hasta la fecha disponían de un viejo surtidor que no podía albergar más de diez mil litros de carburante, necesitando un tiempo cuatro veces superior al actual para los trabajos de suministro.

La flota pesquera burrianaense está integrada por un total de cincuenta y seis embarcaciones, divididas en dos modalidades: arrastre, veintisiete y trasmallo (embarcaciones de pequeño tonelaje dedicadas a pescas artesanales, «xarxa», palangre, etcétera) veintinueve; aglutinando a casi doscientos trabajadores de la mar. El pasado año estas embarcaciones consiguieron, en conjunto, 1.050.186 kilos de capturas, que supuso un montante económico de 238.886.938 de pesetas.

«La actual temporada está siendo la mejor desde hace muchos años, no en cuanto a precios registrados en la subasta de la lonja

pero sí en el número de capturas. Desgraciadamente los precios barajados en la subasta no se ciñen al incremento del nivel de vida, pero dado que las cantidades de pesca están siendo muy numerosas no nos podemos quejar.

En nuestro litoral se coge mucha variedad de pescado, tal vez el salmonete sea la especie más abundante en el arrastre. Pero en líneas generales, repito que la gama piscícola es muy amplia», manifestaba al inicio de la entrevista mantenida con MEDITERRANEO, el Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Burriana, Agustín Aparici. En el transcurso de la conversación desglosamos diversos apartados que atañen directamente al controvertido mundillo de la pesca, en una población que ha ido ganando, en este sector, paso a paso un lugar preferente en el ránking provincial.

—Las embarcaciones pesqueras de Burriana sólo se dedican a faenar en dos modalidades, arrastre

y trasmallo, sin embargo la pesca nocturna de la sardina (fanal, mamparra, cerco o traña) no se practica, ¿nos podría explicar la razón de esto?

—Hay que pensar que hace diez años atrás las embarcaciones pesqueras eran muy pocas, la actividad portuaria se basaba en el comercio de la naranja y no había una fuerte tradición de pescadores. La mayoría de la gente que nos dedicábamos a la pesca, durante el invierno trabajamos como estibadores cargando naranja en los mercantes que arribaban hasta aquí. Entonces sólo nos dedicábamos cuatro o cinco meses a la pesca.

Al terminarse la actividad mercantil fue cuando el sector pesquero comenzó a impulsarse y en la actualidad estamos a la altura de puertos con gran tradición pesquera, como Peñíscola y Benicarló. Por diversas razones los armadores prefieren dedicar sus embarcaciones a las modalidades de trasmallo y arrastre solamente.

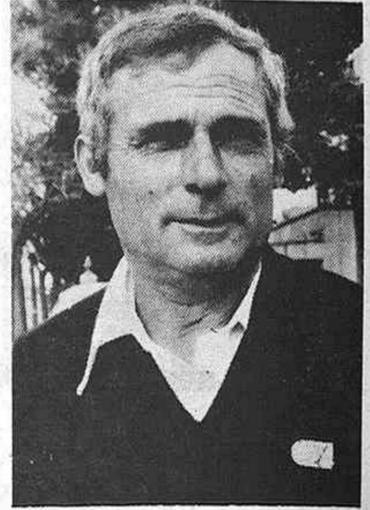
La pesca en Burriana ha dado un salto enorme en los dos últimos lustros, y podemos decir que este sector, en nuestra ciudad, navega en rotundo auge.

## El precio del pescado

—Al principio, señor Aparici, usted se quejaba de los precios que se barajan en la subasta diaria que se efectúa en las instalaciones portuarias, bajo su punto de vista, ¿significa esto que el pescado en lonja no se cotiza lo suficiente?

—Bueno, en este sentido resulta muy difícil hablar del tema. El pescado no se puede guardar como otros artículos y ocurre que cuando hay más cantidad de capturas el precio es menor. Como la presente temporada está resultando muy óptima en el número de capturas y hay pescado de sobra los precios no están demasiado altos, ya que la demanda es quien establece el abaratamiento o encarecimiento del pescado.

—Parece contradictorio lo que usted manifiesta, ya que el consumidor hay veces que no puede acercarse a las pescaderías por lo



elevados que están los precios de venta al público. ¿?

—Ese es un problema a nivel de la Administración, que es quien debe ocuparse controlar los precios de los mercados. Normalmente a lo largo de la semana hay un descenso en la subasta los lunes y martes el pescado se vende más caro que el viernes.

—A pesar de todo esto las flotas pesqueras de los diversos puertos de nuestro litoral van engrosando el tonelaje y aumentando la potencia de sus motores, esto es señal evidente que el sector no está tan mal. Incluso hay algunos señores dedicados a otras actividades industriales que han creído oportuno invertir parte de sus bienes en la adquisición de una o varias embarcaciones, están sacando buenos dividendos y hasta la fecha no han decidido dejar esta actividad. ¿Qué opina de esto señor Aparici?

—Actualmente los pescadores no se pueden quejar, esa es la verdad. Hoy por hoy todos los ámbitos laborales del país están mal, pero también es cierto que el pescador, y no el armador, en estos momentos vive mejor que nunca y esto se puede demostrar con hechos.

Para el armador existen muchos gastos como el gasóleo, artes de pesca, reparaciones, aparejos, etcétera. Muchos propietarios podrían invertir su capital en una entidad bancaria en lugar de adquirir una embarcación y seguro que le rentaría más, pero la gente de la mar no sabemos hacer otra cosa y debemos vivir de esto.

## Reservas pesqueras

Cada día es mayor la inquietud de los biólogos por concienciar a la Administración para que arbitre serias medidas de veda en los caladeros pesqueros. La esquilación que están sufriendo las reservas piscícolas es algo que no tiene paliativos. Las malletas ciegas que acaban con las especies más pequeñas y el arrastre impune de fondos prohibidos están contribuyendo a que algún día, no demasiado lejano, la despensa marina deje de serlo.

Varias han sido las medidas esgrimidas por la Subsecretaría de Pesca, incluso se llegó a establecer, en la década de los sesenta, una temporada de veda total. Ante las presiones e intereses de

«ES NECESARIO QUE SE PROLONGUE LA ESCOLLERA DEL FARO PARA EVITAR LA BARRA DE ARENA QUE SE PRODUCE CUANDO HAY TEMPORAL. SI ESTO NO SE HACE PRONTO UN DIA OCURRIRA UNA DESGRACIA»



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio los próximos días, lunes 22 y martes 23 de noviembre, en los siguientes centros de transformación, y durante periodos comprendidos dentro de los horarios que se indican:

## LUNES 22

De 10 h. a 17 h.:

- Puértolas (CASTELLON)

## MARTES 23

De 10 h. a 16 h.:

- Barranco Surrach, Grupo Mar, Mar China, Rio Seco y Surranch (BENICARLO).

De 10 h. a 13 h.:

- Boradell (VINAROS)

Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

## AGENTE DE VENTAS

## A COMISION PARA CASTELLON Y POBLACIONES PROXIMAS

Edad de 21 a 25 años, no es necesaria experiencia profesional. Necesita empresa nacional fabricante de PRODUCTOS DE LIMPIEZA, INSECTICIDAS Y PERFUMERIA, para la gestión de venta en supermercados, detallistas de comestibles y drogas.

SE REQUIERE: Persona dinámica, vehículo propio, teléfono y pequeño local. Residencia en CASTELLON o poblaciones próximas.

SE OFRECE: BUENAS COMISIONES, periodo de formación a cargo de la empresa. Interesados escribir al apartado de Correos 337 de Valencia.

## «EL PESCADOR NO SE PUEDE QUEJAR, HOY VIVE MEJOR QUE NUNCA»



muchos, y sobre todo por la carencia de una debida proyección laboral y social para los pescadores que debían guardar este tiempo de veda, la Administración acabó por suavizar las medidas y establecer un control de fondos, no por todos respetado, esa es la verdad.

—Decir a la opinión pública que se respetan los fondos prohibidos por la Administración y aparecer como unos buenos chicos sería mentir. De todas formas estoy seguro que los pescadores de Burriana somos los que más respetamos esta normativa en todo el litoral español. También nos saltamos esta disposición, pero en menor grado que en otras poblaciones.

Estoy convencido de que los biólogos tienen razón cuando dicen que hay que cuidar las reservas para que éstas no se acaben, pero yo esto lo veo desde otro punto de vista. Recientemente, por orden ministerial, las multas por infracciones en los fondos pro-

hibidos se han desorbitado, incluso más caras que en Marruecos. Los fondos marinos hay que respetarlos unos meses concretos. En el período de cría de las especies es cuando realmente se hace daño.

Pienso que ponerle una multa de un millón de pesetas a un armador porque esté faenando su embarcación en fondos prohibidos en una época del año que no hace daño al pescado, me parece una solemne tontería. Esta medida hay que tomarla durante los meses de agosto y septiembre pero con unas multas racionales y no las barbaridades actuales. De todas formas las patrulleras de vigilancia deben estar para guardar los caladeros con su presencia y no para ir poniendo multas. Esto es muy fácil, si las patrulleras de la Marina salieran con los pesqueros y se pusieran a navegar todo el día por las zonas restringidas seguro que no habrían infracciones. Si no hay suficientes patrulleros que pongan más, esto ya es competencia de la Administración.

Este asunto de los fondos y las multas es muy delicado y se debería reconsiderar seriamente a través de consultas con las Cofradías de Pescadores, ya que nunca suelen consultar con los pescadores a la hora de arbitrar ordenanzas y leyes.

### Solidaridad en la mar

—Antes de iniciar la entrevista usted me comentaba que existe un gran hermanamiento entre todos los marineros que integran la flota pesquera con base en el puerto de Burriana, asegurando que los problemas en el seno de la Cofradía son mínimos. ¿Cuándo los barcos se hacen a la mar cada mañana cambian las tornas, se establece una verdadera competitividad?

—Profesionalmente existe mucha competitividad, no hay que olvidar que para ser buen pescador hay que ser ambicioso, incluso envidioso. Como ejemplo le diré que me molesta el que mi propio hermano me gane con su embarcación a coger pescado. Pero los

hombres de la mar cuando le ocurre una eventualidad a alguna embarcación somos absolutamente solidarios y acudimos en bloque a prestar la ayuda necesaria, sea de la procedencia que sea la embarcación afectada.

### La bocana del puerto, un grave problema

—Cuando se producen fuertes temporales en la bocana del puerto se produce una barra por acumulación de arena que en ocasiones hace muy difícil la maniobra de entrada y salida de los pesqueros.

—Este problema dificulta mucho las maniobras de las embarcaciones constituyendo un verdadero peligro. Una de las cosas urgentes que necesita el puerto es que se prolongue la escollera del faro hacia Levante, cuantos más metros mejor, con esto se evitaría la creación del banco de arena. Hasta la fecha venía periódicamente una draga para limpiar la bocana, pero esto no es suficiente.

remediarlo, como siempre. En este sentido la Cofradía está cansada de hacer gestiones.

—¿Cómo observa el futuro de la flota pesquera burrianaense?

—Yo soy optimista y lo veo con mucho porvenir. Las aguas de Burriana son muy ricas en pesca y este año las cosas están transcurriendo muy bien. Hasta el mes de octubre de este año la sección de arrastre ha conseguido capturar 870.045 kilos de pescado que han supuesto un total de 181.048.723 de pesetas por su parte los trasmalleros han conseguido un total de 166.903 kilos obteniendo 52.602.282 de pesetas.

Si la nueva Administración es más consciente de los problemas del sector que lo ha sido la actual pienso que se podrá mejorar muchas cosas.

—¿Algo más que añadir?

—Quiero expresar mi agradecimiento a las autoridades de Marina, sobre todo al comandante



De momento no se ha registrado ninguna eventualidad grave, gracias a la pericia y conocimientos de los patrones de las embarcaciones, pero esto cada vez se pone más difícil y un día puede suceder algo irremediable. Hay que tomar medidas para evitar que el día menos pensado un golpe de mar arroje a una embarcación sobre las piedras de «El Morro», que es la parte de poniente del puerto. Cuando pase algo de esto tomarán cartas en el asunto para

Ayudante de Marina de Burriana y a los celadores del puerto que se portan maravillosamente. Puedo decir que Burriana es la Cofradía menos conflictiva de España, tenemos problemas como en todos los sitios, pero la profesionalidad y buena disposición del Ayudante de Marina contribuye decididamente a solucionar las papeletas que van surgiendo.

Basilio Trilles  
Fotos: V. Franch

## EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL

### CONCURSO-OPOSICION PLAZAS MAESTROS

En fecha 17 de noviembre de 1982, el Tribunal del Concurso-Oposición para provisión de nueve plazas de Maestros en esta Diputación Provincial ha tomado los siguientes acuerdos.

1.º—Convocar a todos los opositores que hayan obtenido u obtengan CINCO o más puntos en el primer ejercicio, para proceder a la realización del segundo ejercicio el próximo lunes, día 22 de noviembre, a las 9,30 horas, en el edificio del Palacio Provincial de esta Diputación.

2.º—El Tribunal señala para la programación de la unidad didáctica, el nivel TERCERO.

3.º—Para la realización del segundo ejercicio, los opositores podrán utilizar el material de consulta que estimen oportuno, y lleven consigo.

4.º—La unidad didáctica a programar y el tiempo a emplear, serán determinados por el Tribunal en el momento de iniciarse el citado segundo ejercicio.

Lo que se hace público para general conocimiento

Castellón de la Plana, noviembre de 1982

EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL

FUNERARIAS  
REUNIDAS

PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

## VENDEDOR

PRECISA EMPRESA, ARTICULO DE REGALO

introducido en el ramo, para la zona de CASTELLÓN Y PROVINCIA.

Imprescindible vehículo propio. Fuertes comisiones. Condiciones a convenir. Interesados escribir a: D'ALESSANDRO calle Mistral, 71-VALENCIA.

## Notes d'Arqueologia castellonenca (i IV)

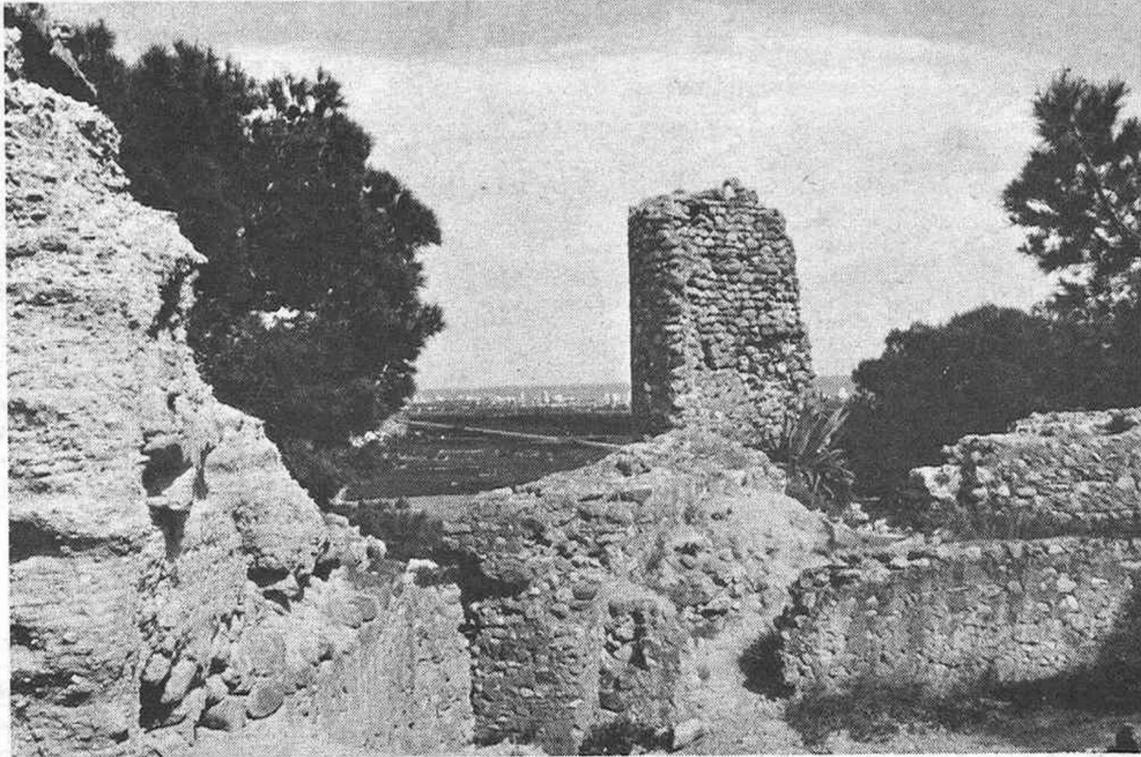
## La cultura hispano-musulmana

Ferrán Arasa i Gil

Després de la definitiva ensulsiada de les estructures polítiques i econòmiques de l'Imperi Romà durant els primers anys del segle V, amb l'arribada dels pobles germànics i la greu inestabilitat social inherent a la crisi del sistema, les troballes arqueològiques corresponents al període que s'estén fins la conquesta musulmanesa ben escasses a les comarques de Castelló, i inexistents al nostre terme municipal. La població sembla encastellar-se als cims de les muntanyes, i s'observa un clar retrocés en les produccions industrials, singularment en la tècnica ceràmica; no ocorre així, però, en la metal·lúrgica, que ofereix uns productes variats i fins i tot de gran riquesa artística amb una certa influència oriental. El domini del nou estat visigot serà molt feble fora de les ciutats, i pràcticament inexistent en les extenses zones rurals de la perifèria de la seua àrea d'assentament. Comença a manifestar-se durant el segle VII, quan el domini polític de Toledo es consolida després de l'expulsió dels bizantins que ocupaven bona part del SO. de la Península. Els visigots van dividir el territori en províncies, segons la distribució romana, i el límit entre la cartaginense i la tarraconense quedava fixat a l'altura del riu Millars. Aquesta divisió era també compartida per l'església, i va ser la que es va restablir després de la conquesta cristiana en el segle XIII, amb alguns afegits i remodelacions interessades.

## L'arribada dels musulmans

L'expansió de l'Islam arriba a la Península a principis del segle



Ruïnes del Castell Vell de la Magdalena

VIII, i amb ella desapareix l'estat visigot i comença a instaurar-se un ordre nou. Els moviments de la host musulmana no es degueren veure impeditos de cap manera, ja que el rei Roderic no era benivolgut per la major part dels nobles, i la població rural devia estar ja acostumada a les intromissions d'exèrcits estrangers per a resoldre les lluites dinàstiques. El desbarat no degué ser tan gran com fins ara l'han pintat, ja que per una banda els nobles i l'església van arribar a acords amb els musulmans que els permetien mantindre riqueses i possessions durant els primers temps del nou règim, i per altra als moros els interessava que les coses foren

així perquè d'aquesta manera podien recollir forts impostos, i és que en la invasió hi havia un fort component econòmic. A més a més, la població rural, majoritàriament pagana, degué acceptar de bon grau l'arribada d'uns nous senyors que els oferien la possibilitat d'alliberar-se del seu status d'esclaus o serfs amb la conversió a la nova religió. Bona part de l'aristocràtica hispano-romana i visigoda degué també anar convertint-se a l'Islam, ja que d'aquesta manera es lliuraven de pagar impostos i podien integrar-se amb tots els drets en la nova societat. En qualsevol cas, la islamització del país va ser prou ràpida, quedant únicament alguns grups cristians sobre tot en les ciutats que van rebre el nom de **musta ribun**, mossàrabs.

Sobre els tres primers segles de l'època islàmica, en temps de l'emirat i del califat de Còdova, les notícies que tenim sobre les terres valencianes són ben escasses. Sembla que hi hagué un component bereber molt important en la base del poblament musulmà del territori valencià, constatable en bona part a la toponímia. Aquesta zona, per altra banda, sembla no estar massa relacionada en aquesta època amb l'Andalus arabitzar, cosa que explicaria en part l'escassetat de fonts escrites. La població sembla que segueix encastallada en llocs molt modestos que reben el nom de **husun** (castells). Les antigues ciutats com València i Sagunt no eren més que ruïnes mig abandonades, fins al punt que els geògrafs parlen de la primera anomenant-la **Madinat al-Turáb**, la ciutat de fang o de terra.

## La baixa època musulmana

Amb la descomposició del califat, a principis del segle XI, comencen a sorgir regnes autònoms o de taifes que duren l'esplendor de la cort califal a les zones perifèriques d'Al-Andalus. Serà aquesta, doncs, l'època de major floriment de la cultura his-

pano-musulmana. La crisi del sistema provocarà intents de revitalització i renovació espiritual. A finals del segle XI arriba com una onada un moviment religiós de reforma de l'Islam de caràcter místic i guerrer; els seus adeptes es retiraven a uns llocs fortificats per a la meditació, els **ribat**, nom que va donar lloc al topònim «ràpita», d'ahí els ve el nom d'**al-murabitun**, almoràvits, amb el que també pot relacionar-se el topònim «miravet». En la segona meitat del segle XII, després de la integració i descomposició d'aquesta primera reacció de tipus espiritual, apareix un altre moviment místic, els **al-murawāhidum**, almohades, defensors de la unitat de Déu. La importància d'aquests moviments religiosos radica evidentment en la seua projecció política, ja que els imperis que formen omplien els últims temps de la història musulmana del País Valencià. De fet, l'últim governador almohade, el saiyid **Abū-Zayd**, està ja íntimament relacionat amb la conquesta del rei En Jaume, precisament d'aquesta època són la majoria de notícies i restes materials amb què contem.

## La documentació escrita

La primera notícia que afecta al nostre terme municipal ens la dona el geògraf cordovès **al-Razi** a mitjans del segle X, segons el qual entre València i Tortosa hi havien dos camins, probablement el que avui dia coneixem amb els noms d'El Camí Real —antiga Via Augusta— i El Caminàs, heretats de l'època romana. Més avant, ja a finals del segle XI, sembla que El Cid degué estar per ací i conquerir El Castell Vell, que a la seua mort passaria a mans aragoneses, ja que des de l'any 1095 fins al 1103 apareix citat amb Culla i Orpesa en una sèrie de documents estudiats per R. Menéndez Pidal un **Castilgone ripa de Mare** que podria ésser el nostre castell. Més de 70 anys després, en 1178, el rei Alfons II fa donació a la Catedral

de Tortosa del **Castrum vel villa de Khadrel**, adjudicant-li un territori equivalent als actuals termes de Castelló i Almassora. Més endavant, en la tardor de l'any 1233, després d'haver estat conquerida Borriana, El Castell de Fadrell es va rendir a Jaume I.

Des de la primera donació de 1178, les referències a El Castell Vell pareixen indicar l'existència d'una dualitat de nuclis de població: el **castrum** o lloc fortificat, en la muntanya, i l'alqueria de Fadrell, enmig de l'horta; ambdós semblen respondre a un mateix nom, i deurien conformar una mateixa unitat territorial dependent de la veïna ciutat «cap de districte» de Borriana, tal i com indiquen algunes referències a El Castelló de Borriana. Aquesta dualitat es correspon probablement a les seues diferents funcions: administrativa i militar El Castell, on residiria l'autoritat d'aquesta mena de «terme municipal» estés entre El Millars i La Serralada de les Palmes, i comercial l'alqueria, ja que sabem que quan la primera donació del 1178 Fadrell ja feia mercat els divendres; el perquè fós l'alqueria de Fadrell la que gaudia d'aquest privilegi i no una altra pot explicar-se en primer lloc per la seua situació, i també probablement pel seu mateix nom: Fadrell vol dir «la residència del príncep», o siga que no era una alqueria qualsevol, sinó que en algun moment va ser propietat d'un important personatge, tal vegada de la veïna ciutat de Borriana, que ben bé podria haver-li concedit el dret de fer mercat.

Entre 1249 i 1252 es registren la majoria de donacions de les cases i terres de cultiu que pertanyien als moros. En aquestes donacions es mencionen les alqueries que hi havia, els noms de les quals asenyalen un poblament d'origen bereber: en 1242 es donen les alqueries de Benimucarra (Vinamoncarro, en l'actual terme d'Almassora), Benicatel i Hadrel, Kadrel o Fadrell; en 1249 es donen les alqueries d'Almalafa, Benifayren, Benarabe i Benimarra; i en 1252 es donen les de Binafut, Binaciet (l'actual Vinatxell) i Teccida (l'actual Taixida). D'un total de 31 donacions de cases, 30 es refereixen a l'alqueria de Benirabe. Al seu entorn degué emplaçar-se el nou nucli de població cristiana, ja que en un document de 1315 sobre un pleit de termes entre Borriol i Castelló, a aquest últim se li denomina encara Benirabe. La majoria de les alqueries deuria estar situada prop d'El Caminàs, com Benimucarra, Fadrell, Almalafa, Binaciet, Benarabe i Teccida, segons indica la forma d'algunes de les partides actuals del terme que conserven els topònims àrabs, com Fadrell, Almalafa, Vinatxell i Taixida, que s'estenen de forma allargada i paral·lela des d'aquest camí fins a la mar, i açò és perquè van anar estenent-se des de la seua posició original a mesura que s'anava guanyant terra de cultiu a la marjal. El poblament, però,



SALA DERENZI

COLON, 34-Tel.: 22 45 40 CASTELLON

SE HONRAN EN PRESENTAR LA CUARTA EXPOSICION EXTRAORDINARIA DE

sala derenzi



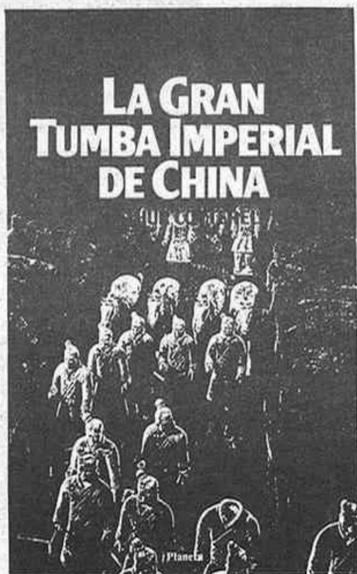
HAHN VIDAL

LA GRAN PINTORA DE FLORES DE LAS AMERICAS MAÑANA INAUGURACION CON ASISTENCIA DE LA ARTISTA

exposiciones - c/ colon, 42 - tel. 22 45 40 - castellón de la plana



LIBROS-LIBROS-LIBROS-LIBROS - LIBROS-LIBROS-LIBROS



**LA GRAN TUMBA IMPERIAL DE CHINA**  
de Arthur Cotterell  
Editorial Planeta

En 1974 se descubrió en China el complejo funerario de su primer emperador Qin Shi, muerto el año 210 a.J.C. La importancia del hallazgo permaneció prácticamente oculta para Occidente hasta 1980. Sólo a través de revistas especializadas se tenía conocimiento de los hallazgos, y se llegaba a la conclusión de estar ante el descubrimiento arqueológico más importante del siglo. Las excavaciones, que aún continúan, han permitido sacar a la luz, un maravilloso ejército de siete mil figuras de terracota de tamaño natural: infantes, ballesteros, jinetes, caballos y carros, situados en once corredores de doscientos metros de longitud.

Después de haber permanecido oculto a los ojos de los hombres la tumba de Qin Shi durante dos mil años, la República Popular China, también mantuvo una gran discreción sobre el descubrimiento. En los últimos años ha variado su actitud permitiendo que trascendiese la importancia del hallazgo. Arthur Cotterell, autor de varios libros sobre China, fue invitado

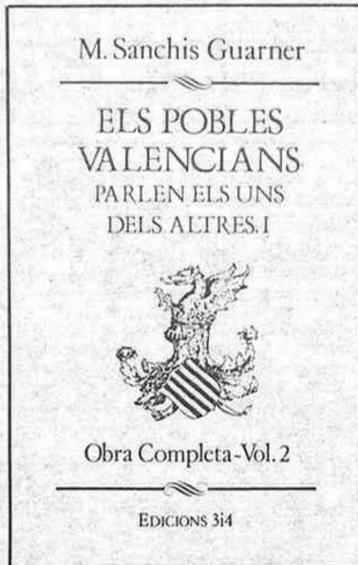


por este país a visitar las excavaciones. El libro es el resultado de su investigación. Sólo Cotterell recibió facilidades para conseguir el material gráfico que se incluye en el libro. El resultado es un estudio apasionante, documentado y detallado de la tumba de quien fue el primer emperador de China, y constructor de la Gran Muralla.

**VISTO Y VIVIDO**  
de Mercedes Formica  
Editorial Planeta

La Guerra Civil española sigue siendo tema central para una amplia producción de temas históricos, de testimonios humanos o de creación literaria, siendo la fuente, en la que por encima del enfrentamiento fratricida que supuso, han vivido y siguen haciendo miles de escritores.

La escritora gaditana Mercedes Formica, conocida por su actividad periodística, y en este aspecto por su toma de postura en las páginas de «A B C» en favor de la mujer española, es también una notable novelista y una rigurosa investigadora. Con «Visto y vivido» Mercedes Formica inicia una trilogía sobre los antecedentes, estallido y las consecuencias de la guerra civil, transmitiéndonos versiones veraces de los protago-



nistas de los trágicos sucesos que conmovieron a España y el mundo.

**ELS POBLES VALENCIANS PARLEN ELS UNS DELS ALTRES**  
de Manuel Sanchis Guarner  
Editorial Tres i Quatre

La desaparición, pronto hará un año, del profesor Sanchis Guarner, ha hecho que sus obras, siem-



pre queridas y leídas con ávido interés, adquieran más valor. Ahora nos llega la segunda edición de «Els pobles valencians parlen els uns dels altres», la primera que lanza Tres i Quatre, ya que la anterior estuvo a cargo de L'Estel.

Esta obra que aparece en tres volúmenes dentro de la serie «La unitat» es una de las más interesantes no sólo por que pone de manifiesto la gran capacidad de trabajo de Sanchis Guarner, sino

sobre todo por que revela su conocimiento de todo lo valenciano: la realidad de nuestro pueblo, su capacidad de crítica, los enfrentamientos entre poblaciones vecinas o no, y sus sátiras, aparecen ampliamente documentadas en esta obra de Manuel Sanchis Guarner.

Agotada ya hace varios años, esta nueva edición viene a cubrir una necesidad que se estaba haciendo notar entre todos aquellos preocupados por la historia, el folklore, las costumbres y la realidad de nuestro pueblo.

**LA SEGUNDA**  
de Colette

Editorial Argos-Vergara

La colección DB de Argos Vergara ha alcanzado su volumen número cincuenta con la obra «La segunda», de Colette, precedida por otras cuatro de la popular escritora, en la misma colección: «El obstáculo», «Lo puro y lo impuro», «El reverso del music-hall», y «Al rayar el día».

Se trata de cinco de las obras menores, pero no por ello carentes de las características propias de su literatura: su capacidad de expresar sus sentimientos, la gracia y frescura de su lenguaje.

En antigüedades «La Gioconda»

**EXPOSICION DE MARFIL, JADE Y PIEDRAS DURAS**



Se celebra en Castellón del 20 al 27 de noviembre una exposición monográfica de marfiles, jades, malaquitas, turquesas y demás piedras duras, todas ellas talladas.

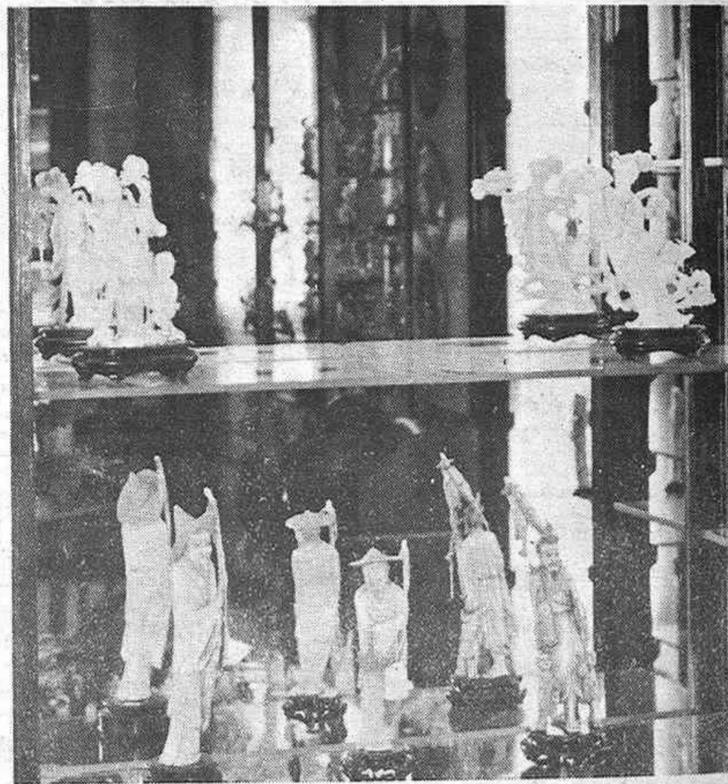
Nos informa detalladamente Susana R. de Alba de Rokiski.

—¿Cuál es el origen de las piezas expuestas?

—El mejor marfil se obtiene del elefante africano (Loxodonta Africana). Posteriormente es tallado en Foukien, Canton y Pekín desde donde se importan tallas de extraordinaria belleza y calidad. Los japoneses hacen tallas teñidas con té y policromadas y en India o Ceylán trabajan con las defensas del elefante asiático (Elephas Maximus). El resto de las piedras duras son todas de origen asiático.

—¿Son imitaciones, copias o falsificaciones?

—El marfil tiene una serie de características difíciles de imi-



tar, como son: —Las retículas (veteado que recuerda la madera).

—El color (en las imitaciones es sospechosamente uniforme).

—Y lo más importante es la red romboidal de los canales dentarios que todo marfil tiene y nunca las horribles copias de marfilina.

Quiero destacar que sólo durante la exposición todas las piezas estarán a precio de coste o lo que es lo mismo a precio de importación directa, dando así facilidad a toda persona que quiera invertir en arte, ya que adquirir estas piezas es equiparable a la adquisición de oro y brillantes.

—¿Se necesitará un buen bolsillo para acercarse a verte?

—Para acercarse por aquí no es necesario grandes cantidades de dinero se viene con el bolsillo vacío, posteriormente Vd. decide si se queda con algo de 1.700 pesetas o de 200.000

pesetas aunque hay que reseñar que la mayoría de las piezas oscilan entre las 10.000 y las 90.000, lo que las hacen asequibles a cualquier tipo de economía.

Esperamos que desde luego sea un éxito tanto a nivel de aceptación (que no hay duda tendrá la I Exposición de Marfiles y Piedras Duras) como a nivel de ventas pues somos testigos de la magnífica exposición de piezas y selección de las mismas, que permitirá a todos aquellos que nos visiten el poder elegir estas pequeñas obras de arte hechas con la delicadeza y el sentido oriental de la estética.

Muchas gracias Susana R. de Alba Rokiski por sus palabras y enhorabuena por la iniciativa que a buen seguro sabrán apreciar tanto los coleccionistas como amigos en general. Gracias.

Foto Heredio

**TEATRO PRINCIPAL**  
2 únicos recitales

Domingo 21 a las 8 tarde



**PEDRO RUIZ**  
"LA RISA REBELDE"

**MITOS Y CHIRIGOTAS**

Venta localidades a partir de las 5 tarde  
en taquillas Teatro Tel. 22 47 18

PUBLICAS

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas								
02701	20.000	02702	20.000	02703	20.000	02704	298.500	02705	4.000.000	02706	298.500	02707	22.000	02708	20.000	02709	20.000	02710	22.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
671	20.000	592	20.000			094	20.000	335	20.000			267	22.000	118	20.000	329	20.000	570	22.000
851	20.000					134	20.000	395	20.000			737	22.000	338	20.000	349	20.000	0	2.000
												827	22.000	488	20.000				
												47	22.000						
												7	2.000						

**PREMIO ESPECIAL AL DECIMO**  
 El décimo o fracción 3.ª de la serie 16.ª del billete número 53747 ha obtenido, además, el premio especial de 18.000.000 de pesetas

**Vendida por la Administración de Andrés Martínez**

# CUATRO MILLONES DEL TERCER PREMIO REPARTIDOS EN VALL DE UXO

Vall de Uxó ya había dado dos gordos y algunos segundos premios pero en esta ocasión la nueva administración de Lotería número dos que hace pocos meses fue abierta al público y que ya había repartido algunos millones de pesetas en premios menores de centenas y posterior, ha repartido una serie del tercer premio al número 2.705.

MEDITERRANEO mantuvo una entrevista con el propietario de la Administración número dos, Andrés Martínez Pérez.

—Señor Martínez, ¿qué alegría le ha producido que el tercer premio le tocara a Vall de Uxó?

—Hombre, pues para mí es una gran alegría, ya que, desde el poco tiempo que llevo en la lotería este es el premio más sustancioso que me ha tocado repartir. Una serie

del tercer premio, que ya es importante, y que uno siempre espera repartir. Me alegro muchísimo por mis clientes y sobre todo por las personas más modestas.

—¿Hasta la fecha qué premios había pagado usted?

—Había pagado premios de centena, pedrea, anterior y posterior, hasta cuatro millones en una semana, pero eran cantidades muy repartidas que no se notan. Lo que verdaderamente anima a la gente es cuando toca uno de los tres primeros premios, como en esta ocasión.

—¿Cree usted que este premio está muy repartido?

—Pienso que sí, por lo menos entre siete u ocho personas. Creo que hay un señor que tiene dos décimos, una señora tres y los demás estarán repartidos en un solo décimo. En total son cuatro millones.

—El nombre de Vall de Uxó ha sonado una vez más en toda España, ¿para usted qué supone esto?

—Usted bien sabe que yo colaboro en todo aquello que sea para bien de Vall de Uxó, para mí esto ha sido una gran alegría porque los valleros se merecen esto y mucho más. Aquí se juega mucho a la lotería y lo normal es que vayan saliendo premios.

—¿Ha costado mucho vender este número tan bajo?

—Sí, este tipo de números siempre cuesta ya que la gente por regla general es reacia a la compra de números bajos. Lo primero que pide la gente es que los números sean altos. Muchas veces los números rechazados salen premiados.

No hace mucho se me dió un caso desafortunado. Le iba a vender un billete a un viejecito y éste no lo quiso por considerar que el número era demasiado bajo, re-

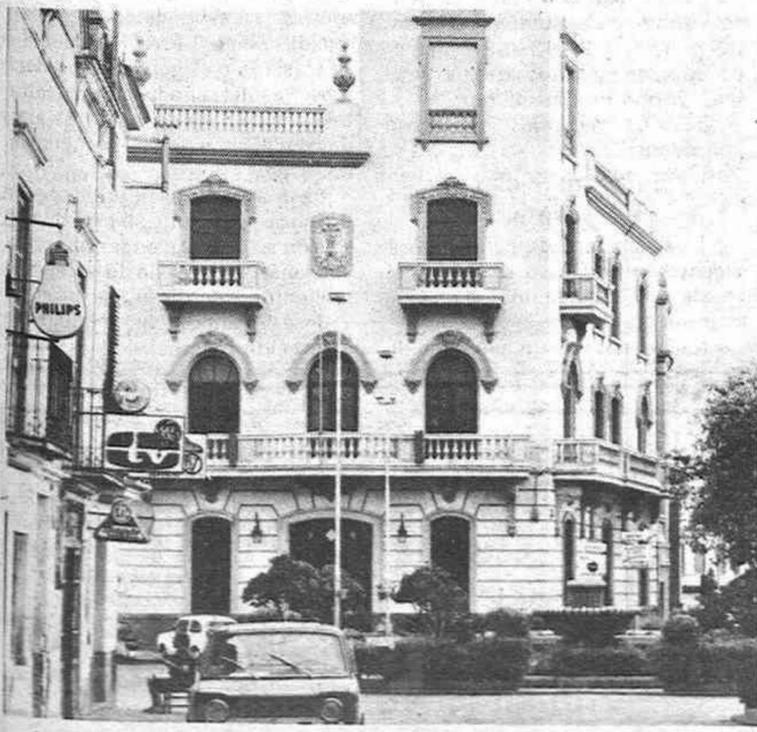
sultó que el día del sorteo este número resultó premiado y el pobre hombre vino a verme prometiéndome que nunca rechazaría un décimo.

—¿En este sorteo se ha producido alguna anécdota?

—Pues sí, han sido varias las personas que no quisieron comprar el 2.705 y ahora han venido a verme bastante contrariadas.

—Así es la lotería, azar y suerte.

**Ernesto Pérez**



**Felicite con tarjetas**



unicef

Son mensajes de ayuda y esperanza.

Venta: Delegación del Unicef  
 Hermanos Bou, 26  
 (Edif. Circulo Medina)  
 y Oficinas de Correos  
**CASTELLON**

CASTELLON

# TRES HERIDOS EN ESPECTACULAR ACCIDENTE DE TRAFICO EN LA AVDA. HERMANOS BOU

## ● Detenido un recluso que quebrantó un permiso

Tres personas resultaron lesionadas de consideración en accidente de tráfico ocurrido en la avenida Hermanos Bou de nuestra ciudad, en choque de dos turismos. Otros accidentes de tráfico con heridos de distinta gravedad y la detención de un hombre que no regresó a la cárcel después de un permiso, completa hoy esta sección.

El accidente del casco urbano de Castellón se produjo en el cruce de la avenida Hermanos Bou con la calle Lagasca, al chocar el turismo matrícula B-3261-BB, conducido por José Antonio Bordás Gisbert, de 37 años, y el turismo matrícula CS-5252-F conducido por Jaime Simó Casanova.

A causa del choque resultaron lesionados los dos conductores citados, y la ocupante de este último vehículo, Rosa Casanova Oms, de 69 años, vecina del Grao de Castellón, siendo trasladados a la residencia de la Seguridad Social, donde recibieron asistencia.

El choque resultó espectacular y a causa del mismo, el segundo vehículo quedó al borde de las obras que se están efectuando en un edificio en construcción, precisamente en las de excavación de lo que será sótano o garaje, lo que indudablemente hubiera agravado mucho más las lesiones de sus dos ocupantes.

### Accidente en la autopista

El conductor de un camión re-

sultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en la autopista, al volcar el vehículo.

El accidente se produjo en el km. 421 de la mencionada autopista, en el término municipal de Benicasim, cuando el camión matrícula B-4297-ES conducido por José Galvez Moreno, de 27 años, vecino de Santa Cruz de Tenerife, se salió de la calzada por causas que no ha sido posible concretar, volcando.

Resultó con lesiones el mencionado conductor y con daños el camión y la autopista.

### Choque de camión y furgoneta

El conductor de una furgoneta resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Villavieja en choque con un camión.

El accidente ocurrió en el km. 2 de la carretera de Nules a Villavieja, en el término municipal mencionado, al chocar el camión matrícula CS-34.473 conducido por Juan Llopis Traver, de 40 años, vecino de Burriana y la furgoneta matrícula CS-4527-I conducida por José Fernández Ortega, de 19 años, vecino de Vall de Uxó.

A causa del choque resultó herido el conductor de la furgoneta y con daños los dos vehículos.

### No hubo heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurri-

do en el casco urbano de Castellón en choque de dos turismos.

El accidente se produjo en el cruce de las calles Hermanos Vilafaña-Historiador Escolano, al chocar el turismo matrícula CS-9689-E conducido por José Beltrán Borrás de 33 años, vecino de Castellón y el también turismo matrícula CS-5584-J conducido por José Celades Bellés, de 20 años vecino de Castellón.

Los dos vehículos resultaron con daños.

### Adelantamiento y pinchazo

En un adelantamiento de vehículos ocurrido en la carretera del Grao a las Villas, a la altura del Hotel del Golf, un turismo sufrió un pinchazo en una de las ruedas lo que le hizo perder el control del vehículo a su conductor yendo a chocar contra tres turismos aparcados.

Los cinco ocupantes del turismo que sufrió el pinchazo resultaron lesionados.

El accidente se produjo en el lugar ya citado, cuando el turismo matrícula CS-5004-H conducido por José María Rodríguez Delgado, de 18 años, vecino de Castellón, tras efectuar un adelantamiento, sufrió un pinchazo en una de las ruedas del vehículo, por lo que perdió el control del mismo yendo a chocar contra los siguientes turismos, que se hallaban aparcados: CS-4880-G, CS-9666-J y CS-57.863, los que resultaron



Al borde del gran socavón del edificio en construcción, quedó uno de los turismos implicados en el accidente de la avenida Hermanos Bou. (Foto Heredio)

con daños, como asimismo el coche citado en primer lugar.

A causa de este choque resultaron lesionados los ocupantes del primer vehículo, Ricardo Rodríguez Delgado, de 11 años; Oscar Teruel Galindo, de 11; Carmen Castillo Marco, de 12 y Alberto Galindo Muñoz, de 11, así como el conductor.

Todos ellos fueron trasladados a la residencia de la Seguridad Social donde recibieron asistencia.

### Accidente en una maniobra

En una maniobra marcha atrás efectuada por un turismo se produjo un accidente en el que, afortunadamente, no hubo que lamentar desgracias personales.

El accidente se produjo en la Plaza de Santa Clara de nuestra ciudad, cuando el turismo matrícula M-643-402 conducido por Luis Vilacañas Fernández, efectuaba una maniobra marcha atrás, momento en que cruzaba por detrás de este el turismo matrícula CS-1684-I conducido por Manuel Martí Aicart.

Resultaron con daños los dos coches.

### Sin desgracias personales

No hubo heridos en un accidente de circulación ocurrido en el cruce de la Plaza Juan XXIII y la calle Sanz de Bremond.

En dicho cruce chocaron la furgoneta matrícula CS-6729-J conducida por Gabriel Martínez Suárez, vecino de Castellón y el turismo matrícula B-673.308 conducido por Juan Andrés Mateu, también vecino de Castellón.

Los dos vehículos resultaron con daños.

### Hizo mal uso del permiso

El pasado mes de agosto, José Vicente Galbis Gascó, de 28 años, vecino de Castellón, que se encontraba recluido en la prisión de Castellón, obtuvo un permiso de

tres días, con la obligación de volver al establecimiento una vez terminado el permiso.

Pero José Vicente, pensó mal, y entre esos pensamientos tuvo uno de quebrantamiento de condena (estaba cumpliendo el resto de la condena que le faltaba por cumplir), y cogió a su familia, marchando lejos, muy lejos de Castellón, a Lugo concretamente.

El hecho se puso en conocimiento de las fuerzas del orden. Ya se sabe, «busca y captura».

Ha habido que esperar tres largos meses, para que José Vicente fuera reintegrado a su destino.

Conocido el hecho del mal uso del permiso concedido, la Guardia Civil del servicio de Información de Castellón, que también había recibido la notificación de «busca y captura», montó un discreto servicio de vigilancia en los lugares que se suponía podía un día acudir José Vicente. Pasó un día, un mes, dos y hasta tres. Finalmente alguien lo vio, merodeando por la capital y poblaciones limítrofes. Se estrechó algo más el cerco y cuando José Vicente se disponía a visitar a un pariente suyo en Villarreal, fue detenido por las fuerzas del servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, siendo trasladado a las dependencias de la Benemérita.

Allí, José Vicente, prestó declaración, en la que dijo que aprovechando el permiso que se le concedió y dado que quería prolongar la compañía de los suyos, lo que impedía su estancia en la prisión, decidió poner tierra por medio y se trasladó a Lugo, tal como decimos. Resulta, añadió que me faltaban por cumplir todavía tres años de condena y aquello era demasiado largo.

Pasó a disposición judicial, con lo que seguramente su estancia en prisión se va a prolongar ahora un poco más por aquello de «quebrantamiento», que dicen los juristas.

José Vicente se ha reintegrado a su celda habitual.

## ¡Atención a estos viajes!

Son nuestros VIAJES ESPECIALES. Le ofrecen todo: Viaje en Avión, Hoteles Seleccionados, traslados, unos destinos muy atractivos y unos precios muy interesantes. Entre ellos destacamos:



Salidas desde VALENCIA, MADRID y BARCELONA	desde Ptas.
TUNEZ	22.000
ITALIA	32.600
LONDRES	21.900
PARIS	36.900
MARRUECOS	19.225
YUGOSLAVIA	39.100
MADEIRA	49.075
PORTUGAL	28.975

Y otros como ESCANDINAVIA, ISRAEL, EGIPTO, GRECIA, CUBA, USA, MEXICO, BRASIL, SUDAFRICA, INDIA/BALI, EXT. ORIENTE, ETC.

### Salidas especiales de Navidad y Fin de Año

Solicite el programa de su preferencia en



Calle Mayor, 77  
tel. 23 03 63  
CASTELLON

## COMPRAMOS ORO

Piezas usadas.

Precio por gramo 1.000 ptas.

Pago contado

Enmedio, 43 - Castellón

## Intentó abusar de su patrona, de 81 años

Una anciana de cerca de 81 años ha presentado denuncia en una comisaría de Madrid contra su inquilino, de 47, porque, según la anciana, había intentado abusar sexualmente de ella.

Según ha podido recomponer la policía, los hechos ocurrieron de la siguiente forma: la anciana se encontraba en su casa viendo, en compañía de su huésped, al que desde hace dos meses tenía alquilada una habitación, el inocente programa de televisión «La abeja Maya».

En un momento dado, la mujer soltó un fuerte y claro «chato, te quiero» y el fogoso inquilino, que no pudo resistir la «insinuación» se abalanzó sobre su patrona, a la que abrazó y besó; pero la mujer respondió con unos arañazos en el cuello y la nuca. El huésped, seguidamente, intentó abusar de la patrona, según la denuncia de ésta.

El acusado, que tiene numerosos antecedentes por diversos delitos, ha declarado que si la abrazó y besó fue «en señal de agradecimiento». El hombre ha pasado a disposición judicial, en calidad de presumible autor de intento de abusos deshonestos.

## BARCELONA

### Identificado el otro delincuente, muerto en enfrentamiento con la Policía

Ya se conoce la identidad de los dos delincuentes fallecidos durante el tiroteo ocurrido en la clínica Barceloneta.

Se informaba de que uno era Pedro García Pérez, anterior recluso de la Modelo, que en septiembre había huido de un furgón de la Guardia Civil. Una vez hechas las pruebas necrodactilares se ha podido determinar que el otro fallecido es José Luis Lago Romero, de 23 años, nacido en Caracas y de nacionalidad española, con antecedentes por delitos contra la propiedad, según fuentes policiales.

Por otra parte, continúa en estado muy grave el inspector de Policía, señor Bofill, herido durante el tiroteo en la sala de recepción de la clínica.

El inspector recibió dos impactos de bala, causándole uno de ellos 16 perforaciones de intestino, fuentes de la Policía han informado de que si no se produce infección, el estado del inspector no reviste peligro.

El señor Bofill se encuentra internado en el Hospital Clínico de Barcelona.

El tiroteo se produjo cuando, a primera hora de la tarde de anteayer, cuatro inspectores de Policía, que regresaban de un servicio, se cruzaron en el camino con dos individuos. Dos de los policías creyeron reconocer en uno de ellos a Pedro García Pérez, uno de los fugados en septiembre pasado de un furgón celular de la Guardia Civil que trasladaba reclusos de la Modelo. Fue entonces cuando uno de los inspectores entró en la clínica y pidió la documentación a los sospechosos. Poco después comenzaría el tiroteo.

#### Localizado

José María Egusquiza, dueño del «Bar Ereaga», de Bilbao, al que se daba por desaparecido, ha sido encontrado por sus familiares en un centro sanitario, a las veinticuatro horas de presentarse denuncia de su desaparición.

Al parecer, el señor Egusquiza sufrió una fuerte depresión ner-

viosa y él mismo optó, sin avisar a su familia, por ingresar en un centro hospitalario de Bilbao.

José María Egusquiza es soltero y vive en Las Arenas (Vizcaya).

#### Condenado

El Ministerio Fiscal ha pedido la pena de cincuenta años de cárcel para Flaminio Cortiñas Estévez, de 34 años, acusado de un delito de robo con homicidio en la persona del propietario de un bar bilbaíno.

El procesado, según consta en la sección primera de la audiencia de Bilbao, penetró en el bar propiedad de Alberto Fernández, el 25 de enero de 1981, y tras esperar a que no quedara ningún cliente, robó el contenido de la caja a mano armada y después disparó un tiro al propietario del local, que le causó la muerte.

De acuerdo con el informe del forense, el acusado padece de oligofrenia congénita, motivada en un cincuenta por ciento por circunstancias ambientales, y cuenta con antecedentes penales por delitos contra la propiedad, tenencia ilícita de armas y atentado contra la autoridad.

#### Detenidos

Siete jóvenes han sido detenidos en Bilbao al poco tiempo de que atracaran, a punta de pistola, a los empleados de un establecimiento público, a quienes robaron cerca de un millón de pesetas.

Según una nota de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, cuando los empleados de un establecimiento público se disponían a ingresar la recaudación del día -927.480 pesetas- en la caja nocturna de una entidad bancaria de la capital vizcaína, siete jóvenes les intimidaron y se apoderaron de la citada cantidad.

Momentos después, funcionarios del grupo volante de la Policía Judicial lograron la detención de los autores del atraco, todos ellos vecinos de la localidad vizcaína de Santurce y de edades comprendidas entre los 17 y 25 años de edad.

## SE DESMIENTE LA LOCALIZACION DEL VELERO «ORGIA»

Sebastián Terrasa, hermano de uno de los tripulantes del velero «Orgia», ha declarado a Efe que la información facilitada por el radioaficionado malloquín Nicolás Nadal, sobre la supuesta localización del velero, es falsa.

El radioaficionado mallorquín Nicolás Nadal, de Cala Ratjada, causó ayer tarde gran confusión a las autoridades de Marina de Palma al propagar la noticia falsa de que había sido encontrado el velero «Orgia», desaparecido hace ocho días al salir de Menorca.

El velero, que se extravió el pasado 12 de noviembre cuando se dirigía a Palma de Mallorca, iba tripulado por su propietario, el periodista Toni Torres, y sus amigos Francisco Terrasa, Benito Morey y Carlos Linares.

#### Llamamiento

La delegación de las publicaciones del «Grupo Z» en Palma ciudad ha hecho un llamamiento a la fuerza aérea norteamericana en España para que colaboren en la búsqueda del velero «Orgia».

«Hemos hecho un llamamiento a través de Radio Nacional y de la Cadena de Emisoras «Antena 3» para pedir la colaboración de la

fuerza aérea norteamericana de las tres bases españolas, porque creemos que ellos cuentan con los medios necesarios para rastrear a fondo el Mediterráneo», añadió.

Las autoridades de la Armada Española suspendieron ayer gradualmente la búsqueda del «Orgia» debido a que las operaciones realizadas durante la semana resultaron infructuosas.

#### Detenido con cuatro kilogramos de hachís

El ciudadano de Alemania Federal Otto Lehmann, de 21 años de edad, ha sido detenido en las proximidades de Castellón por la Policía cuando llevaba en la maleta cuatro kilogramos de hachís.

La detención se ha producido en un tren expreso que cubre la línea férrea entre Málaga y Barcelona.

La droga se encontraba en el doble fondo de la maleta del súbdito alemán, que ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial castellanense.

#### Robos a cabinas telefónicas

Ricardo Martínez Miquel y

Andrés Arjona Arbeola, han sido detenidos por el grupo de información de la Guardia Civil de Tarragona con un botín de medio millón de pesetas en moneda fraccionada, procedente del robo de cabinas telefónicas.

Los dos individuos, vecinos de Tarragona, han sido detenidos cuando intentaban apoderarse de las monedas de un teléfono público mediante efectos electrónicos.

#### Capturado traficante heroína

La Policía italiana ha comunicado hoy la detención del joven Stefano Pirani, uno de los grandes distribuidores de heroína de la capital italiana.

El traficante, de 24 años de edad, dirigía una banda acusada de vender entre seis y siete kilos de heroína cada mes en Roma y las zonas próximas.

El joven Stefano Pirani fue detenido junto con cuatro colaboradores en el curso de una operación policial, en la que los magistrados cursaron 21 órdenes de captura.

Celebramos el Seat

5.000.000

# DESPUES DE RENDIR COMO NADIE, LOS SEAT 127 VALEN MAS.

Modelo	Año de compra	Precio F.F.	Precio actual Sistema Vehículo Ocasión*
127 3 p. básico	1974	113.791	150.000
127 3 p. LS	1977	206.610	240.000
127 3 p. Confort lujo	1979	305.400	325.000

## SEAT, VALOR EN ALZA.

Los Seat confirman su calidad de la única forma posible. En la práctica. Tras años y años de uso.

Por eso, su valor se mantiene al alza día a día, mes a mes. Por eso alcanzan tan buenas cotizaciones.

Vea, por ejemplo, cuanto dinero le dan hoy por su Seat 127 de hace años. Simplemente porque su 127 lo vale.

¡Venga a su Concesionario Seat! Queremos que se compre un Seat nuevo.

\* Para coches en estado normal de uso. Los accesorios que lleven instalados, aumentarán su valor. Precios válidos hasta el 31 de Diciembre.

## Red de Concesionarios Seat

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

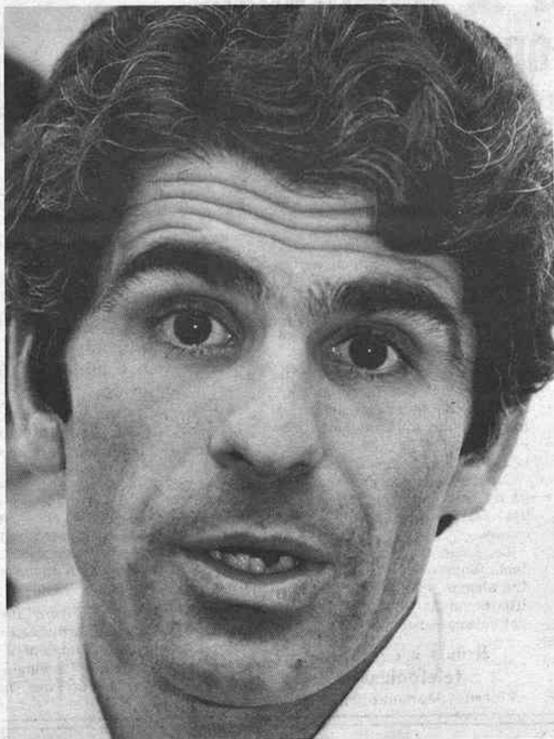
en carretillas elevadoras ofrecemos

**precio y calidad**

¡Consútenos!




PROTEIN  
Ctra. Alcora, Km. 8,500  
Teléfono 20 11 00, Prefijo 964  
CASTELLÓN DE LA PLANA



«Lo que me apasiona es vivir sin etiquetas».

El año pasado, sin ir más lejos, Pedro Ruiz les pedía a los Reyes un montón de dudas para sentirse más seguro. Lo de este hombre debe venir de lejos. Tanta rebeldía, tanta duda, tanta inseguridad no puede ser de ahora.

Llegó poco antes de las siete. Sin decir ni «buenas tardes» cogió el micrófono y continuó con el ensayo que los hombres de su equipo habían empezado un buen rato antes. Solamente tuvo tiempo de quitarse la bufanda a cuadros que llevaba enroscada en el cuello. Sonó de inmediato su versión de aquel viejo poema que musicó Serrat, «Caminante no hay camino...».

¿Sabes?, el ruiseñor canta melodiosamente y habita en las arboledas y lugares frescos y sombríos.

—Pedro, ¿qué hay de parecido y de diferente entre un ruiseñor y un ruiseñor?»

—No lo sé, supongo que la «zeta». Pero la «zeta» es la última letra del alfabeto. No lo sé. A mí me gustaría ser, sin apellidos, simplemente un señor. Yo siempre digo que los verdaderos seres importantes no tienen ni apellidos ni tarjetas. Lo que pasa es que también sé que la condición más difícil de la vida es la de ser humano y trabajar en el sentido de formarse lo mejor que uno puede por dentro me parece la meta más difícil en la vida de una persona.

—Tú, en contra de lo que pueda parecer ahora, fuiste un niño feliz, ¿no?»

—Sí, he sido un niño de los que describe Serrat en aquella canción de la hoguera de San Juan.

—¿Cuándo se produjo el cambio hacia la rebeldía y el pesimismo que te caracteriza ahora?»

—No, soy un hombre feliz, en el fondo. Muy poca gente se puede ganar su pecunio de la forma que yo lo hago diciendo y haciendo lo que siente y lo que piensa. Entonces yo me considero un ser privilegiado y afortunadísimo. Lo que ocurre es que, como todo ser medianamente pensante, tengo mis angustias y, a veces, como soy ciclotímico, me cogen temporadas

# PEDRO RUIZ O EL VERTIGO DE PENSAR SIEMPRE EN VOZ ALTA

aquella entrevista. Recuerda también una carta autógrafa de Cela, de hace doce años, en la que «me pronosticaba una serie de cosas que yo no me atrevía ni a imaginar porque hacía un espectáculo, que para mí, no digo que sea bochornoso, pero era el principio de muchas cosas... Tengo que agradecer a mucha gente importante que haya hecho estas cosas. Porque me da moral. No porque me sienta más importante. Simplemente me siento a gusto con gente sencilla que me tiende la mano y sobre todo cuando me encuentro con intelectuales sin complejos de intelectualidad y me hacen esas entrevistas, como la que me hizo Aranguren, que me sobrevalora, pero al mismo tiempo me da estímulos para seguir».

—¿Recuerdas algo, en especial, de aquella entrevista?»

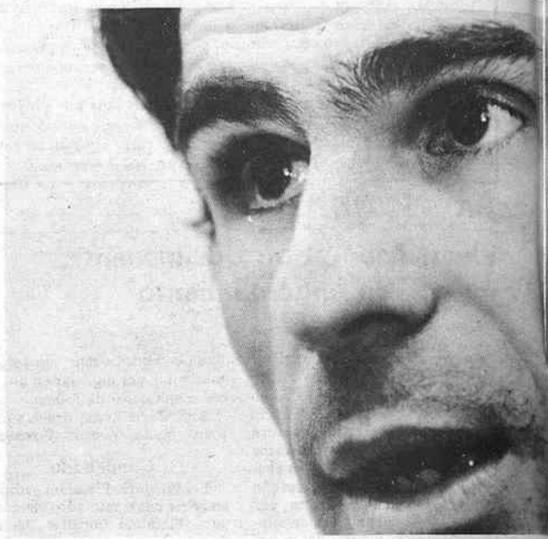
—Recuerdo la actitud del profesor, a quien yo había entrevistado tres semanas antes, para el mismo programa. (Razón por la cual él pidió entrevistarme a mí). Es la única entrevista que él ha hecho nunca. Y su actitud de humildad, de persona que no quiere refregarte nunca por la cara lo que sabe, y sabe mucho más que tú siempre. Es una actitud encomiable, porque los grandes son humildes y él es muy grande.

—¿Tú para quién montas tus espectáculos, precisamente para esos intelectuales que no tienen complejo de intelectualidad?»

—¿Para quién exactamente?»

—Para todo el mundo. Para todo el mundo que quiera entenderlo. Y, además, creo que el espectáculo despliega una gama de posibilidades grande, desde la patochada simple y la astracanada hasta la segunda lectura, pasando por la controversia, siguiendo por la polémica y entrando en la rotunda oposición a lo que digo. Lo importante de un espectáculo es que haga reaccionar, no se trata de convencer sino de hacer reaccionar, violentando o conmoviendo, divirtiendo o interesando.

—¿Qué temas cuándo subes a un



«Lo importante del espectáculo es que haga reaccionar».

escenario? ¿A qué le tienes miedo?»

—Hoy, por ejemplo, temo olvidarme parte del texto, porque es la primera actuación en cuatro meses. Ha estado rodando la película, grabando un LP. Y por supuesto, se me olvidarán cosas y añadiré cosas nuevas. Yo siempre salgo al escenario muy nervioso. Siempre... porque le tengo un gran respeto al público y aunque lleve cien días o doscientos días haciendo lo mismo procuro recordar que hay una responsabilidad grande. El día que no tenga el estómago encogido al salir a un escenario, lo dejaré.

—Este espectáculo lo haces desde octubre del año pasado...

—Exactamente desde noviembre. Lo hice dos meses en Barcelona, siete en Madrid y ahora es la gira de teatros que terminará en marzo, porque finalmente parece que se me va a levantar el veto en TV y, antes de irme a América,

voy a hacer cuatro programas de una hora y media.

—¿Preparados por tí?»

—Sí, preparados, dirigidos y realizados de cabo a rabo por mí. Es decir una hora y media de humor mensual, a mi aire. Yo pretendo introducir un tipo de humor que se hace en América y que aquí no se ha hecho, que en TV, por falta de ritmo, de medios y de libertad no se ha hecho.

—¿Tu espectáculo es exportable a América? ¿Crees que allí se entenderá tu humor sobre políticos españoles? ¿Qué harás con ellos? ¿Los eliminarás?»

—El día que yo vaya a América, y para eso he dado el paso de firmar con CBS, tengo muy claro que he de cambiar toda la estructura del espectáculo y poner a Reagan, a Thatcher, a Breznev, en el momento que vivía, y arquetipos canónicos y tipos mundiales. Me estoy preparando para eso. No sé si va a compensarme el esfuerzo de irme a América o no, pero yo voy a intentarlo y después se verá.

—¿Improvisas en tus espectáculos?»

—Depende; hoy, que añado personajes, que ya he hecho otras veces, pero que la actualidad ha movido a reincorporarlos como Suárez, Fraga y Feliu González, pues, ando con chetas. Yo improviso poco. Se me ocurren muy pocas cosas sobre lo que ya hago, pero salir a improvisar es muy difícil. A veces la reacción del público te motiva la ocurrencia, pero creo que la mejor improvisación es la preparación.

—¿De dónde te viene esa ductilidad para los personajes que tienes?»

—No hay ningún trabajo especial, por lo menos forzado, por mi parte. Desde que estudiaba Derecho y antes en el Preuniversitario parodiaba a los profesores. Siempre intentaba hacer parodias de las voces, de las actitudes que de las voces, de las actitudes eso se me ha quedado con el tiempo. Yo no realizo el esfuerzo de estudiar un personaje, o me sale o no me sale. Y, además,

buen teatro, hacer buena televisión. Me apasiona casi todo lo que hago, si no no me metería a hacerlo. Lo que me apasiona es vivir sin etiquetas.

—¿Qué diferencia hay entre la última película que has hecho y el espectáculo que llevas ahora mismo? Los personajes son los mismos, ¿no?»

—Sí, pero del espectáculo soy autor completo y en la película he sido contratado, como decía antes, para hacer veinte personajes, que no son esperpénticos sino que están caracterizados para que se parezcan lo más posible. Es decir que allí hay un trabajo de maquillaje que nada tiene que ver con esto. Aquí yo me desmadro, desenfoco y caricaturizo hasta el límite al personaje. En la película había una continuidad cronológica y de historia que había escrito un guionista y había que ceñirse a ella.

—Y, ¿el espectador cómo reaccionaba ante este tipo de espectáculo? ¿Lo entiendes, crees que lo entiendes?»

—Creo que sí.

—¿Crees que entiendes, por ejemplo, el final?»

—¿El epitafio a una pistola?»

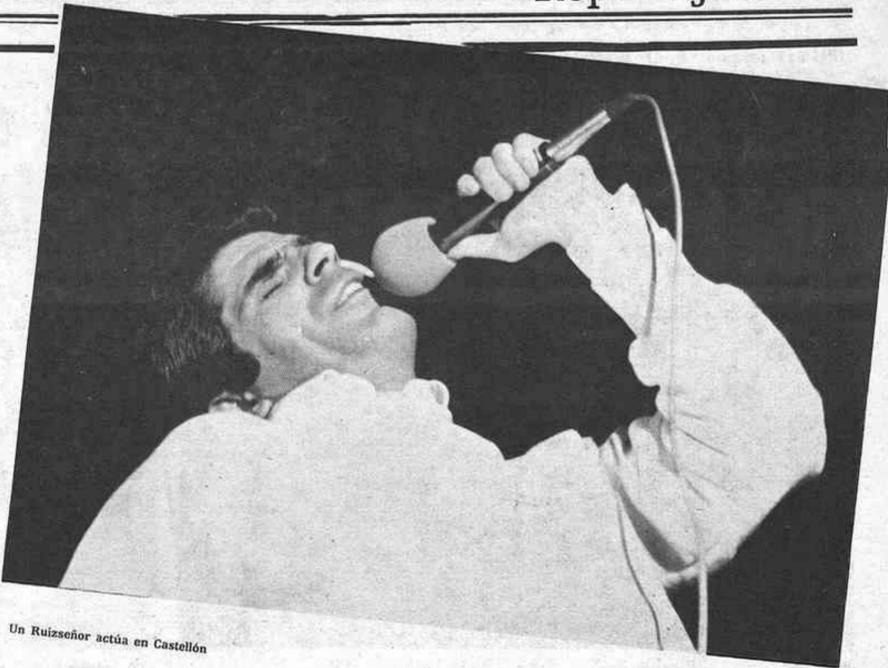
—Sí.

—Si, posiblemente sea una pirueta tragicómica que yo siempre incluyo. En los últimos cuatro espectáculos que he hecho hay esa pirueta, porque a mí me gusta que le llegue a la gente. Primero lo hago por mí mismo. Es una concesión que yo me hago, me gusta hacer ese final. A continuación, los mejores elogios que he recibido han sido precisamente por este final. Me han pedido muchísimas personas el texto final del epitafio. Yo creo que si que lo entienden, y hay gente que sin entenderlo lo intuye y se conmueve. Podía haber acabado el espectáculo con una parodia más divertida o con una broma, pero me gusta terminarlo así porque entiendo que es la forma más coherente de hacerlo. Durante una hora y treinta minutos he edificado una falla de «minots» y al final explico un poco por qué y quiénes somos y porqué

«Si, en nos engañemos, cuando Pedro Ruiz imita a unos y otros, bien habla es siempre una misma persona. Habla siempre Pedro Ruiz. A los personajes que aparecen en su espectáculo los utiliza, simplemente. Se sirve de ellos para comunicar algo de él mismo.

—A lo mejor lo que a ti te gustaría de verdad es hacer cine, buen cine. De tu última película, por ejemplo, se dice que es bastante floja. ¿Personalmente estás contento de tu trabajo?»

—Yo estoy contento con mi trabajo, asumo mi trabajo. Me han contratado para hacer veinte personajes y los he hecho. Creo que mi trabajo es impecable. En cuanto a la obra parte de la pregunta, no es que me gustaría hacer cine, me gustaría también tocar el violín, ser un buen tenista, hacer



Un Ruizeñor actúa en Castellón

● «Parece que se me va a levantar el veto en TV y podré realizar cuatro programas de humor»

somos así, o lo que pienso yo de lo que somos. Nada más.

—Siendo coherente contigo mismo, por supuesto.

—Claro, no hay más coherencia que la subjetiva.

—¿Tú eres, entonces, un pacifista?»

—Sí, rotundamente. Creo que la violencia y el insulto se descalifican por sí mismos. Yo no usaría, procuraré no utilizar nunca la violencia. No me he encontrado nunca en el caso de tener que defenderme, pero hasta el día de hoy no la he utilizado nunca. La deploro tanto si viene de bocamangas como estrellas como si viene de las capuchas negras.

—¿Estás aquí en Castellón para dar el salto a Valencia o porque el plan te venía así?»

—No, no, no, porque el plan venía así.

—Es que durante el ensayo se veía como que había algunas impresiones... «En Valencia no lo haremos igual...»

—No. Es que nos hemos olvidado unos pies de los altavoces. Además hoy tengo dos técnicos nuevos. Entonces el acoplamiento es nuevo, hoy. En realidad lo que he dicho que no valía no es nada que tenga que ver con el contexto del espectáculo, no es válido allí, por la sonoridad, aquí sí.

—¿Te resulta difícil para tí mantener el espectáculo sólo?»

—Sí porque, si eres un poco consciente de tus limitaciones, sabes cuales son las partes más débiles de lo que haces, pues entonces tú mismo te vienes abajo cuando estás haciendo la parte que sabes que tiene menos éxito. A fuerza de repetirlo muchas veces, y yo estoy ya terminando con este espectáculo, me quedan dos meses y medio, pues ya me lo sé mucho y me conozco los fallos más que nadie.

—¿Crees que el cambio se va a notar en TV precisamente porque te hayan levantado el veto?»

—Yo no creo que sea elemento

significativo como para indicar que algo cambia pero el aire que se respira es que cuando menos hay ánimos de novedad y de ventanitas abiertas. Yo no soy socialista, no he sido tampoco de ningún partido, si me dan la oportunidad ahora creo que se la van a dar simplemente a un profesional que lleva doce años llenando los teatros. Y, además, el día que no me den la libertad me marcharé y si el día que viene me la da el señor Fraga lo diré también.

—No sé si me atrevo a hacerte esta última pregunta, sobre todo después de que nos hayas dicho que estás en una época de gran optimismo. Te quería preguntar quién tiene la culpa de que este mundo no te guste.

—Sí, la próxima película que voy a hacer se titula «Si lo se no nazco». Es un proyecto de hacer mucho tiempo. Es una historia de Cain y Abel. Yo siempre he dicho que si lo se no nazco. Aunque quizá ahora estoy en un momento eufórico, por muchas razones, profesionales, personales, etc., etc., y bueno, tengo una cataplasma puesta y una venda delante de los ojos. Yo hubiera preferido nacer más tonto de lo que soy, más bajito todavía y más de otra manera, pero en un mundo más feliz, con menos presiones. Pero, estoy en éste y lo acepto y además soy consciente de que para jugar esta partida de pócker yo tengo «foob» de ases que son buenas cartas. Entiendo que el mundo es así. No me quejo, soy un afortunado, un privilegiado, tengo que dar gracias todos los días, pero no me gusta como está.

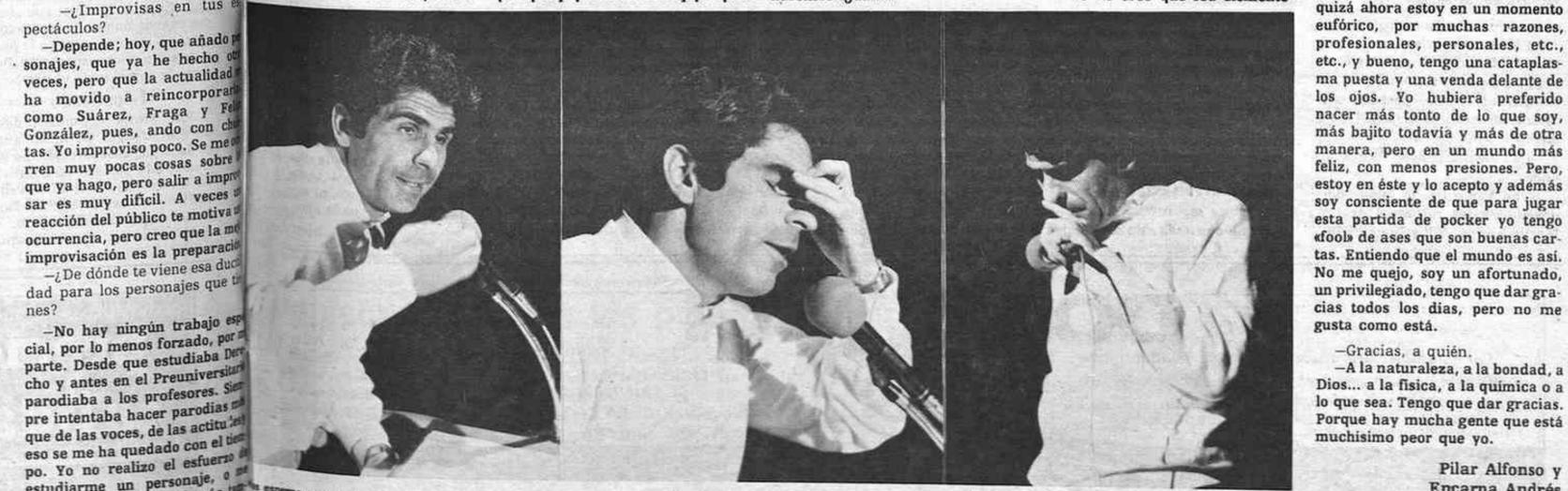
—Gracias, a quién.

—A la naturaleza, a la bondad, a Dios... a la física, a la química o a lo que sea. Tengo que dar gracias. Porque hay mucha gente que está muchísimo peor que yo.

Pilar Alfonso y Encarna Andrés (Fotos: Heredio)



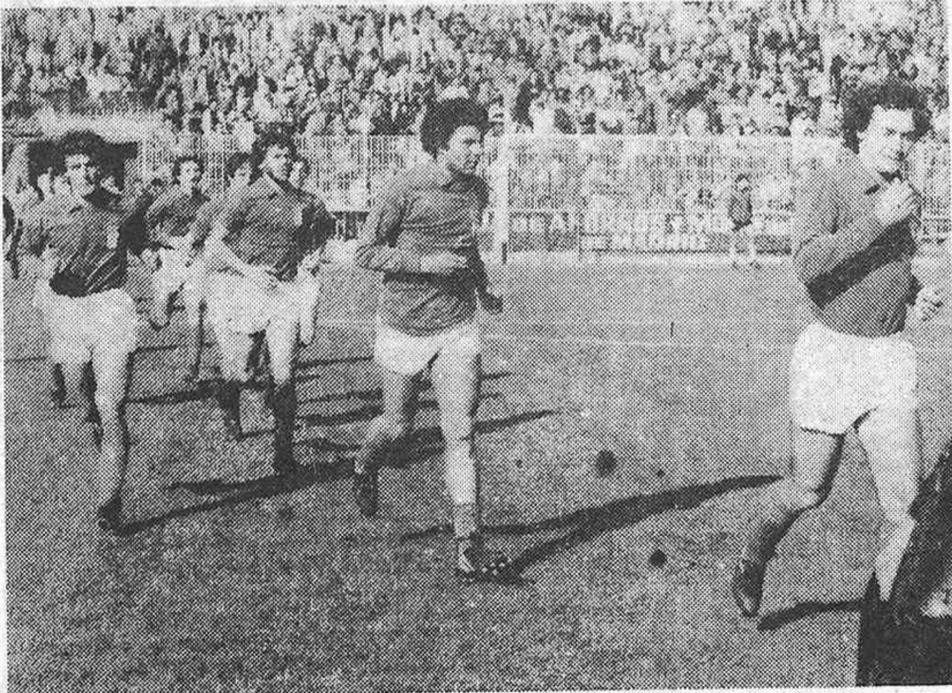
Todos los personajes colgados de la percha. Del sombrero de Reagan a la chaqueta de Hermida.



«Los esperpentos que yo hago no son más que intermediarios entre lo que quiero decir y lo que el público va a oír».

Mientras los ovetenses cumplen a la perfección

# EL CASTELLÓN EN BUSCA DE POSITIVOS A LA DESESPERADA



Real Oviedo

Viaje del C. D. Castellón a tierras asturianas para enfrentarse esta tarde a partir de las cinco menos cuarto en el Carlos Tartiere al Real Oviedo.

Maxi Alberto, compañero en Astruias nos comenta cerca del partido:

«Hay un gran ambiente porque este Oviedo está en plena forma.

guno de los tres va a jugar y la formación será:

Viti, Juanito, Antuña, Perurena, José Manuel, Arias, Blanco, Pantoja, Omar, Ribas y Manolo. En el banquillo estarán: Camuel, Luisito, García Barrero y Velázquez.

—¿El colegiado?

—Un conocido de la afición castellonense.



C. D. Castellón

## ● La directiva asturiana ha rebajado los precios de las localidades para este encuentro

Nunca se había visto una serie de actuaciones tan completas como las que ahora podemos presenciar en el Carlos Tartiere.

—¿Difícil papaleta para los albinegros?

—Se le respeta mucho al Castellón porque es uno de los ex-primeras pero hay total confianza en los jugadores ovetenses para que consigan los dos puntos. Las buenas actuaciones del Castellón lejos de Castalia hace que preocupe un poco lo que pueda hacer aquí, pero, repito, todos apuestan por la victoria de los locales.

—¿Mejoró la climatología?

—Efectivamente puesto que si bien os indicamos que llovió el viernes, ayer sábado cambió el tiempo. El campo, pese al sol, estará un poco pesado seguramente.

—¿Ha dedicado José María la alineación?

—Una vez salió de dudas por aquello de las molestias de los Martín Roales, Vili y Juanjo. Nin-

—¿Por qué?

—Bueno porque el año pasado militó en primera división como el Castellón.

—Hombre pero los malos tragos hay que olvidarlos.

—Seguramente. El árbitro es el señor Burgos Núñez.

—¿Buen sistema el de los precios rebajados?

—Creo que sí porque el aficionado se persona en el campo en mayor número. La directiva ha considerado que el mejor aliciente para atraer es rebajar los dineros de las localidades.

—¿Tenemos curiosidad por conocerlos?

—Lo que antes costaba 800 pesetas ahora son 600, las señoras tienen un precio único de 300, cadetes 150, niños 50 pesetas y socios gratis.

### Victoria segura para el Oviedo

—¿Victoria segura?

—Pese a que nada está decidido



Javier Beltrán

hasta que no termine el partido nadie espera que se pierda este encuentro en Asturias y la confianza en la victoria es total.

### El C. D. Castellón

Los dieciséis caballeros que tienen la obligación de poner lo necesario para lograr lo imposible son los siguientes. González, Museros, Navarro I, Navarro II, De Blas, Carrillo, Ibeas, Ramírez, Naharro, Alain, Warners, Marzá, Lotina, Viña, Mestre y Oscar Ferrero.

### Javier Beltrán, otro ausente

Beltrán no pudo viajar. Las lesiones están apareciendo, en un



Omar

Castellón que acapara los infortunios.

—¿Mala temporada Javier?

—Las cosas no han salido bien de principio, físicamente me encuentro bien pero técnicamente suelo fallar algo. Si los resultados nos acompañaran todo sería distinto. Verdaderamente me falta un poco de confianza que poseía el año pasado.

—¿El mal del Castellón es a nivel de colectividad?

—No estamos jugando bien, un jugador no puede solucionar nada individualmente y la situación es difícil pero esperamos superarla en poco tiempo.

### Nervios y otras cosas

—¿Analizas el porqué de los errores propios?

—Es muy difícil porque hay circunstancias del partido que te producen nervios, agarrotamiento etc. La presión es importante y si logras salvar una mala jugada puedes mejorar.

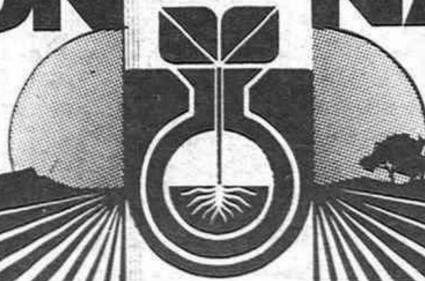
—En determinados momentos se confió plenamente en Javier Beltrán e incluso se pensó en que su traspaso a uno de los grandes no se haría esperar.

—Un compañero de radio me hizo la misma pregunta y le dije estas palabras: «Ni valgo tanto como un cheque en blanco, ni soy tan malo para no valer nada ahora».

Pepe Chiva

# DON NAN

Por una agricultura de vanguardia, ponemos a su disposición un año más, el primer corrector orgánico vegetal, natural, soluble en agua para todo tipo de cultivos especialmente cítricos.



Como siempre, resolvemos y orientamos los problemas, garantizando la calidad del producto.  
FABRICANTE: KISOLI, S.L.  
DISTRIBUIDOR: ENRIQUE SALES Teléfono 22 63 11  
C/ San Roque, 90 Castellón

RECHACE IMITACIONES

## Nuestra Tercera provincial

# En el Madrigal, duelo por todo lo alto

### Prueba de fuerza para el Villarreal

De nuevo y en Madrigal va a poderse presenciar en la Competición del grupo VI de la Tercera División un duelo provincial de gran interés puesto que el Villarreal se enfrenta al Vinaroz. Ambos equipos no han obtenido aún la regularidad y el rendimiento que de ellos se espera, el equipo amarillo nos da una de cal y otra de arena, y cuando más fácil lo tiene en la teoría peores resultados obtiene.

Ahí está sin ir más lejos ese serio correctivo que le propinó el modesto Aspense. Se podía argumentar que había bajas importantes como la de Llopis y Pedraza esta última no demasiado justificada. De todas maneras el Villarreal jugó un buen partido en su última actuación ante su público y frente al potente cuadro del Algi-



Juanin (Villarreal)

net y todo hace presagiar que el equipo debe volver a la línea de este encuentro. Parece que en

principio va poder contar Rey con la mayor parte de su plantilla, aunque persiste la duda de Llopis que tan importante papel desarrolla en el sistema defensivo local. Se teme al Vinaroz por aquello de que habrán seguidores y que el propio carácter del mismo de clara rivalidad que hasta el momento no le ha ido bien a los del Villarreal.

**Probable alineación.**— Juanin; Cubedo, Serer, Corrales, Falomir; Pedraza, Canós, Mareñá; Salvador, Diego y Yosú. Suplentes.— Tena (portero), Edu, Molés y Benito.

**El Madrigal: 4 tarde. Arbitro.**— Bort Peidró (V).

**Ricardo Giménez**  
Foto: Franch

### Vinaroz quiere soltar lastre

Esta tarde en el Madrigal, tercer partido de compromiso provincial para el Vinaroz en un momento en que van saliendo bien las cosas a los muchachos de Sanjuán. El mister vinarocense desea la continuidad del juego desarrollado en los dos últimos encuentros y hoy frente al Villarreal deberá enfrentarse contra el ánimo de desquite del equipo amarillo por la debacle del pasado domingo en Aspe.

Sanjuán, respecto al partido de hoy comentaba:

«El Villarreal es uno de los equipos gafe que tenemos dentro del fútbol, porque parece que siempre nos empata o nos gana, pero para este partido intentaremos sacar estas armas que tenemos que son la lucha, la entrega, el estar trabajando continuamente en el campo

y a ver si podemos alzarnos con una victoria o un empate».

El partido se presenta difícil pero dada la alta moral de los blanquiazules se confía en un resultado positivo de este corto desplazamiento que el Vinaroz emprenderá a las 13.30 de la tarde y se confía asimismo que muchos aficionados acompañen al equipo para apoyarle esta tarde en el Madrigal.

En la alineación se echará en falta la presencia de Parada, máximo realizador del Vinaroz, que tras la acumulación de tarjetas deberá descansar obligatoriamente.

**Probable alineación.**— Genicio; Luis, Ferrá, Marco, Coll, Sancho, Sergio, Mariné, Cioffi, Jaime, Gomis.



Genicio (Vinaroz)

**Suplentes.**— Ciurana (portero), Asensio, Juanvi, Barreda, Keita.

**Mariano Castejón**

Foto: Traver

### UDE, por una victoria importante

Este domingo visita el Estadio Segarra el Catarroja, equipo que en las dos últimas temporadas fue gallito del grupo, jugando las eliminatorias de ascenso. Esta temporada, por el contrario, no andan muy boyante, pero es de suponer que intentará por todos los medios salir del bache en que se encuentra. Uno de sus jugadores —Cazaurang— va a ser una pesadilla para la UDE. Estuvo entrenando durante unos días con la plantilla valleduense, para fichar posteriormente por el Catarroja, por estar más cerca de Valencia.

La UDE se encuentra con tres bajas importantes: la de Honorio,



Galas (Vall de Uxó)

por incorporación al servicio militar y Torres y Castro, por acumulación de tarjetas. El partido, pues, no será fácil, a menos que se acierte en el disparo a gol, que sigue siendo el tendón de Aquiles del equipo. No obstante, se confía en la victoria, pues son necesarios los dos puntos en litigio.

**PROBABLE ALINEACION.**— Granell; Tena, Castro, Crespo, Tormo; Aragón, Susaeta, Pino; Planelles, Arnal y Galas. **SUPLENTES.**— Sánchez (portero), Moya y Marín. **ESTADIO SEGARRA: 3,45 tarde. ARBITRO.**— Rojo Hernández (V).

**Ernesto Pérez**  
Foto: Esbrí

### Benicarló necesita los puntos

De cara al partido contra el Mestalla hay ambiente en la ciudad por cuanto los filiales valencianistas todavía no han perdido un punto en sus desplazamientos.

El Benicarló, que recupera a Ten para este encuentro, todavía anda resentido de la forma en que se desarrolló el arbitraje de Catarroja, pero Paco Causanilles en los entrenamientos de la sema-

na ha prestado especial atención a los lanzamientos a puerta y a la estrategia en el lanzamiento de faltas, por cuanto su sistema, con tres puntas, seguirá siendo el mismo que en anteriores encuentros.

El partido está programado para las cuatro de la tarde y la única preocupación es la de no cargarse con los primeros negativos de la temporada porque el

calendario hasta finales de diciembre no es nada fácil.

**PROBABLE ALINEACION.**— Julio; Maza, Ricardo, Ruben, Paquito, González, Herrera, Sancho, Ten, Juanlu y Ricardo. **SUPLENTES.**— Salvador (portero), Lores, Sorigó y José Vicente. **CAMPO DE DEPORTES: 4 tarde. ARBITRO:** Rivera Pastor (V).

**José Palanques**

### Burriana espera lleno y victoria

Después de dos semanas sin pisar el San Fernando, vuelve este domingo el Burriana. Esta vez su oponente es el Puzol, equipo que golea con facilidad en su campo, pero que fuera cosecha también bastantes tantos. En la jornada anterior estrenó entrenador —Enrique Claramunt— después del cese de Paco Belenguer, empatando a cero goles con el Novelda, por lo que querrá conseguir algo positivo en el encuentro de hoy.

Por su parte el Burriana, después del brillante triunfo en Denia procurará no ser sorprendido y continuar su marcha triunfal un domingo más, esperando presenciar un buen encuentro y desear una gran entrada, dada la proximidad del Puzol. Entre los seguidores puzolenses y los burrianenses, que acudirán en masa, dada la buena marcha del equipo de Goterris, se traducirá en un gran lleno para bien de las arcas locales. La ovación al equipo burriánense debe ser una obligación de los aficionados, pues ya que los jugadores dan el do de pecho domingo tras domingo, también es justo sean correspondidos.

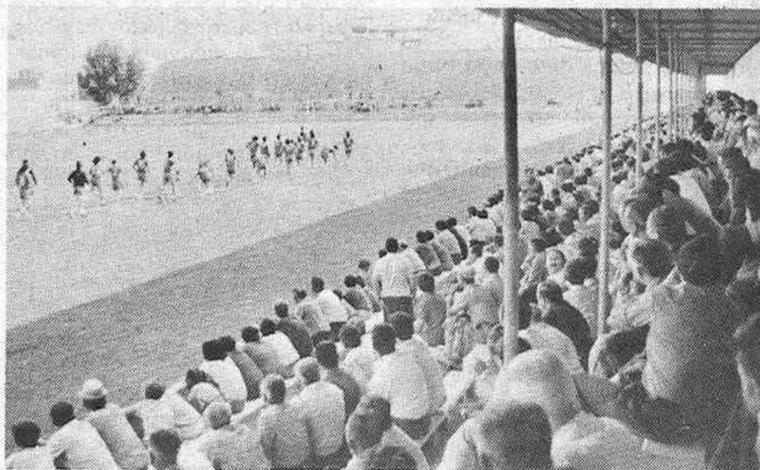


Goterris (Burriana)

**Probable alineación.**— Gabriel; Ximet, López, Montoya, Hueso; Beltrán, Francis, Toni, Sanmillán; Sirera y Goterris. **Suplentes.**— Rafa (portero), Rubio, Ripollés y Víctor.

**San Fernando: 3,45 tarde. Arbitro:** Ventura Gracia (V).

**Pascual Ramos**



La afición, baza importante

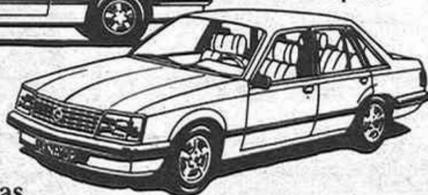
### Ventajas Opel en Acción

**Estos coches son fuera de serie. Ahora, hasta en su precio.**

**Opel Monza**  
Precio f.f. desde  
1.919.800 ptas.



**Opel Senator**  
Precio f.f. desde  
2.008.700 ptas.



Además, Vd. puede conseguirlos en unas condiciones fuera de serie.

Porque en nuestras entregas hasta el 31 de diciembre de 1982, mantenemos los precios del Senator y Monza.

Compruébelo en:

Concesionario Oficial

**AUBASA**

Ctra. Nal. Valencia-Barcelona KM. 62,400

Tel. 52-61-61 Almazora, Castellón

Exposición en Avda. Casalduch, 1. Tel. 23-11-11

CASTELLÓN

**¡ADQUIERA OPEL Y SERVICIO!**



Innovaciones en marcha.

# «EL F.C. BARCELONA LUCHA PARA SER CAMPEON»

(Pichi Alonso)



en los equipos que he jugado siempre he sido titular, no sé si podría acostumbrarme a estar en el banquillo.

—¿Es más difícil jugar en el Barcelona que en el Zaragoza?

—Pienso que sí, hay más jugadores, más competitividad de puestos, si tienes la desgracia de que te salgan un par de partidos mal ya sabes que otros compañeros te sustituirán.

—¿El que en algunas ocasiones te consideren como un recambio de Quini te perjudica?

—En principio se dio la circunstancia que se lesionó Quini y jugué yo en su puesto. Yo vine al Barcelona con la intención de jugar y no de sustituir a nadie, Quini es un gran jugador pero los dos tenemos cabida en el equipo.

—¿Es más difícil marcar goles en el Barcelona que en el Zaragoza?

—No, no. De momento el problema que tengo está en la titularidad pero estoy seguro de cuando la consiga volveré a marcar goles.

—En muchas ocasiones se dice que el Barcelona es un equipo problemático, ¿tú lo crees así?

—En parte sí, pero no tanto como quieren que sea, ten en cuenta que por la plantilla que tiene se le exige mucho y la responsabilidad de todos es tremenda. A nivel de jugadores estamos todos muy bien unidos y no existen indiferencias. Como club pues sí que he oído que tiene sus problemas pero esto ocurre en todos los sitios.

—¿Confías todavía en la llamada del seleccionador nacional?

—En un principio pienso que lo tengo un poco difícil pero si llego a jugar con asiduidad en mi equipo sí tendré muchas posibilidades de volver a la selección.

—¿Y tú como ves ahora a la selección?

—Siempre es interesante un cambio, el seleccionador ha llamado a gente joven y cabe esperar que lo hagan bien.

—¿Qué otras preferencias tiene «Pichi» Alonso fuera del fútbol?

—Me gusta el tenis, estar con mis amigos y sobre todo con mi familia.

No cabe la menor duda de que «Pichi» Alonso, será titular, volverá a golear y a ser el hombre creador y realizador. A pesar de que en un equipo donde hay tantas figuras existen grandes dificultades, Pichi triunfará en el Barça como lo hizo en el Benicarló, Castellón y Zaragoza. Seguro que sí.

Carlos Caspe

Foto: Juan J. Roig

Eran las ocho y media de la tarde, y teléfono en mano, llamamos a la casa de «Pichi» Alonso en Barcelona. Nos atendió su mujer, preguntamos por Angel. ¡Buenas noches!, ¿está Angel, por favor?, sí, ¿quién llama?, ¡soy Carlos Caspe de Peñíscola!. Sí ahora se pone. ¡Hola! Angel, soy Carlos Caspe ¿cómo estás?, yo bien ¿y tú?, también. Mira quería hacerte una entrevista, ¿dispones de cinco o diez minutos?, sí hombre sí.

Esta fue nuestra primera conversación antes de entrar de lleno en lo que era el tema. Qué duda cabe que las palabras de Angel Alonso Herrera, como es su nombre completo, nos dieron una clara muestra de toda amabilidad y sinceridad. Ya hemos hablado otras veces con él y nos lo ha demostrado en todas las ocasiones.

Pulsamos el botón y el resultado de la entrevista fue el siguiente:

—En estos momentos, ¿cómo ves al Barcelona de cara al título liguero?

—Está claro que nosotros aspiramos al título y vamos a por él, pero hay que tener en cuenta que la Real Sociedad y el Real Madrid están pisando fuerte. Nosotros nos hemos superado poco a poco y ahora estamos en un mejor momento, pero no hay que descuidarse.

¿Y de cara a la Recopa lo tiene más fácil o más difícil que la temporada anterior?

—No, fácil no lo tienen ningún equipo, hay un par de ellos que son menos fuertes que los demás pero los otros son muy potentes y cuentan con un gran historial, sobre todo los alemanes. El Barcelona está muy ilusionado y por supuesto que luchará para ser campeón.

—¿Si vieras difícil el poder ser titular en el Barcelona, la temporada que viene preferirías cambiar de equipo o no?

—Si no jugara aquí posiblemente sí, porque ten en cuenta que yo

## REGIONAL PREFERENTE

### El Castellón, a seguir su racha triunfal frente al Silla

De nuevo vuelve el Castellón a tomar contacto con la competición de Regional Preferente, después de la suspensión del partido frente al Alcira, de la jornada anterior, quedando éste aplazado para fecha todavía sin designar.

En esta ocasión visita el Estadio Castalia uno de los equipos que andan por la zona templada de la clasificación: el Silla, que afrontará el encuentro con la ambición lógica de conseguir enjugar alguno de los negativos que arrastra en la actualidad.

Por su parte, el equipo albinegro, tras su reciente éxito en el Campeonato Regional de Aficionados, eliminando al Alberique, tiene su punto de mira en la Liga, deseando obtener una de las tres plazas de ascenso que se encuentran al alcance de los pupilos de Luis Serrano, a poco que las cosas les con-



Sanahuja, novedad en la alineación.

tinúen rodando favorablemente. En cuanto a la Copa de Aficionados, ha quedado exento en la tercera eliminatoria, paralizando así su actividad hasta la siguiente ronda.

Para el partido de esta tarde, se produce la incorporación de Sanahuja, el excelente jugador bechinense, que tan gran rendimiento le diera al Burriana, su equipo de procedencia, y es de esperar continúe en las filas del Castellón. Pero también hay que lamentar la ausencia de Marzá, incorporado por Cela al primer equipo en su desplazamiento a Oviedo. El resto, incluido Ramón, así como Alfredo y López, ausentes el pasado jueves en Alberique, están en condiciones de alinearse frente al Silla.

**PROBABLE ALINEACION.**— Portalés; Ramiro, Alfredo, Taberner, Javi; Víctor, Jovi, López, Pastor, Ventura y Sanahuja. **SUPLENTE.**— José Luis (portero), Borrás, Ramón y Meléndez.

**ESTADIO CASTALIA:** 4 tarde. **ARBITRO:** Ortiz González (J).

Ximo Alcón

## EL HUMOR, ESO TAN SALUDABLE

### El C. Náutico interesa a los americanos

Carolina del Norte (EE.UU.).— La Fundación Esther Willams de este estado americano, que cuida de la natación en todas sus facetas al tiempo que vela por todos sus asociados, enviará a España a su presidente, Mr. Angelus Allos A., que nada tiene que ver con el de las truchas, para visitar el Grao de Castellón donde está instalado el Club Náutico de la población levantina.

Según ha podido saber Inex-Sistente el motivo no es otro que el adquirir esas instalaciones para recreo de sus afiliados, ya que dispone de dos grandes salones para celebrar comidas y cenas de trabajo así como bautizos, comuniones y enlaces matrimoniales, que es lo que priva en el Club Náutico castellonense desde su fundación y que para tener un poco de éxito, de que se acuerden de él, se organiza una vez al año la pesca de tintorerías, aunque sus buenas intenciones sean las de pescar algún que otro atún. Antes de salir hacia España, mister Angelus Allos., ha mantenido una rueda de prensa con los informadores del estado de Carolina del Norte para informarles del motivo de su viaje a España. El presidente de la Fundación Esther Willams concedió al corresponsal de la Inex-Sistente en Raleigh (capital del estado), una entrevista en orden a ese viaje al Grao de Castellón donde ha de reunirse con los directivos del Club Náutico para exponer sus condiciones de compra de tan hermoso recinto en el que se dice «que es un edificio rodeado de pequeños yates y barquichuelas por el nordeste y vial de acceso por el sur donde aparcen sus coches los propietarios de los pequeños yates y barquichuelas». El señor Angelus Allos A., nos dijo respecto a la compra del Club Náutico:

—A la Fundación Esther Willams le interesa su compra para que todos sus asociados puedan disfrutar de esa belleza panorámica que ofrece la manufactura de productos químicos por el frente, y la obra

no menos bella y hermosa vista que ofrecen los derivados del petróleo. Y como usted sabe también todo esto interesa mucho a los industriales americanos.

—¿Y si consiguen la compra del Club Náutico a qué fines lo dedicarán?

—Posiblemente a una sala de recreo y bingo, ya que según tengo entendido en todo Castellón y su provincia no hay montado ninguno. Y esto del bingo, y las máquinas tragaperras, es muy interesante para nosotros, los americanos, para el dólar vaya subiendo enteros.

—¿Entonces la parte deportiva, sus competiciones náuticas?

—De eso nada, hombre. Nuestros informes que poseemos de las actividades del club nos señalan que aquello más bien parece una zona de aparcamiento de barquichuelas de todas clases que un club dedicado a los deportes del mar. Y en lo referente a la pesca del atún lo dejaremos para las organizaciones dedicadas a la pesca, no a los que han de promocionar la natación y pruebas náuticas.

—¿Cree usted que la fundación conseguirá la compra?

—Estimo que sí. Ahora, depende del cambio del dólar en el momento de la compra. La fundación está dispuesta a la adquisición de todo el poblado marítimo si llega el caso y dar con ello la nacionalidad americana a todos sus vecinos y poder así vender todos sus productos de la mar al gobierno de los Estados Unidos.

Y el señor Allos A., después de interesarse sobre la marcha del equipo de fútbol Castellón de los Bancos, recordándonos que es muy amigo de «J.R.», se despidió de nosotros hasta dentro de muy poco.

Es un servicio en exclusiva de la Inex-Sistente para MEDITERRANEO.

José Ten

P.A.M.D.B.  
DELEGACION DE CASTELLON

1 X 2  
AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30ª y 31ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 12ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
4	125.528
16	5.723.955

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32ª. Castellón, 21 noviembre 1982

J.G

ALFOMBRAS PERSAS

15-30 de Noviembre  
10,30-13,30 y 16,30-21,00

Jean Gobert Cézanne

POETA VERDAGUER, 6  
Teléfono: 21 04 39

EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE CASTELLON DE LA PLANA

Anuncio

Se hace público para general conocimiento que, esta Corporación anuncia contratación directa para la ejecución del proyecto de instalación de contadores en el Mercado Central de esta Ciudad y trazado de nuevas líneas de suministro de energía eléctrica a casetas y puestos de venta, con sus correspondientes conductores de protección, por el tipo de 1.954.797,- ptas., y bajo las condiciones establecidas en dicho proyecto, cuya presentación de oferta, en sobre cerrado, finalizará a las 12 horas del próximo día 27 del presente mes, en el Departamento Municipal de Ingeniería Industrial (4ª Planta Izda. del Ayuntamiento).

Castellón de la Plana a 15 de Noviembre de 1982

El Alcalde,

## «Club de Atletismo Baix Maestrat»

Celebró el Club de Atletismo «Baix Maestrat» su anual Asamblea en los locales del Casal Municipal, y cuyos puntos principales del orden del día serían:

Lectura y aprobación del acta anterior y el estado de cuentas que arrojaría el siguiente balance:

Ingresos por diferentes conceptos, 612.037 pesetas; Gastos, 484.289 pesetas; Saldo a favor del Club, 127.748 pesetas.

Habrà que hacer hincapié del agradecimiento de la Junta Directiva al Consejo Superior de Deportes a la Excelentísima Diputación Provincial, a los ayuntamientos de Benicarló y Cáliz, y algunas firmas publicitarias de la población, así como los servicios gratuitos de un autocar de la población puesto al servicio del Club por la firma que lo explota.

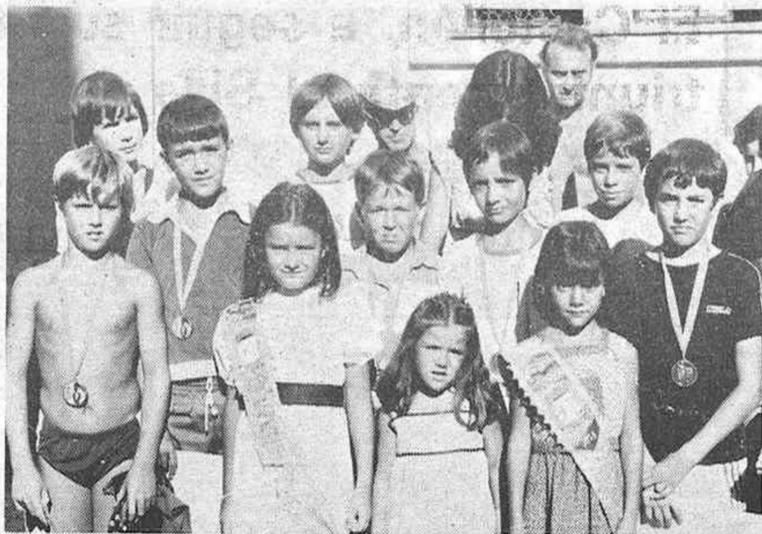
### Balance deportivo

El Secretario Técnico del Club hizo un breve balance de la actividad deportiva, haciendo un resumen de los resultados conseguidos tanto en cross, como en pista y gran fondo, considerándose estos resultados como altamente positivos dado el poco tiempo de funcionamiento del Club que acaba de cumplir un año desde su fundación.

En este aspecto dió a conocer el Calendario deportivo de lo que resta de la temporada 82/83, destacando para el domingo día 7, el Trofeo de la Inauguración en Castellón de las Instalaciones de El Pinar, el día 21 del mismo mes otra prueba en Castellón y para el día 5 de Diciembre la gran prueba que organiza el Mundo Deportivo de Barcelona, la Jean Boin, a la que acudirán la casi totalidad de los atletas inscritos en el Club Baix Maestrat, para lo cual ya se ha recibido la oportuna invitación y luego tras esa gran prueba, la Popular de Fin de Año a celebrar en Benicarló.

### Presupuesto

Se ha previsto para la temporada deportiva 82/83 un presupuesto de 600.000 pesetas aproximadamente, siendo interesante para este capítulo, la necesidad de cap-



tación de nuevos Socios y las aportaciones que pueda recibirse de la Excm. Diputación Provincial, del Consell y del Ilustrísimo Ayuntamiento. En este aspecto hay que destacar que un socio actual ofreció una ayuda donativo de sesenta a setenta mil pesetas, gesto que se valoró en todo lo que de significativo encierra.

### Cuotas

Se acordó en la Asamblea mantener las cuotas de la temporada anterior, cifradas en 300 pesetas anuales para los menores de 14 años que libremente quieran hacerse socios; 600 pesetas anuales para las categorías cadetes y juveniles; 1.200 pesetas anuales para las categorías junior, senior y veteranos, y 1.200 pesetas para todas aquellas personas que quieran hacerse socios del Club.

Uno de los socios, don Fernando Jovaní, puso a disposición del club su autocar para realizar un viaje a Andorra, cuyo importe pasaría a las cuentas del club.

### Junta Directiva

Tras esta Asamblea la Junta Directiva quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente: Pascual Ruiz Marqués.— Secretario: Fernando Jovaní Roda.— Tesorero: Javier Ballester Sorlí.— Secretario Técnico:

Benito Salvador Arrufat y Vocales: Jorge Rourás Marzá, Joaquín Quixal Pons, José Sorlí Artigas, José Ullastrell Redó, Antonio Mestre Meseguer, José Ramón López Masip, Armando Badí Martí, Francisco Bretó Albiol, Manuel Vizcarro Roca, José Vicente Sanz Salom, José Anglés Sanz, Angel Ruiz y Miguel Julbe.

Hagamos constar por último que el Club tiene sobre los cien atletas y con su constante es la de crecer con este lema: «Ayude al Club Atletisme «Baix Maestrat» y ayudará a sus hijos».

La asistencia a esta Asamblea fue del 50% de los asociados que suman un total aproximado de 120.

El balance no puede ser más optimista, tras una temporada de vida de un club que comenzó titubeante y en el que se volcaron y se vuelcan las mejores ilusiones.

De entre sus atletas ya hay esperanzas fundadas, dado que una de sus atletas, Nuria Ballester, va archivando éxitos muy prometedores, al igual que otros compañeros suyos en el club. De momento la expectación se centra en esa Jean Boin a la que ya se acudió la temporada anterior, con el club prácticamente recién fundado.

José Palanques



Atletico Adzaneta

### Nuestros equipos en Segunda y Tercera Regional

## Interesantes Oropesa - I. Villarreal y Altura - Viver

La jornada en Segunda Regional, en los grupos primero y segundo, en la que militan nuestros equipos provinciales, se presenta muy interesante, pero en lo que se refiere a las confrontaciones en el Grupo Primero cabe destacar los encuentros Oropesa - Alcorense y Ribesalbes - San Mateo. El líder Oropesa recibe la visita de la Peña Industrial Alcorense. El Oropesa tan sólo le diferencia de su rival con un punto. Este encuentro se presenta muy interesante y tal vez el mejor de la jornada. El encargado de dirigir este encuentro será el colegiado castellanense Luis Cacheiro. Otro partido importante, dada la clasificación de ambos es el que disputarán el Ribesalbes y el San Mateo, éste en el primer puesto de la tabla compartiéndolo con el Oropesa y el Ribesalbes a dos puntos. El colegiado de turno será Villalonga Rovira.

### Otros partidos

Benicasim - Benlloch. Pérez Lara.  
Chert - Canet. Vilanova Año.  
Salsadella - Alcalá. Moros Traver.  
Els Ibarsos - I. Villarreal.  
Mirallas Palatsí.  
Vinaroz - Peñíscola. Partido de gran rivalidad, el colegiado será Peteiro Pérez.  
Artana - Borriol. Galoso Torres.

### Grupo segundo

Cuatro equipos provinciales integran este grupo. Sin lugar a

dudas el encuentro más interesante, es el que disputarán el Altura y Viver, encuentro de la máxima rivalidad. El colegiado será Checa Garbí.

Bonrrepós - Villavieja.  
Amaya Fuertes.  
Soneja - Masamagrell. Diego Borrás.

### Tercera Regional

En lo que respecta, a nuestros equipos provinciales que vienen jugando en Tercera Regional, se jugarán estos partidos:

Grupo primero.  
Cuevas Vinromá - Ribera.  
Culla - Villafranca.  
San Rafael - Catí.  
Vall d'Alba - Torreplebe.  
San Jorge - Traiguera.  
Santa Magdalena - Benasal.  
Albocácer - Cabanes.

### Grupo segundo

Puebla Tornesa - Villafamés.  
San Pedro - F. Flors. Este encuentro se jugará en el campo Javier Marquina y comenzará a las once de la mañana.  
Almazora - Adzaneta. Se jugará en La Garrofera de Almazora y dará comienzo a las once y media de la mañana.  
San Juan de Moró - Chilches.  
La Llosa - Sol.  
Tales - Font.  
Onda - Azuébar.

### Grupo tercero

Tan sólo un equipo provincial milita en este tercer grupo concretamente el Jérica, que en esta jornada tendrá como rival al Meliana.

Enrique Moneris



La Associació Esportiva d'Onda como Club de Balonmano nace en Agosto de 1981 con la fusión de los dos clubs existentes hasta entonces: La S.D.B. Onda y el Handball Club.

Un año después se presentó la oportunidad de ascender a la 2ª División Nacional, donde milita desde la pasada temporada.

La A.E. d'Onda que cuenta con un equipo de juveniles, ha recibido la pasada temporada una importante colaboración en dos frentes del Magnífico Ayuntamiento de Onda y de Disco D'Orfeu.

El cuadro directivo lo componen: El presidente don José A. Alfonso Huguet, el secretario don Joa-

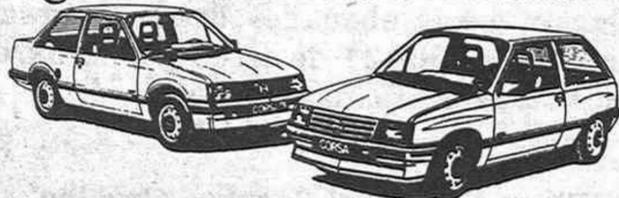
quín Estall Olucha, tres vocales, Francisco Mezquita, José Luis Cardona y Angel Clemente, y el incondicional señor Musoles en función de delegado de equipo.

Los jugadores que componen la plantilla son los siguientes: Prades, Gea, Gonzalo, Musoles, Broch, Ramos, Solsona, Aparisi, y Pastor de la pasada temporada y Pedró, Trasancos, Gimeno y Guinot son procedentes del juvenil y son altas de esta temporada Medin y Berna este procedente del C.B. Betxi.

El entrenador para la presente temporada será Joaquín Alcalá Reboll. La cancha que utilizará hasta la finalización de las obras del Pabellón que por cierto llevan buen ritmo, será la pista del Baltasar Rull.

## Opel Corsa

Ingeniería alemana a su alcance.



Innovaciones en marcha.

Concesionario Oficial

**AUBASA**

Ctra. Nal. Valencia-Barcelona KM. 62,400

Tel. 52-61-61 Almazora Castellón

Exposición en Avda. Casalduch, 1 Tel. 23-11-11 CASTELLON

**Talbot ingresa en el club de los «mini-bóolidos»**



**El Samba-S se presenta con un equipo de serie muy completo y seguridad activa excepcional**

# NUEVO SAMBA-S: 80 C.V. Y 170 KM/HORA

Cuando en la pasada primavera fue presentado el Talbot Samba, causó verdadera sensación a los especialistas del motor de los distintos medios informativos. En las primeras tomas de contacto, se comprobó que se trataba de un automóvil de excepcionales características, tanto en rendimiento del motor, como en consumo y seguridad activa y pasiva.

Pero también se sospechó unánimemente que había grandes posibilidades de derivar de aquel Samba, una versión auténticamente super; un super-Samba que llenara las aspiraciones de aquellos que gustan de la conducción

deportiva. El modelo básico permitía «hacer locuras» en cuanto a elevar sus performances y llovieron las sugerencias en ese sentido.

Talbot no echó en saco roto aquellas sugerencias, ya que, por otra parte, venían a coincidir con las previsiones de la Empresa, y fruto de todo ello es el lanzamiento, ahora, del Samba S, orientado hacia ese público que desea, cualquiera que sea la dimensión del coche, disponer de la máxima velocidad posible y de una elevada capacidad de reacción. Esto es, un vehículo capaz de medirse con los más rápidos de otras marcas y de utilización netamente deportiva.

pero que, al mismo tiempo, preste un servicio normal como turismo.

Si el Samba ofrece en todas sus versiones unas prestaciones que se juzgan muy elevadas para tratarse de un coche pequeño, éstas destacan más aun en el «S», por el gran rendimiento de su motor. La cilindrada es de 1.360 c.c., con una potencia de 80 CV DIN, a 5.000 revoluciones por minuto, y par máximo de 11,2 mkg. DIN a 2.800 revoluciones por minuto. El encendido es electrónico.

La caja de cambios es de cinco velocidades, con la 5.ª superdirecta, y los frenos son de disco delan-

te y de tambor los traseros, asistidos por servofreno. Calza neumáticos de 165 x 70 x 13.

El Samba S tiene una velocidad máxima de 168 Km/h. en 5ª, ofreciendo unas aceleraciones muy brillantes. Pasa de 0 a 80 km/h en 7,8 segundos y de 0 a 100 Km/h. en 11,7. Los 400 metros, con salida parada, los cubre en 17,9 segundos, y los 1.000 metros, con salida parada, en 33,5 segundos.

A pesar de sus altos rendimientos, el consumo es realmente bajo, ya que a 90 km/h. consume 5,9 litros a los 100 kilómetros; a 120.

7,5 litros, y en recorrido urbano el consumo es de 9,3 litros a los 100 kilómetros.

Por lo que se refiere a la carrocería, exteriormente ofrece paragolpes de chapa, tipo Horizontón; alerón trasero en el techo; molduras laterales con bandas en rojo; retrovisor exterior regulable desde dentro, y llantas de acero de diseño especial.

Este es el Samba S. Un pequeño «bóolido», totalmente seguro, que junto a los Samba LS y GL, completa una amplia gama de posibilidades de elección.

**SOCIEDAD DE FOMENTO  
AGRICOLA  
CASTELLONENSE, S.A.**

**AGUAS POTABLES**

**COMUNICA:** Que con el fin de atender mejor a sus abonados desde el próximo miércoles día 24 de este mes, lo hará en sus nuevas oficinas sitas en

Plaza Dr. Angel Sánchez Gozalbo, s/n  
(C/. Mayor, 82-84. Edificio San Agustín)

siendo los nuevos teléfonos:

22.10.08 - Dirección y oficinas

23.03.86 - Facturación

## EL CONDUCTOR ANTE UNA EMERGENCIA

Si de noche los faros se apagan repentinamente

Tener serenidad. Detenernos lo antes posible, disminuyendo suavemente la marcha del coche, y, si se distingue la carretera, apartarnos a un lado, pre señalizando inmediatamente el coche, como se ha indicado en el caso anterior.

En esta emergencia, un chispazo en el tablero de instrumentos es una señal imperativa de alarma. Si un fusible salta, se debe saber dónde está situado y cómo reemplazarlo.

... Si un animal se cruza en la carretera

Tratar de evitar el atropello, si es posible hacerlo, sin frenar bruscamente ni hacer un viraje peligroso. Si no, sujetar firmemente el volante y continuar en dirección recta.

Es conveniente siempre que se vea al animal con la debida antelación— avisar de nuestra presencia con

toques de claxón, al tiempo que se reduce la velocidad. De noche, hacer el cruce de luces, pues algunos animales, al ser deslumbrados, no se mueven de donde están.

... Si una avispa se ha metido en el automóvil

No alterarnos ni perder la calma, pues la excitación puede dar lugar a un accidente. No apartar la vista de la carretera ni soltar las manos del volante. De ningún modo intentar echar el insecto en marcha.

Detener tranquilamente el coche, apartándonos de la carretera, y echarlo con tranquilidad.

... Si el parabrisas del coche se rompe

Desconfiar de la grava o de los guijarros pequeños, porque, al ser lanzados por las ruedas de otro vehículo, pueden dar contra el parabrisas y cuartearlo, volviéndolo opaco y dejándonos sin



visibilidad alguna en décimas de segundo.

Si ocurre este accidente hemos de tratar de no asustarnos al percibir el fuerte ruido de que irá acompañado, similar al que produce un disparo.

Actuar rápidamente dando, con las debidas precauciones, un fuerte puñetazo al parabrisas para abrir así una ventana que permita ver la carretera.

## El próximo día 25

## El Rey presidirá la apertura de las Cortes



La fecha de la sesión de investidura no será decidida hasta que Su Majestad el Rey proponga un candidato, hecho que no se producirá hasta que finalicen las consultas que el Rey don Juan Carlos mantendrá con los líderes de los grupos políticos con representación parlamentaria.

No obstante, es posible que la junta de portavoces debata, en su reunión del próximo martes, el calendario de las próximas sesiones plenarios y estudie las posibles fechas en que podría celebrarse la sesión de investidura.

Tanto la mesa como la junta de portavoces del Congreso de los Diputados se reunirán el próximo martes, en el Palacio de la Carrera de San Jerónimo, según informó el presidente de la Cámara, Gregorio Peces-Barba.

El jueves, día 25, tendrá lugar la solemne apertura de las Cortes, sesió que estará presidida por Su Majestad el Rey.

En la sesión solemne del próximo día 25, interviene el presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, y seguidamente, pronunciará un discurso Su Majestad el Rey don Juan Carlos.

También el martes se reunirán en el Congreso de los Diputados, en sesión conjunta, las mesas de ambas cámaras.

## Disminuye la importación de material bélico durante 1981

## Eduardo Serra tratará en EE.UU. sobre la compra de los aviones F-18-A y AV-8-B

El subsecretario de Defensa, Eduardo Serra Rexach, viajará mañana lunes a Washington, donde permanecerá tres días, con el objeto de proseguir las negociaciones para la adquisición de los 84 aviones polivalentes F-18-A y los 12 «AV8B», de la McDonnell Douglas.

Tiene como misión prolongar la firma del precontrato E-F18A hasta el día 15 de diciembre, como mínimo, y el 30 como máximo.

El pasado consejo de ministros autorizó el libramiento de los 8 millones de dólares para la firma del precontrato «LOI». Fuentes de la McDonnell manifestaron que, por su parte, están dispuestas a conceder la prórroga, y responsables económicos gubernamentales han indicado que «en caso de no haber acuerdo, se accedería a que la firma se produjese antes del próximo día 1. Prueba de ello es la autorización para el pago de los 8 millones de dólares como entrega a cuenta para el contrato definitivo, «LOA».

El Ministerio de Defensa español ha preferido la pérdida de estos ocho millones de dólares si el PSOE decide abandonar el programa que el pago de los 90 millones de dólares que habría que abonar si no se firma el precontrato o «LOI» antes del día 30 de este mes. Esta cifra se aumentaría a medida que se retrasase el programa más tiempo.

Al parecer, el subsecretario de Defensa español deberá vencer algunas resistencias de la Administración americana para dotar a nuestro país de los aviones F-18A

que quiere el Gobierno y el Ejército del Aire español.

La superioridad de este avión, a pesar de las deficiencias observadas por su carácter de avión en «rodaje», ha despertado —dijo a «Efe» la citada fuente— inquietud en Marruecos que será dotado con el F-16, considerado tecnológicamente inferior.

Esta inquietud —añadió— se ha traducido en presiones auspiciadas por el grupo de presión marroquí en Washington que argumenta y pretende hacer ver a los norteamericanos «la peligrosidad de trasvase tecnológico sofisticado —el F-18A— a un gobierno socialista».

## Disminuye la importación de material bélico

La importación de material bélico en España en 1981 ha disminuido en 26.000 millones de pesetas, según informa el Boletín de Defensa especializado «Birds».

En el mismo período de tiempo, España exportó material bélico por importe de 70.000 millones de pesetas.

El número de trabajadores en las empresas del sector se sitúa en torno a las 50.000, sin incluir las personas pertenecientes a empresas subsidiarias relacionadas con la defensa nacional.

Según «Birds» la configuración del sector español bélico se encuentra agrupado en tres apartados: industria privada; industria pública (INI) y fábricas del Ejército.

En el sector privado se encuadran empresas como Placencia de

las Armas; Llama; Astra; Star; Unión Explosivos Riotinto; Explosivos Alavés; Metalúrgica Santa Ana; Astilleros Santa Ana; Astilleros Celaya; Astilleros Rodman; Aresa; Barreiros; Motor Ibérica; Astilleros Viudes; FAEX, CECSA; Esperanza y Cía; Instalaza; Bressel; Sener, etc.

En el sector público, Bazán; Santa Bárbara, CASA; ENASA; CETME; EISA; ENOSA; EESA.

En cuanto a fábricas militares, Trubia; Valladolid; la Marañosa y Murcia.

Las exportaciones de la industria de armamento, dependiente del INI, fueron en 1981 de 35.774 millones de pesetas, dirigidas singularmente a Iberoamérica y a los países árabes, y la inversión real fue de 4.894 millones de pesetas, según manifestó a EFE el director de la División de Defensa del INI, Gabriel Peña Aranada.

Las inversiones de defensa para los próximos años, contempladas en la Ley de Dotaciones Presupuestarias para las Fuerzas Armadas, superan los dos billones de pesetas reales, lo que originará un crecimiento del presupuesto anual de la Defensa de un dos y medio por ciento, a juicio del actual ministro de Defensa en funciones, Alberto Oliart.

En la primera fase del programa un sesenta por ciento de las inversiones —según el Ministerio de Defensa— pueden ir a la industria nacional, cuota que incluso se superará en la segunda fase. La participación de los gastos de Defensa en los presupuestos del Estado han descendido del 14 al 11'6 por ciento.

## Por presunto delito de conspiración

## Procesado el teniente coronel Fernández Hidalgo

El teniente coronel de Infantería, diplomado de Estado Mayor, Juan Fernández Hidalgo, ha sido procesado por presunto delito de conspiración para la rebelión militar.

El citado teniente coronel estaba destinado en la zona de reclutamiento y movilización número 23.

En dicho auto de procesamiento se ha acordado la prisión preventiva del procesado.

El coronel de Infantería Fernández Hidalgo, estaba destinado en la zona de reclutamiento y movilización número 23 (Badajoz) y pertenece a la escala activa, grupo Mando de Armas.

Por otro lado, Juan Fernán-

dez Hidalgo, estaba destinado durante los sucesos del 23-f en la Capitanía General de Valencia, informaron fuentes militares.

Dichos medios han señalado igualmente que el entonces comandante Fernández Hidalgo, tuvo relación con el también teniente coronel Ibáñez Inglés, condenado en el juicio del 23-f a cinco años de prisión militar.

Posteriormente y en situación de traslado forzoso, fue destinado a la Zona de Reclutamiento y Movilización número 23 (Badajoz), para ser ascendido a teniente coronel una vez incorporado a este destino.

## Ascensos militares en el BOE

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer diversos reales decretos del Ministerio de Defensa por los que se asciende a distintos miembros de las Fuerzas Armadas.

Los ascensos son los siguientes:

—Ascenso a general de División al general de Brigada de Infantería don Julián Láz López.

—Ascenso a general de División del Ejército al general de Brigada de Infantería don Emilio Urrutia García.

—Ascenso a general de brigada de Artillería al coronel don Francisco Ferrer Forés.

—Ascenso a general de brigada

de Artillería al coronel don Jesús Yabar Piñón.

—Ascenso a general de brigada de Caballería al coronel don Luis Merlo Aparicio.

—Ascenso a general de brigada de Infantería al coronel don Víctor Vázquez del Cano.

—Ascenso a general de brigada de Infantería al coronel de Infantería don Francisco Camarero Miguel.

—Ascenso a general auditor del Ejército al coronel auditor don Ignacio Díaz y Elizaga.

—Ascenso al empleo de intendente de la Armada al coronel don Rogelio Peña González.

■ La Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar, concedida a título póstumo al General Lago Román.— El Boletín Oficial del Estado publicó ayer un Real Decreto del Ministerio de Defensa por el que se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco, al general Lago Román.

El general Víctor Lago Román fue asesinado recientemente en Madrid por la organización terrorista ETA y se encontraba al mando de la División Acorazada Brunete número 1.

## IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS

Para su Departamento de Relaciones

## PRECISA UN COMERCIAL

Para CASTELLON y zonas limítrofes

## REQUERIMOS:

- Formación superior o alta, para ofrecer y vender nuestros servicios a gerentes o propietarios de empresa.
- Solvencia moral e historial profesional intachable.
- Edad superior a 30 años.
- Coche en buen estado, para desplazamientos semanales por la provincia.
- Cualidades indispensables que caracterizan a un buen comercial.

## OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata.
- Ingresos mediante fijo y comisión de 1.500.000 a 3.000.000 ptas. Fijo inicial 720.000 pesetas.
- Seguridad Social, seguros de vida y accidentes, dietas y gastos de viaje.
- Formación y asistencia continua por cuenta de la empresa.
- Posibilidades reales de promoción, demostrando ser acreedor a la misma.

Escribir urgente, adjuntando «currículum vitae» y teléfono de contacto a la atención del Sr. Marco a TGA, S. A., calle Numancia, 187, 6.ª planta, Barcelona-17. (INEM B1-5551).

## NUEVA SECCION

## ESPECIALISTAS:

Pulimentamos en todo tipo de colores toda clase de muebles y puertas, etc.

## Muebles Cañizares

Tel. 52 21 79 particular 52 28 68

## CERAMICAS

MATEU  
CASTELLON

El Barro hecho Arte

Bodas, Comuniones, Bautizos,  
Pavimentos y Revestimientos

C/. Sagasta, 21 - Teléfono 22 59

84

Desaparece en el mar un concejal del Ayuntamiento de Orio

## LA FAMILIA ORBEGOZO CONTINUA SIN NOTICIAS

La familia Orbegozo continúa sin recibir noticias en torno al paradero de Saturnino Orbegozo, secuestrado el pasado domingo en Zumárraga, según afirmó ayer un miembro de esta familia.

«Cada día que pasa —precisó— estamos más preocupados por la salud de nuestro padre y esperamos con ansiedad esa llamada que nos demuestre que está bien o que nos clarifique la identidad de los autores del hecho. La esperanza nunca se pierde».

Saturnino Orbegozo fue secuestrado hace hoy siete días y la familia afirma que desde entonces no se ha registrado ninguna novedad en torno al tema.

### Desaparece un concejal de Orio

Silverio Uranga, de 37 años de edad y concejal por «Herri Batasuna» del Ayuntamiento de Orio, desapareció ayer bajo las aguas del mar a la altura de la localidad guipuzcoana de Motrico.

Silverio Uranga —según indican sus familiares— acudió anteanoche a una cena en Guebarria y, una vez terminada aquella, manifestó su intención de salir a la mar a la pesca de la nécora, lo que hizo sobre las 05.00 de la mañana.

Unas cinco horas más tarde, unos marineros de Motrico encontraron su embarcación —una pequeña motora de pesca— prácticamente destrozada y embarrancada entre las rocas de la denominada tercera playa de esta localidad guipuzcoana.

Alertada la Cruz Roja del Mar, esta organización desplazó al lugar la «Guipúzcoa II», así como varias embarcaciones neumáticas de la zona que realizan las labores de rastreo, sin que hasta el momento haya sido localizado el cuerpo del desaparecido.

### Localizado un bilbaino desaparecido

José María Egusquiza, dueño del «Bar Ereaga», de Bilbao, al que se daba por desaparecido, fue encontrado por sus

familiares en un centro sanitario a las veinticuatro horas de presentarse denuncia de su desaparición.

Según parece el mismo señor Egusquiza sufrió una fuerte depresión nerviosa y optó, sin avisar a su familia, por ingresar en un centro hospitalario de Bilbao. José María Egusquiza es soltero y vive en Las Arenas (Vizcaya).

### Carlos Patiño sigue en extrema gravedad

Carlos Manuel Patiño, uno de los heridos en el atentado registrado el pasado jueves en Rentería, continúa en estado de «extrema gravedad».

Las otras dos personas que resultaron heridas en el mismo atentado, Esteban Fariñas y Francisco Rosco, evolucionan favorablemente de sus lesiones, dentro de la gravedad, en el hospital provincial y de la «Cruz Roja» respectivamente.

### Declaraciones del herido en Rentería

—Con esta angustia no se puede vivir. Estamos muy nerviosos esperando que digan quiénes lo han hecho y por qué—, declaró a Efe, Esteban Fariñas, en el Hospital Provincial de Guipúzcoa, donde se encuentra ingresado a raíz de las heridas sufridas el pasado jueves en atentado registrado en Rentería.

Luego de señalar que «no hay ningún motivo para que nos hagan esto», precisó.

—Hemos recibido muchas visitas de familiares, amigos y vecinos.

«Les hemos tenido que decir que no vengan tanto —ha precisado la esposa del herido, que se encuentra junto a él en la habitación del hospital— porque, aunque se lo agradecemos muchísimo, Esteban se pone muy nervioso, aparte de que tiene muchos dolores todavía».

Por último, la esposa de Esteban Fariñas señaló que su marido «no tiene trabajo actualmente, aunque estamos esperando que le concedan la invalidez total, ya que, hace cinco años, sufrió un accidente automovilístico que le produjo serias lesiones».

Por otra parte, en el hospital provincial de Guipúzcoa señalaron, a últimas horas de esta tarde, que Esteban Fariñas «evoluciona satisfactoriamente del proceso post-operatorio aunque su estado continúe siendo grave».

En relación con las otras dos personas que resultaron heridas en el mismo atentado, Carlos Patiño y Francisco Rosco, todavía no se ha facilitado un nuevo parte facultativo sobre su estado aunque, según señalaron en el hospital de la Cruz Roja de San Sebastián, Carlos Patiño continúa en estado de «extrema gravedad» mientras que Francisco Rosco evoluciona favorablemente de sus lesiones dentro de la gravedad.

### Cesan al jefe de la Policía de Bilbao

Francisco Javier de la Quintana abandonó ayer su puesto de jefe de la Policía Municipal de Bilbao al no existir el suficiente «quorum» en la corporación municipal para que su contrato pueda ser prorrogado.

Los concejales del PSE-PSOE votaron en contra de la renovación del contrato, en contra de la voluntad del Partido Nacionalista Vasco de prorrogar la permanencia de Francisco Javier de la Quintana al mando del Cuerpo de policías municipales en la capital vizcaína.

El concejal delegado por la Alcaldía para el cuerpo, perteneciente al PSOE, dimitió de su puesto al no acceder el alcalde a abrir un expediente disciplinario al jefe de la Policía Municipal a raíz de un conflicto suscitado.

### Persiste la gravedad del inspector herido

Persiste la gravedad del inspector de Policía don Manuel Bofill Más, de 32 años de edad, herido en un tiroteo, en la clínica barcelonesa, manifestaron fuentes del hospital Clínico donde permanece internado.

El parte facultativo a la agencia Efe es el siguiente: «Permanece ingresado en el área de vigilancia intensiva siguiendo un curso post-operatorio inmediato favorable, sin complicaciones; pero persistencia de la gravedad».

«Los que llevan correa no deben llevar camisa azul», dice Fernández Cuesta

## Misa por Franco y José Antonio en el Valle de los Caídos

«Creo que dentro de los que llevan camisa azul hay algunos que no deben llevarla; éstos son los que también llevan correa —manifestó Raimundo Fernández-Cuesta, jefe nacional de Falange—, después de la misa oficiada ayer en el Valle de los Caídos, en memoria de Francisco Franco y José Antonio Primo de Rivera.

Añadió Fernández-Cuesta que en los momentos actuales ha vuelto a revivir el marxismo, «por lo que yo he vuelto a reconstruir Falange Española y de la J.O.N.S., para que vosotros seáis portadores de los valores de José Antonio».

Asistieron a los actos Raimundo Fernández-Cuesta, la Junta Nacional de Falange y Pilar Primo de Rivera, que depositó las cinco rosas simbólicas en las tumbas de Franco y José Antonio Primo de Rivera.

La misa fue oficiada por el prior-administrador de la Abadía, padre Gregorio Díaz, quien dijo en su homilía, después de hacer una

breve semblanza de José Antonio, que «hace muchos años murió en una mañana como hoy y vosotros, que habéis heredado de él sus doctrinas, habéis venido a rezar por su alma».

Después el padre Gregorio Díaz hizo una comparación evangélica afirmando que como el trigo fructifica en la tierra, así fructificó —refiriéndose a José Antonio— su doctrina que ha ido creciendo después de su muerte.

Luego de la misa, en la Lonja de la Basílica, se hizo una formación de integrantes de Falange Española, por enmedio de la cual desfilaron miembros de la centuria «Bailías» y afiliados de la Falange de San Lorenzo de El Escorial, portando a hombros las dos coronas de laurel, las cuales, posteriormente, fueron depositadas en las tumbas.

El acto terminó con unas pañabras del jefe nacional de la Falange, Raimundo Fernández-Cuesta, y el canto del «Cara al Sol», dándose los gritos rituales.

## Ha fallecido un hermano de Manuel Fraga

Jesús Fraga Iribarne, uno de los hermanos del presidente de Alianza Popular, falleció ayer en la Unidad de Servicios Coronarios de la Ciudad Sanitaria la Paz.

Jesús Fraga era médico de profesión, especializado en Urología, y vivía en Madrid.

El fallecimiento fue comunicado al hermano del finado, Manuel Fraga, quien se encontraba fuera de Madrid y se puso en camino inmediatamente.

### Falleció un dirigente histórico del PSOE

Pedro Montine Vergara, uno de

los fundadores de la federación catalana del PSOE, falleció anteayer por la tarde en Santa Coloma de Gramanet, a los 76 años de edad, víctima de una crisis cardíaca.

Pedro Montine nació en Orihuela y fue amigo personal del poeta Miguel Hernández, también natural de esta villa. En Orihuela inició su vida política como militante del PSOE. Fue concejal durante la república.

Al emigrar a Cataluña, impulsó la Federación Catalana desde la clandestinidad. También destacó su labor en los comités locales del PSOE en Santa Coloma.

## La Cruz de Alfonso X El Sabio, a Samaranch y al rector de la Universidad de Valencia

La Gran Cruz de Alfonso X El Sabio, les ha sido concedida a Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, y a Joaquín Colomer Sala, rector de la Universidad de Valencia.

El Real Decreto de concesión de ambas condecoraciones se publicó ayer en el Boletín Oficial del Estado.

## XIII Asamblea Nacional de Jóvenes Agricultores

Con la participación de 300 compromisarios de 46 provincias españolas ha comenzado en la localidad alicantina de Guardamar del Segura la XIII Asamblea Nacional de Jóvenes Agricultores.

Los compromisarios que representan a más de 200.000 jóvenes agricultores de toda España, analizarán —hasta hoy a mediodía en que será clausurada la asamblea— un programa de política agraria y la situación de las cajas rurales.

## Luis María Ansón, contratado por la Editorial Católica y el grupo «Zeta»

Luis María Ansón firmó un contrato de colaboración con la Editorial Católica y el grupo «Zeta», de Barcelona.

El señor Ansón escribirá un artículo diario, que se publicará en los cinco diarios de la Editorial Católica, en «El Periódico», de Barcelona, y en varios diarios más del País Vasco, Canarias y otras regiones.

El contrato firmado permite a Luis María Ansón trabajar en la nueva empresa periodística que, en colaboración con destacados profesionales, está poniendo en marcha.

## Eugenio Galdón e Ignacio Aguirre condecorados

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer diversos reales decretos del Ministerio de Asuntos Exteriores por los que se concede a Eugenio Galdón Brugarolas la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

También se concede a Ignacio Aguirre, secretario de Estado para la Información, la Gran Cruz de Isabel la Católica y a don José María Sánchez del Corral y del Río la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

### ¡ATENCIÓN!

IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PARA SU NUEVA DELEGACION PROVINCIAL EN CASTELLON NECESITA

2 SEÑORES COMERCIALES capaces de organizar su trabajo y zona, dentro de las directrices de la empresa.  
6 SEÑORAS O SEÑORITAS mayores de edad para su departamento comercial.

Para concertar entrevista llamar el lunes de 9.30 a 1.30, y de 4 a 7, al teléfono 20 65 00, preguntar señora M.ª DOLORES.  
(Ref. INEM CS-1099)

## RIEGOS CERESSA

ASPERSION Y GOTEO

Albocácer, 25 bajo  
Tel. 96/361.29.27  
VALENCIA-20

## MUTUA DE SEGUROS DEL AUTOMOVIL DE MADRID, NECESITA AGENTE PARA ESTA CAPITAL Y PROVINCIA

TELF.: (91) 413 68 14 (8 líneas)

## ENTREVISTA SUAREZ-PUJOL, SOBRE POSIBLES PACTOS CIU-CDS

Adolfo Suárez, presidente del CDS, solicitó a Jordi Pujol que todas las negociaciones en torno al sostenimiento de una mayoría parlamentaria en la cámara autonómica sean públicas.

Este planteamiento fue expuesto por Suárez al presidente de la Generalidad durante una cena que ambos líderes sostuvieron anteayer, según han manifestado a Efe fuentes del CDS.

Por otro lado, en la misma cena Adolfo Suárez comunicó a Jordi Pujol que los únicos interlocutores válidos del CDS sobre asuntos de política catalana son los 8 parlamentarios que este grupo tiene en el parlamento de Cataluña.

Las mismas fuentes declararon a Efe que este partido no está ligado a pactos, y que en el hemiciclo catalán votarán atendiendo al programa político del CDS.

Al parecer, para que los suaristas aceptaran dar su soporte al gobierno de convergencia en Cataluña solicitaron a Jordi Pujol que modifique el programa de Gobierno llevado a cabo hasta el momento, desechando políticas partidistas.



Por otro lado, Suárez se reunió durante la mañana de ayer con las gestoras de las cuatro provincias catalanas.

Suárez ratificó sus tesis sobre el centro progresista expuestas antes de las elecciones, que en opinión del ex-presidente del Gobierno, siguen vigentes pese a los resultados electorales.

Uno de los objetivos del partido será, según ha subrayado Suárez a las gestoras, recuperar el millón y medio de votos que el PSOE arrebató a UCD, y que pertenecen a personas no socialistas.

Por otra parte, el líder del CDS ha resaltado que el pueblo español ha elegido por primera vez presidente, puesto que a él lo eligió el parlamento.

Durante esta semana

## Boyer se entrevistó con García Díez y García Añoveros

Miguel Boyer, probable responsable económico del Gobierno Socialista, se entrevistó la semana pasada con el vicepresidente Económico del Gobierno, Juan Antonio García Díez, y el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros, para estudiar la fusión de los ministerios de Economía y Hacienda.

Según informa el semanario «Nuevo Lunes», el último contacto entre Boyer y García se celebró en el Palacio de la Moncloa el pasado martes, y en ella se vieron los pros y los contras de esta fusión de ministerios.

Por otra parte, Efe ha podido saber que estos contactos al más alto nivel han sido continuados con reuniones de los técnicos del PSOE en las diversas áreas económicas con altos cargos de los principales ministerios económicos y sociales.

Estos contactos continuarán y se intensificarán en la próxima semana, con un amplio programa de trabajo. Se pretende que la actual administración haya trasladado toda la información a los responsables socialistas, antes de que se produzca la investidura.

### Proyecto industrial

«No creo que esté en estos momentos cuantificado al detalle el proyecto de reindustrialización que abriga el nuevo gobierno socialista», declaró a Efe el diputado del PSC-PSOE, Ernest Lluch.

Lluch fue consultado en relación con unas cifras aparecidas en un diario económico madrileño que hablan —citando unas primeras filtraciones— de un volumen de inversiones de siete billones de pesetas entre 1983 y 1986.

«Si alguien se ha dedicado a efectuar operaciones por su cuenta y le salen estas cifras, adelante añadió Ernest Lluch. Pero dudo mucho que se hayan elaborado desde el equipo responsable de esta área».

El diputado socialista catalán, que aparece estos días en las listas de «ministrables», restó validez a los rumores que le asignan una cartera en el próximo gabinete. «Ya me han hecho ministro de diversos asuntos, y espero que pronto se despejen las dudas para que dejen de «nombrarme», concluyó.

Nuestras relaciones con iberoamérica se deben basar en un programa de cooperación a largo plazo, manifestó Luis Velasco, técnico comercial del Estado y uno de los responsables de la política económica del nuevo gobierno socialista, en la clausura de la asamblea de Cámaras de Comercio Iberoamericanas en España.

Luis Velasco añadió que es necesaria una atención prioritaria de nuestra cooperación con aquellos países que defienden el proyecto de hacer realidad una comunidad iberoamericana de naciones con respecto a los derechos humanos, es decir con respecto a los derechos civiles y económicos en defensa de la libertad y contra el subdesarrollo».

Los objetivos sectoriales de esta cooperación serían en lo económico «apoyar los organismos que promueven el desarrollo de Iberoamérica; en lo comercial alcanzar un intercambio más importante y más consolidado; incremento de la financiación bilateral y multilateral, así como aumentar los intercambios culturales y los programas de tipo técnico y de investigación conjunta».

■ El comité ejecutivo del PCE examinará el lunes la situación política.— El comité ejecutivo del Partido Comunista de España tiene previsto reunirse el próximo lunes bajo la dirección del nuevo secretario general, Gerardo Iglesias.

Este órgano del PCE examinará en primer lugar la situación política nacional de España y preparará la conferencia nacional del partido previsto para el próximo mes de diciembre, concretamente los días 17 y 19.

El Congreso del PDL decidirá las futuras coaliciones

## Los Clubs Liberales renoverán en enero su directiva y estatutos

La Federación de Clubs Liberales han acordado celebrar una asamblea general para el próximo día 15 de enero en Madrid a fin de estudiar la renovación de la Junta Directiva Nacional y proponer cambios en los estatutos de la federación, tras la convención celebrada ayer en la capital de España.

El secretario general del PDL, Antonio Garrigues, manifestó, tras la reunión matutina por la Federación, que será el congreso del partido el que decidirá la modalidad de coalición, si procede, para las elecciones municipales y autonómicas. «El secretario general y el comité ejecutivo —dijo— serán quienes deberán tener los contactos políticos necesarios para facilitar la información necesaria al congreso que es el órgano competente para la decisión final».

Antonio Garrigues, en otro momento, reafirmó el carácter liberal y progresista del PDL y la intención de procurar la infraestructura financiera para su mantenimiento.

La federación de clubs, al término de la reunión, facilitó un comunicado a Efe en el que se decide la potenciación de sus actividades; marcan su diferencia de objetivos con el PDL «como es la difusión y fomento de las ideas y la cultura liberal» y la incompatibilidad de cargos directivos de la federación con otros en partidos cuya ideología difiera de la liberal.

### Declaraciones de Garrigues

«No creo en actuaciones políticas que no tengan tras de sí una ideología, se ha hecho mucho de esto en España en los últimos años, pero afortunadamente, ello pertenece al pasado», dijo a Efe

Antonio Garrigues Walker, al finalizar la asamblea de clubs liberales.

Garrigues dijo que últimamente algunos partidos tratan de arrebatarles su identidad liberal, y aludió a Alianza Popular, que se califica como partido liberal-conservador. Pero tuvo también palabras para la UCD y el CDS: «No creo —dijo— en actuaciones políticas que no tengan tras de sí una ideología política; el aglutinarse en un partido político sólo por las personas que lo integran no me parece normal, no vamos a volver al pasado».

Con esto daba una respuesta a la pregunta de si veía factible un futuro pacto entre su partido, la UCD y el CDS, aunque afirmó que a pesar de todo esto creía en los pactos políticos y que éstos no se podían excluir.

Insistió en que el suyo era el único partido de centro derecha que tenía una homologación internacional y que esto debía tenerse en cuenta a la hora de pactar.

Preguntado si precisamente a la hora de pactar él concedía más importancia a esa homologación internacional que al «tirón» de un líder político y a los votos obtenidos por un partido, aseguró: «No antepongo el reconocimiento internacional al número de votos, ni al tirón de un líder, pero el hecho de tener ese reconocimiento es importante».

Respecto al tema económico manifestó que por lo que más trata de luchar su partido es por acabar con el fraude fiscal, por la promulgación de una ley antimonopolios y porque los grupos de poder no tengan en sus manos un excesivo poder que pueda debilitar la acción del Gobierno.

**PRIMERA MARCA  
DE ALIMENTACION NECESITA**

**VENEDORES AUTONOMOS**

**PARA LA PROVINCIA  
DE CASTELLON**

SE OFRECE:

Sector en exclusiva.  
Ingresos por comisión.  
Apoyo incondicional.  
Productos de gran consumo.

SE REQUIERE:

Seriedad.  
Conocimiento de Autoventa.  
Poseer furgoneta (tipo Capitone).

INTERESADOS: Escribir a Srta. Bayarri, carretera Malilla, 84. Valencia-26. Se contestarán todas las solicitudes.

En las últimas inundaciones del Pirineo

## El Papa envía 2.000.000 de pesetas a los damnificados catalanes

Su Santidad el Papa entregó, por medio de la nunciatura apostólica, al obispo de Seo de Urgel, Juan Martí Alanís, un donativo de 2.000.000 de pesetas para ayudar, en lo posible, a las familias más afectadas por las últimas inundaciones ocurridas en el Pirineo Catalán, según ha informado a Efe el obispo de Seo de Urgel.

Estos donativos serán distribuidos directamente por el obispado de Seo de Urgel e irán a parar íntegramente a las familias que hayan sufrido más directamente los efectos de las riadas.

Según un estudio de Comisiones Obreras

## Deterioro progresivo de las condiciones de trabajo

«Se está produciendo un deterioro progresivo y alarmante de las condiciones de trabajo y de la calidad de vida y un aumento considerable de la siniestralidad laboral según un estudio de CC. OO. en el que se han recogido datos de 250 empresas que agrupan a 165.474 trabajadores.

El informe al que ha tenido acceso Efe y que será expuesto dentro de unos días en unas jornadas de estudio que celebrará el sindicato, presenta diversos aspectos relacionados con la seguridad e higiene en el trabajo, presupuestos, riesgos detectados, enfermedades profesionales, siniestralidad laboral y trabajadores afectados.

El estudio de CC. OO., tras precisar que de todas las empresas encuestadas que legalmente tienen que tener un comité de seguridad e higiene, solamente el 60 por ciento lo posee y de las que lo tienen, el 90 por ciento se dedica a tareas meramente consultivas, afirma que las empresas no han asumido la seguridad e higiene como una parte integrante de la producción, y sólo un 40 por ciento asigna un presupuesto para el asunto.

Además, en más del 90 por ciento de las empresas que tienen asignado un presupuesto, los trabajadores no conocen su cuenta ni controlan su aplicación.

No llegan al 5 por ciento las empresas encuestadas en que se ha paralizado la producción alguna vez por motivos de seguridad e higiene. Sólo el 37 por ciento dicen controlar las inspecciones de la delegación de Trabajo. Para las demás, pasan desapercibidas o no existen.

Un 70 por ciento manifiestan no

controlar los datos higiénicos y sanitarios. El estudio agrega que «las direcciones de las empresas niegan la información como si se tratase de un secreto industrial». Aunque las encuestas se reconoce que la acción sindical es el mejor camino para solucionar los problemas de seguridad e higiene, la vía preferente de actuación es la demanda a la Delegación de Trabajo —68 por ciento de los casos—, aunque se le califica de parcial, ineficaz, y muy lenta.

Para la elaboración del estudio se han controlado las empresas desde 1979 hasta 1982 y en ese período, se ha detectado que más del 60 por ciento de los trabajadores que han recabado el asesoramiento de CC. OO. padecen unos niveles de intensidad sonora por encima de los valores límite establecidos.

Otro 60 por ciento denuncia la presencia de polvos en concentraciones elevadas de Sílice, cemento, pinturas, fibras de amianto, plomo, etc., más de un 50 por ciento se ha quejado de las temperaturas extremas que tienen que soportar.

Las emanaciones de gases, humos y vapores tóxicos y la inseguridad de los locales de trabajo son otros agentes detectados en porcentajes altos. El informe de CC. OO. precisa que entre un 20 y un 30 por ciento de los trabajadores de Madrid padecen afecciones del aparato respiratorio y entre el 10 y el 15 por ciento presentan problemas alérgicos.

Según CC. OO., la siniestralidad laboral ha aumentado en proporción a la población activa y señala las cifras siguientes, que en 1982 continúan creciendo:

1980-1981				
Sectores	P. Activa	Siniestros	P. Activa	Siniestros
Agricultura	2.177.200	255	1.998.500	218
Construcción	1.028.000	234	956.100	230
Industria	3.101.600	370	2.944.600	329
Servicios	5.114.900	369	5.131.700	322
Total	11.421.700	1.228	11.030.900	1.099

## SANTANDER

### Detectan agua oxigenada en la leche

La Dirección Provincial de Sanidad ha comunicado a la Asociación de Consumidores de Cantabria el primer resultado de los análisis realizados sobre una muestra del líquido que algunas empresas lácteas habían recibido de los ganaderos.

El resultado de estos análisis señala que en 300 centilitros de líquido recogidos el pasado lunes, día 15, se contienen 77,7 volúmenes de oxígeno.

La Dirección Provincial añade

que, debido a los días transcurridos desde que el líquido fue envasado, y por posible contacto con el aire, los volúmenes pudieran haberse rebajado, con lo que, en el primer momento, pudieron haber alcanzado la cifra de 90.

Los ganaderos han manifestado que el agua oxigenada era depositada por las propias empresas en recipientes, con la recomendación de que no se tirara y sí que se añadiera sobre la leche ordeñada.

Para que el Tribunal Constitucional emita un solo fallo

## Se podrían unificar todos los recursos contra la LOAPA

El Tribunal Constitucional puede unificar los cinco recursos presentados contra la LOAPA (Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico), acumulándolos en uno sólo, con objeto de emitir una sola sentencia, según fuentes solventes del Alto Tribunal.

El dictamen del Tribunal Constitucional englobará también la consulta efectuada por el Gobierno sobre una posible inconstitucionalidad de la ley, en virtud de la enmienda transaccional centrada, que fue aprobada sin ningún voto en contra, en el pleno del Congreso de los Diputados del pasado 31 de junio.

Una semana antes, y con ocasión del debate parlamentario de la LOAPA, Felipe González, había formulado una propuesta para que el Gobierno se comprometiera a no aplicar la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico, hasta que no se pronunciase sobre ella el Tribunal Constitucional.

Esta oferta se materializó el 31 de junio, mediante la enmienda transaccional centrada. Introducida en el texto como Disposición Transitoria, aplazó la entrada en vigor de la polémica ley hasta cinco meses después de su publicación en el BOE, para dar tiempo al dictamen del Tribunal.

La votación global de esta ley, que constituye el núcleo central de los acuerdos autonómicos suscritos el 31 de julio de 1981 entre UCD y PSOE, arrojó en la Cámara Baja un resultado de 206 votos favorables, 36 en contra y seis abstenciones. Posteriormente, fue debatida y aprobada en un pleno extraordinario en el Senado, en el mes de julio.

Paralelamente, cinco recursos de inconstitucionalidad contra la polémica ley fueron presentados ante el alto tribunal. Los cinco escritos corresponden, respectivamente, al Gobierno Autónomo Vasco, al Consejo Ejecutivo de la Generalidad de Cataluña, a los parlamentos vasco y catalán, y al denominado «frente anti-LOA-

PA», integrado por comunistas, nacionalistas vascos y catalanes, y andalucistas.

Fuentes del Tribunal Constitucional informaron a Efe que, en estos momentos la LOAPA se encuentra pendiente de señalamiento, y que el dictamen será emitido antes de concluir el año.

Únicamente los recursos presentados no prosperarían si las partes recurrentes desistieran, ya que cualquiera que sea la parte recurrente, puede intentar un acuerdo extra-procesal, con lo que el procedimiento quedaría anulado. Sin embargo, no parece probable que tal hecho se produzca por falta de tiempo, ya que tal iniciativa correspondería al futuro gobierno socialista. Las fuentes consultadas por Efe estiman que el fallo del tribunal será emitido poco después de constituirse el futuro gabinete.

No obstante, cabría tal posibilidad, por lo que el futuro de la LOAPA puede pasar por una de las siguientes vías, según las consultas efectuadas por Efe:

—Desestimación de todas las partes recurrentes: en este caso, se produce un acuerdo extra-procesal, y el procedimiento queda anulado.

—El Tribunal emite un dictamen de inconstitucionalidad para todo el texto de la Ley: en tal caso, queda anulada la Ley en su conjunto, por ser declarada inconstitucional.

—El Tribunal emite dictamen de inconstitucionalidad únicamente para determinados apartados de la Ley: quedaría anulada, en consecuencia, sólo una parte de la Ley.

—El Tribunal declara la LOAPA constitucional: esto no impide que, «políticamente», se puede plantear una nueva ley.

Es decir, el fallo del tribunal únicamente es vinculante para el Gobierno en la inconstitucionalidad, por lo que nada impediría al futuro Gobierno socialista presentar al parlamento una nueva ley, previamente «negociada» con las minorías nacionalistas, y someterla a votación en la Cámara.

## El Gobierno elegirá a los delegados en la OIT

Los criterios para decidir cuáles son los sindicatos más representativos para asistir a la OIT, deben ser establecidos por cada Estado, sujetándose a criterios de parcialidad o de abuso.

Esto dice entre otras cosas la sentencia de la Sala Primera del Tribunal Constitucional a la que ha tenido acceso «Efe». Por esta sentencia se desestima el recurso de la Intersindical Nacional Gallega (ING) sobre la designación de representantes de trabajadores para las reuniones de la OIT.

## La reconversión de la construcción naval está bloqueada

El plan de reconversión de la Construcción Naval ha tenido hasta la fecha escasos frutos habiendo faltado por parte de la administración la voluntad y decisión necesarias para impulsar el proceso, según la Asociación de Constructores Navales Españoles.

A este respecto en el último boletín que publica dicha asociación se expone que no solamente se han congelado la aprobación de algunos planes individuales ya negociados y renegociados con la propia administración y los respectivos comités de empresa.

La Asociación de Constructores Navales Españoles manifiesta que para llevar a efecto una reconversión industrial no basta establecer directrices generales.

## La población activa española, por debajo de la del resto de Europa

La población activa masculina española es inferior a la de los principales países de Europa occidental, según se desprende de un trabajo elaborado por la Organización Internacional del Trabajo.

Según este estudio, sólo con que España alcanzara una población activa masculina del 54,1 por ciento bastaría para generar 525.000 puestos de trabajo.

Por lo que a la población activa femenina se refiere, los niveles españoles están muy por debajo de países como Italia, Bélgica o Francia. En nuestro país el índice de ocupación femenina es del 20 por ciento y en los anteriormente citados son del 26, 30 y 32 por ciento respectivamente.

## Aconsejan el uso de biberones de vidrio

La Delegación Municipal de Sanidad y Bienestar Social facilitó ayer un comunicado, en el que aconseja a las madres la utilización de biberones de vidrio, convenientemente esterilizados, hasta en tanto se llega a una decisión sobre la su puesta comercialización de artículos de tipo nocivo.

La nota se refiere a la existencia en el mercado de biberones de plástico, que, presuntamente, revisten caracteres de toxicidad y recomienda a las usuarias se abstengan de su compra, mientras no se efectúen los análisis oportunos por las autoridades sanitarias.



## CENTRO DE ENSEÑANZA AUDIOVISUAL OPOSICIONES

MECANOGRAFIA: En 42 días (1 hora diaria) 300 p.p.m.  
CURSOS VELOCIDAD: A los ya iniciados 300 p.p.m.  
TAQUIGRAFIA: En 60 días (1 hora diaria) 100 p.p.m.

Cursos GARANTIZADOS

Bartolomé Reus. 3-1.º - CASTELLON



NAVEGUE CON TITULO

## PATRON DE YATE

Empieza cursillo el día 23 de noviembre a las 20 horas.

Plazas limitadas.

INSCRIPCIONES

Club Náutico Castellón y

C/. J.S. de Elcano, 2, Grao - Tel. 23 03 54

URSS

## El Soviet Supremo va a elegir presidente

En su próxima sesión, el Soviet Supremo de la URSS elegirá al sustituto del fallecido Leonidas Breznev al frente del estado soviético, insinúa la agencia Tass.

Aunque la agencia no alude abiertamente a la elección del nuevo presidente del Presidium del Soviet Supremo, informa que en el orden del día de la sesión, en la que se analizarán fundamentalmente los planes de desarrollo económico y social de la URSS para 1983 y el resultado de los de 1982, «estará también la adopción de importantes decisiones de estado que exigen debates».

Hasta su muerte, Breznev simultaneó su cargo como secretario general del Partido Comunista Soviético (PCUS) con el de presidente del Presidium del Soviet Supremo (jefe de Estado).

La reunión del Soviet Supremo estaba prevista inicialmente para el 16 de noviembre, pero fue aplazada, a causa del fallecimiento de Breznev, hasta el 23 de noviembre.

No obstante su alusión a «importantes decisiones de Estado», Tass informa que el orden del día de la sesión no ha sufrido ningún cambio en relación con el que estaba previsto antes de su aplazamiento.

En la reunión se analizará también el presupuesto del Estado para 1983 y se aprobarán los gastos estatales de 1981, sobre los que estuvieron trabajando dieciséis comisiones de diputados.

Según informa el diario «Pravda», las comisiones de planificación y presupuesto aprobaron el viernes, los informes y los remitieron para su ratificación a las comisiones permanentes de los soviets de la unión y de las nacionalidades, que se reunieron ayer.

### La mayor crisis de su historia

La Unión Soviética se halla probablemente ante la mayor crisis de su historia, en opinión de algunos participantes en las conversaciones germano-norteamericanas que se están celebrando en Bonn.

Esta crisis es de origen económico pero, ante el obligadamente elevado presupuesto de Defensa y las duras condiciones de vida impuestas a su población, es de temer que se refleje en descontento y alteraciones políticas.

A pesar del escaso conocimiento que en Occidente se tiene del funcionamiento de la URSS, el hecho de que el país no puede incorporarse a la revolución industrial electrónica del cambio de siglo, imposible porque todavía no se ha incorporado a la tecnología de computadoras, hace prever que el gigante soviético quede aislado de la industria internacional y su economía se debilite.

A esto se suma la lucha de poder entre los miembros del Politburó, donde la sucesión de Breznev ha sorprendido todos los pronósticos de los expertos en cuestiones soviéticas, quienes esperaban una «dirección colegiada» para los primeros meses.

### Ningún comentario

Ningún comentario sobre los cambios al frente de los ministerios de Asuntos Exteriores y de Defensa chinos aparece en los medios de información soviéticos.

## En visita pastoral

# JUAN PABLO II, EN SICILIA

El Papa Juan Pablo II comenzó ayer su visita pastoral de dos días a Sicilia en medio de las poblaciones que todavía padecen en el valle de Belice los efectos del terremoto de hace 15 años, en el que murieron 231 personas.

El Pontífice expresó su solidaridad con los damnificados, de los cuales unos 100.000 estaban presentes, durante una misa celebrada al aire libre en el centro de la zona afectada por la catástrofe de la noche del 14 al 15 de enero de 1968, entre las ruinas del pueblo de Salaparuta y los prefabricados y pocas casas recientes que constituyen la «nueva» localidad del mismo nombre.

Juan Pablo II cumplió así con la promesa que había hecho el año pasado, antes del atentado, a una delegación de habitantes del valle, y quiso que la primera etapa de su visita a Sicilia fuera ésta.

Contestando directamente a las palabras de saludo que en nombre de todos le dirigió el alcalde de Calapacimi, una de las localidades más damnificadas de la comarca, el Papa formuló un firme llamamiento a los poderes públicos para que «abrevien los tiempos de realización de los planes de cons-

trucción y aceleren la reanudación de la vida económica y social de esta tierra».

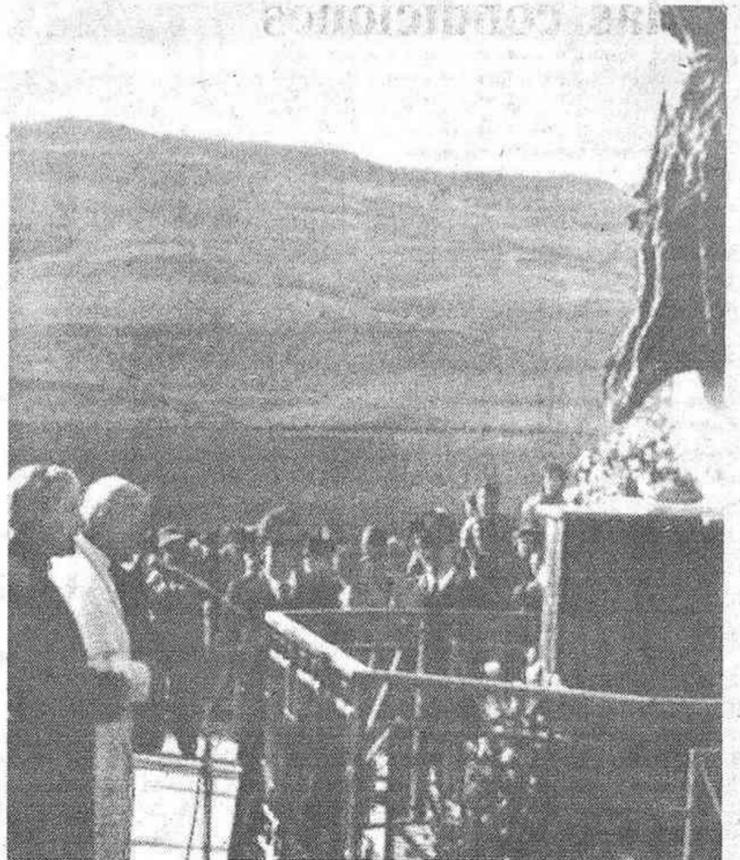
El Pontífice subrayó que «aún no han sido borradas las consecuencias del terremoto», y que «permenece particularmente grave el problema de la vivienda: muchas familias viven todavía en barracas, aguantando el peso de una precariedad indigna de personas humanas y de condiciones que ofenden y humillan».

### Regocijo en Honduras

Con regocijo general se ha recogido en Honduras la noticia de la visita del Papa Juan Pablo II para la primera quincena del mes de febrero de 1983.

Desde el momento mismo en que el arzobispo de Tegucigalpa, monseñor Héctor Enrique Santos, confirmó la información, han comenzado los preparativos para recibir al rector mundial de la Iglesia Católica, Apostólica y Romana.

Las fuerzas de seguridad preparan los planes necesarios para evitar que acciones terroristas se produzcan durante la estancia del Papa o que fanáticos que ya han intentado asesinarlo tengan una oportunidad en Tegucigalpa.



Juan Pablo II ante el monumento que recuerda las víctimas del terremoto de 1968, que arrasó comarcas sicilianas. (Telefoto EFE).

## Había denunciado a cien activistas

# Roma: Libertad para un terrorista arrepentido

El terrorista arrepentido Roberto Sándalo, que denunció a más de cien activistas, ha recobrado la libertad en Italia, pese a estar acusado de tres asesinatos.

La prensa italiana ha informado que el joven ex terrorista, de 25 años de edad, fue puesto en libertad de la prisión de Alessandria y se encuentra escondido en algún lugar de Italia o del extranjero, para evitar represalias sangrientas.

Roberto Sándalo fue detenido en abril de 1980 y, después de carenta y ocho horas de aislamiento, informó de sus excompañeros de la columna armada del grupo de extrema izquierda «Prima línea» que operaba en la ciudad industrial de Turin, en el Norte de Italia.

El grupo de «Prima Línea» había cometido nueve homicidios y más de veinticuatro atentados en la comarca; pero quedó inactivo después de la

denuncia de Sándalo, al que ahora premia el Ministerio italiano de Justicia.

El antiguo activista, hijo único de un empleado de la empresa Fiat, estaba acusado de los asesinatos de un directivo de dicha empresa, y de otros dos vecinos de Milán; pero sólo sufrió un proceso por asociación en banda armada, en el que fue condenado a un año y cuatro meses de prisión.

El Ministerio de Justicia ha aplicado la ley especial aprobada por el Parlamento italiano para combatir el terrorismo, en virtud de la cual se otorgan grandes reducciones de penas a los activistas arrepentidos que decidan colaborar con los jueces y las fuerzas de seguridad.

Según la misma ley, fue puesto en libertad el pasado verano el joven Ruggero Volinia, que indicó el escondite del que fue liberado el general norteamericano James Lee Dozier, después de 55 días de secuestro por el grupo subversivo Brigadas Rojas.

COLOMBIA

## BETANCUR, SANCIONA LA LEY DE AMNISTIA PARA LOS GRUPOS GUERRILLEROS

El presidente de Colombia, Belisario Betancur, ha sancionado una ley de amnistía para los grupos guerrilleros en un acto celebrado en la Casa Presidencial de «Narino», ante unos quinientos representantes de todos los sectores nacionales.

Tras la firma de los documentos correspondientes, el presidente ha hecho un llamamiento a todos los colombianos para que colaboren en la búsqueda de la paz y ha jurado servir de guía a la nueva etapa nacional.

Por su parte, los movimientos guerrilleros colombianos «19 de abril», (M-19) y «Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia» (FARC), han anunciado que se acogerán a la amnistía para colaborar con el Gobierno en la búsqueda de la paz.

En la ciudad de Cali, veinte hombres armados han visitado el Colegio San Juan Bautista y ante 400 estudiantes han dicho que en las próximas horas dejarán sus actividades «subversivas» y solicitarán la protección de las autoridades locales.

Sin embargo, han señalado que no entregarán las armas hasta que la justicia social sea una realidad. Se espera, por último, que en

las próximas horas un buen número de guerrilleros se entreguen a las autoridades y pidan la revocatoria de los juicios que se les siguen.

### Viaje Reagan a Centroamérica

La gira iberoamericana del presidente Reagan que, en un principio, se había planteado sobre todo como un intento de disipar el malestar causado por la crisis de Las Malvinas, está cobrando ya un tinte cada vez más centroamericano.

La Casa Blanca confirmó que Ronald Reagan aprovechará su estancia en Costa Rica para reunirse por primera vez con el presidente salvadoreño, Alvaro Magaña, y en Honduras —agregado a última hora a los países de la Gira (Brasil, Colombia y Costa Rica)— con el dirigente guatemalteco Efraín Ríos Montt.

Aunque las entrevistas con cuatro presidentes centroamericanos no sean exactamente la «mínima» considerada en un momento por la Administración Reagan, reflejan la creciente preocupación de Washington por la situación conflictiva en la región y la urgente necesidad de resolverla.

## IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA DE ONDA (CASTELLON) NECESITA:

### JEFE DE LA SECCION DE ESMALTACION

TENDRA COMO MISION PRINCIPAL LA EJECUCION DE LOS PROGRAMAS DE PRODUCCION ESTABLECIDOS Y EL CONTROL DE TODOS LOS PROCESOS PRODUCTIVOS DE LA SECCION.

— EL CANDIDATO ELEGIDO DEBERA DEMOSTRAR UNA SOLIDA EXPERIENCIA EN FABRICACION CERAMICA DE FINO.

— SE BUSCA UNA PERSONA CON DOTES DE MANDO, INICIATIVA, CAPACIDAD DE ORGANIZACION Y SENTIDO PRACTICO.

SE OFRECE:

— EMPLEO ESTABLE.

— CONDICIONES ECONOMICAS A CONVENIR, SEGUN VALIA.

— ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS.

INTERESADOS ESCRIBIR ADJUNTANDO AMPLIO HISTORIAL Y FOTOGRAFIA. Ref. J. E. C/ G. Prim, n.º 1, 1.º-1.ª. CASTELLON. OFICINA DE EMPLEO - Of. 96/12 084 10.

Fracaso total de la reunión

## O.U.A., AL BORDE DE SU LIQUIDACION

La Organización de la Unidad Africana (OUA) está al borde de la ruptura por segunda vez en menos de un año.

Los motivos son diferentes, pero el mismo enfrentamiento en ambos casos entre países progresistas y conservadores pone de manifiesto nuevamente una división de fondo.

La disputa sobre la representación legítima del Chad amenaza con hacer fracasar el segundo intento de celebrar la 19 «cumbre» panafricana del mismo modo que se frustró el primero, en agosto pasado.

Catorce países —Senegal, Níger, Gambia, Togo, zaire, Marruecos, Camerún, Yibuti, Guinea, Comores, República Centroafricana, Gabón, Guinea Ecuatorial y Costa de Marfil— abandonaron la conferencia ministerial preparatoria de Trípoli.

Los catorce países abandonaron la conferencia en vista de que no pudieron hacer valer su criterio de que el Gobierno de Hissene Habre estuviera representado en Trípoli como único representante legítimo e indiscutible del Chad.

El otro aspirante al escaño chadiano en la OUA es Gukuni Uedie, derrocado por Habre en junio pasado y cuyo Gobierno de Unidad Nacional de Transición (GUNT) fue reconocido oficialmente en 1979 por la Organización Panafricana.

### Acusa a Marruecos

El Frente Polisario ha publicado un comunicado en el que acusa a Marruecos de ser responsable de la situación que vive actualmente la OUA.

«Insistimos en recordar —dice el comunicado— que desde 1975 el Gobierno de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y del Frente Polisario han advertido a toda África contra las graves consecuencias de la política expansionista del Gobierno marroquí».

La nota distribuida por Ould Salek, miembro del Buró Político del Frente Polisario, acusa a Marruecos y a su aliado Estados Unidos de no desarticular un complot que sólo fracasará con el restablecimiento del derecho y la firmeza de todos los africanos «ante la agresión, las maniobras y el chantaje».

Ayer tarde, en Trípoli treinta y un estados siguen dispuestos a continuar los trabajos: Argelia, Angola, Benin, Botswana, Burundi, Cabo Verde, Congo, Etiopía, Ghana, Guinea-Bisau, Kenya, Lesotho, Liberia, Libia, Malawi, Madagascar, Mali, Mauritania, Isla Mauricio, Mozambique, Nigeria, Rwanda, Príncipe-Sao Tome, Seychelles, Sierra leona, Swazilandia, Tanzania, Tunicia, Uganda, Zambia y Zimbawue.

Otros 14 estados han abandonado el salón de sesiones y con su ausencia impiden que el consejo alcance el quorum reglamentario sin el cual no puede abrirse una sesión oficial: Camerún, Comores, Costa de Marfil, Gabón, Gambia, Guinea, Guinea Ecuatorial, Marruecos, Níger, República Centroafricana, Senegal, Togo, Djibuti y el Zaire.

### Final oficioso

El Consejo de Ministros de la Organización de la Unidad Africana —OUA— puede considerarse terminado aunque todavía el portavoz no haya comunicado a la prensa el final oficial de unos trabajos que no llegaron nunca a comenzar.

La secretaria de la OUA se limita a responder que por ahora las consultas continúan con el propósito de hallar una solución a la crisis, pero se niega a ofrecer detalles complementarios sobre el contenido de las supuestas consultas que nadie cree que existan.

La impresión que dan los servicios informativos de la OUA es que la organización prepara, en unión del país anfitrión, el comunicado final con el anuncio del fracaso total de la reunión.

Siete delegaciones han abandonado ya Trípoli: Marruecos, Senegal, Guinea, Yibuti, Gabón, Islas Comores y Gambia.

En medios próximos a la OUA se considera que este fracaso, el segundo en este año, tiene un significado mucho más profundo y definitivo que un tropiezo anecdótico en la vida de la organización, que nació en Adis Abeba en 1963.

Los mismos observadores consideran que después del fracaso de Trípoli, la existencia de la OUA puede considerarse liquidada.

Ayer tarde llegó a Trípoli el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, procedente de Roma para una visita oficial y con la intención de presidir la apertura de la «cumbre» de jefes de Estado de la OUA, que parece alejarse ante el fracaso de la reunión ministerial.



- Calefacción central individual y eléctrica
- Aire acondicionado
- Financiación hasta sesenta meses

Pl. Escuelas Pías, 18-1.º Castellón Tel. 21 25 79  
Polígono Industrial N.º 3 Tel. 96/362 50 36 Alboraya (Valencia)

Comandante supremo de la OTAN en Europa

## LA ALIANZA ATLANTICA QUIERE MEJORAR SU IMAGEN

Lo más importante es ahora conseguir el apoyo público y el consenso de los pueblos para la política de seguridad de la Alianza Atlántica (OTAN), ha declarado en Bonn el comandante supremo de esta organización, Berner Rogers.

Es necesario desplegar una amplia y profunda campaña informativa para convencer a los pueblos occidentales de la superioridad de las fuerzas militares del Pacto de Varsovia con respecto a la OTAN.

Las poblaciones de Europa Occidental —los gobernantes y los gobernados— no están lo suficientemente convencidos de esa superioridad y por ende de la amenaza que ella supone para la seguridad de Occidente, afirma Rogers.

En la conferencia sobre las relaciones germano-norteamericanas, que se realiza en Bonn del 19 al 21 de este mes, el más alto jefe militar de la OTAN en Europa ha dicho que los europeos-occidentales tienen al parecer el «deseo» de que la

Unión Soviética reduzca sus arsenales de armas convencionales y nucleares, pero que se equivocan totalmente.

La desinformación existente en el viejo continente obedece, según el general Rogers, al surgimiento de los movimientos pacifistas y al enorme apoyo logístico y moral que les ofrece la Unión Soviética, para mirar la capacidad defensiva de Occidente.

Hay que explicar correctamente lo que Estados Unidos y la «OTAN» entienden por respuesta flexible que se basa en tres puntos concretos, según Rogers:

Primero: La defensa directa encaminada o bien a derrotar todo ataque enemigo o bien a obligar al enemigo a desplegar una gran escalada militar.

Segundo: La «OTAN» tiene que ser quien se decida a seguir el camino de la escalada militar, y tercero: La respuesta nuclear general tiene que ser la última de las garantías que



Bernard W. Rogers, comandante supremo de la OTAN en Europa.—(Telefoto EFE).

ofrezca la intimidación militar.

Robert Grey, director de la oficina de control de armamento y desarme de Estados Unidos, considera que la actual superioridad de las Fuerzas Militares del Pacto de Varsovia es de 3-1 con relación a las de la Alianza Atlántica, y con ello va más allá que el general Rogers, según el cual esa superioridad de este es sólo de 2-1.

Enviado USA a Líbano

## Habib: dos misiones imposibles

El emisario norteamericano, Philip Habib, se encuentra en Líbano con dos misiones imposibles: obtener la retirada de las fuerzas extranjeras del país y reactivar el plan Reagan de solución del problema israelo-árabe.

Para lograr su primer objetivo, Habib debe conciliar las posiciones de Tel Aviv, Damasco y de la OLP, presentes militarmente en el Líbano.

Tanto israelíes como sirios y palestinos han declarado su determinación de retirarse del Líbano, pero están en desacuerdo sobre la fecha y condiciones.

Además, las tres partes reclaman compensaciones antes de su retirada. Los israelíes exigen un acuerdo de seguridad al haber perdido la esperanza de lograr un tratado de paz con Líbano.

Los sirios exigen «relaciones privilegiadas con Líbano».

Los palestinos reclaman garantías para los ciudadanos civiles que permanezcan en territorio libanés.

### O.L.P.

El comité central de la OLP se dispone a debatir en Damasco la política a seguir por la organización, con disensiones fuertes sobre la creación o no de un estado palestino confederado con Jordania.

Así lo ha informado a EFE en Damasco el jefe de información de la Organización palestina en Siria, Abu Nidal.

La reunión del comité central de la OLP, organismo intermedio entre el comité ejecutivo y el Consejo Nacional Palestino (CNP) es clave para esta decisión, ya que en la misma se elegirá a los 60 miembros del CNP (parlamento palestino en el exilio).

Este parlamento palestino a finales de año deberán pronunciarse oficialmente sobre la confederación o no con el reino jordano.

Esta es la segunda vez que el comité central de la OLP se reúne desde el final de la guerra del Líbano.

POLONIA.

## Walesa se entrevistó ayer con el cardenal Josef Glemp

El líder sindical polaco Lech Walesa, apenas una semana después de haber sido liberado de su internamiento, se ha entrevistado con el cardenal primado católico de Polonia, arzobispo Josef Glemp.

Walesa ha soslayado a hacer declaraciones a la prensa al llegar al palacio arzobispal de Varsovia, donde permaneció tres horas en compañía de su confesor, el párroco Jankowski, y su consejero jurídico, el abogado Wladyslaw Sila-Nowicki.

El jefe de Solidaridad no había

abandonado Gdansk (Dantzig) desde que regresara de su internamiento. Observadores políticos relacionan su puesta en libertad, anunciada el 11 de noviembre, con una reunión entre monseñor Glemp y el jefe de gobierno y del partido comunista Wojciech Jaruzelski, el 8 de noviembre.

Ese día, Walesa había escrito una carta al general Jaruzelski desde su internamiento en Arlamowo, en el sudeste de Polonia, solicitando una audiencia.

No se ha podido averiguar si la

reunión imprevista con el primado de Polonia tiene que ver con fotos y documentos de los que una cadena de televisión norteamericana aseguraba que comprometían a Walesa y que el servicio secreto polaco había enseñado, según las mismas informaciones, a representantes de la iglesia.

Esta es la primera vez que Walesa y el primado polaco se entrevistan desde que el líder sindical fue internado y Solidaridad disuelta, después de la instauración del estado de emergencia.

## O.E.A. preocupada por la subida de peajes en el Canal de Panamá

La comisión de Asuntos Económicos y Sociales de la XII Asamblea de la O.E.A. ha aprobado una resolución que manifiesta la preocupación por el impacto que supondrá la subida de los peajes en el canal de Panamá.

En la parte considerativa del documento se pone de relieve la importancia del canal de Panamá para el comercio exterior de los países de Iberoamérica y el Caribe.

En la resolución se expresa la «preocupación por el impacto negativo del alza propuesta de los peajes del Canal de Panamá sobre el comercio exterior de los

países de América Latina y el Caribe, que entraría en vigor en el primer trimestre de 1983 y, en ese sentido, solicitar al gobierno de los Estados Unidos la derogatoria de la referida alza».

«Expresar al gobierno de los Estados Unidos —agrega— y por su intermedio a la comisión del canal de Panamá la honda preocupación por la proyectada imposición de un sistema de reservas de tránsito, so pretexto de otorgar derechos preferenciales de paso, se constituyan en la práctica en injustificados incrementos adicionales de peajes».

## Las claves

## REAGAN DESCUIDO SUS RELACIONES CON PEKIN

Hasta que se reúna el pleno del Comité Central y se provea la presidencia vacante, no podremos saber el grado de implantación de Andropov, aunque si se designa a Chernenko, como generalmente se espera, ello no significará necesariamente debilidad en la posición de Andropov.

Por de pronto ya empezó a moverse y con rapidez. Aprovechando la presencia en Moscú de las delegaciones de alto nivel, enviadas a los funerales de Breznev, comenzó a maniobrar.

El movimiento más trascendente es el acercamiento a China, que en las entrevistas celebradas con el ministro chino, ha quedado perfectamente expedito.

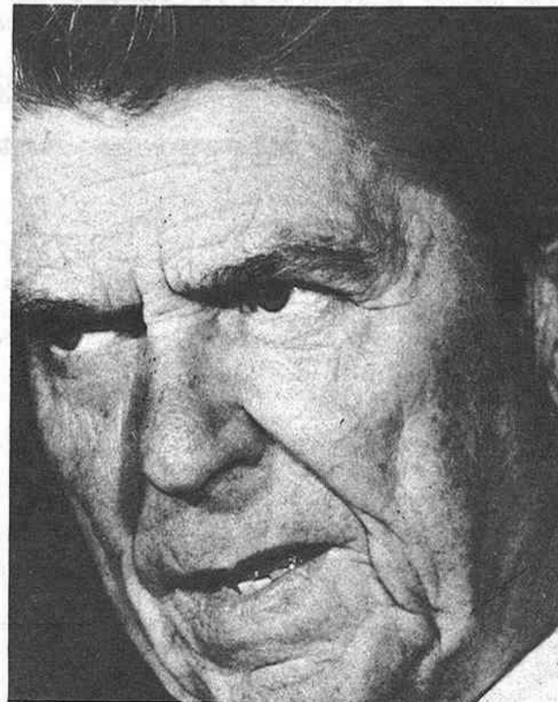
Las consecuencias pueden ser muy importantes. Para China, a más del alejamiento de los fuertes contingentes que mantiene el ejército rojo en la frontera, resulta imprescindible la retirada de Afganistán y de los vietnamitas sujetos a la «obediencia» de Moscú, de Camboya, para acceder a restablecer buenas relaciones con la URSS y se comprenden sus exigencias, porque el mantenimiento de la situación presente, equivale a consentir el verse cercada por la presencia militar potencialmente hostil en todas sus fronteras.

Andropov, gran pragmático, debe haber comprendido que militarmente no tiene solución el conflicto afgano, es el pequeño Vietnam de la URSS y que debe en consecuencia buscarse una salida negociada, uno de cuyos primeros frutos es precisamente la reconciliación con China.

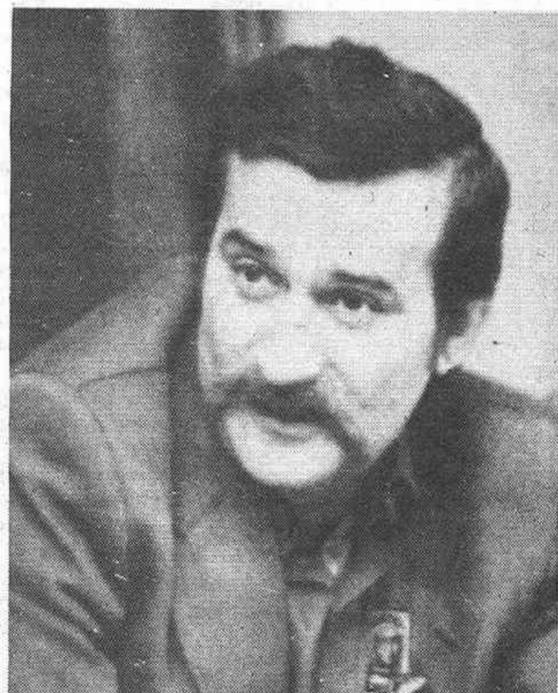
El segundo indicio es la liberación de Walesa, decidida por Jaruzelski, precisamente durante su estancia en Moscú y que significa un proceder elástico, no habitual en los modos del Kremlin.

## El sobresalto de Schultz

El gambito de Andropov con los chinos ha causado honda preocupación en Washington. Dada como axiomática la enemistad entre chinos y soviéticos, Reagan descuidó desde un principio las relaciones con Pekín, tan mimadas por su predecesor Nixon y llegó al extremo de considerar la posibilidad de



## ● Andropov, hombre fuerte en Rusia



devolver a Formosa la representatividad diplomática.

Ahora, sobre las restantes preocupaciones, recae sobre el secretario de Estado Shultz la necesidad de evitar que ocurra algo irreparable, como consecuencia de la renaciente amistad chino-soviética.

Mal cariz tienen para Washing-

ton los asuntos internacionales. En Centro y Sudamérica las relaciones están al nivel más bajo en muchos años. En Oriente Medio, Israel sigue firme, comprometiendo los intereses del coloso norteno. Con Europa las cosas tampoco marchan fluidas, a pesar de que Reagan dió marcha atrás y levantó el embargo sobre los sumi-

nistros para el gasoducto soviético, desencadenante del conflicto de intereses con Europa. Hasta en la «dócil» España, las cosas amenazan con ponerse difíciles, con una eventual retirada de la OTAN en puertas y la posible renegociación de la alianza bilateral, y ahora para remate, el asunto de China.

## USA-URSS

En realidad lo que de veras importa es el entendimiento entre Washington y Moscú. De un lado porque sólo por este camino puede fortalecerse la paz del mundo. Y de otro porque la carrera de armamentos, a más de su riesgo continuo, supone ya una carga insostenible en la economía de los pueblos.

Por ello el pragmatismo de Andropov puede que le lleve a la decisión de flexibilizar las posturas en el tema y abra vías a un nuevo entendimiento.

Aunque o cabe engañarse. Andropov tiene un sentimiento nacionalista tan intransigente como los demás jefes soviéticos y no puede olvidarse su especial relación con el ejército rojo, en el que abundan los mariscales adictos a la línea dura.

El presidente Reagan no es precisamente un partidario de andarse con contemplaciones y es un anticomunista visceral.

Por fortuna, su secretario de Estado está hecho de otra pasta y sabe llevarle por el buen camino.

## La hora de Begin

La crisis libanesa y la reciente muerte de su esposa llevaron al primer ministro de Israel hasta sus cotas más bajas, hasta el punto de llegar a pensar en dimitir. Pero eso pertenece ya al pasado y prosigue por el camino trazado.

Ha logrado establecer conversaciones directas Líbano-Israel, sin hablar por el momento de evacuación y ésto era uno de sus principales fines. Está resuelto a dejar firmemente establecida mediante tratado la neutralización de la zona sur del país, fronteriza con Israel. Y a ello se aplica.

En la OLP continúan los enfrentamientos internos motivados por aquellos que siguen oponiéndose al reconocimiento expreso de Israel y los países moderados árabes, encabezados por Hassan II y el Rey Fahd, continúan sus esfuerzos por encontrar una fórmula viable, que permita salir del atolladero.

La sucesión de Breznev ha venido a complicar el problema, forzando una pausa a la que Begin le está sacando los mejores frutos.

Carlos E. Rodríguez

## SEÑORAS O SEÑORITAS

SI ERES MAYOR DE 18 AÑOS Y TIENES TIEMPO LIBRE, NUESTRO DEPARTAMENTO ASESOR FEMENINO DE CASTELLÓN, NECESITA CUBRIR VARIOS PUESTOS DE TRABAJO PARA PROMOCION NACIONAL SOBRE TEMAS DE PUERICULTURA Y PSICOLOGIA. NO SE EXIGEN CONOCIMIENTOS NI TITULACION.

● PREPARACION A CARGO DE LA EMPRESA  
● INGRESOS APROXIMADOS DE 40.000 PTAS./MES. INTERESADAS PRESENTARSE MAÑANA LUNES, DIA 22, DE 10.30 A 14 HORAS, EN HOTEL MINDORO, CALLE MOYANO, 4. PREGUNTAR SRA. DELGADO.

## DUSEN, S.A.

Precisa para su departamento de Administración:

## OFICIAL DE ADMINISTRACION

- Libre Servicio Militar.
- Experiencia de trabajo administrativo mínimo 2 años (se valorará experiencia en costos, control de producciones).
- Edad: entre 20 y 35 años.

## ASPIRANTE DE 16 AÑOS

- Permiso de conducir ciclomotor.

Concertar entrevista personal al teléfono 20 90 22 Srta. Maribel. REF. INEM. CS 1.070-1071.

Industria química situada en el Norte de España, precisa cubrir para su Oficina de Planificación y Programación de Trabajo, un

## SUPERVISOR

(Ref. 11.745)

Para realizar funciones de Planificación y Programación de trabajo diario, montajes y grandes reparaciones.

- Título de ingeniero técnico o superior.
- Conocimiento de los métodos «PERT» y «CPS» y de inglés técnico a nivel de traducción.
- Experiencia mínima de tres años en puesto y funciones idénticas.

Integración en empresa sólida con semana laboral de lunes a viernes.

Remuneración a convenir. Indicar pretensiones económicas.

TEA asesora en la selección. Escribir con historial detallado, indicando teléfono de contacto a su División de Psicología, Edificio TEA, Fray Bernardino de Sahagún, 24, Madrid-16, poniendo en el sobre la referencia arriba indicada. (NUM. 2470).



# SU ALTEZA REAL, ROQUI TORREBRUNO

No, desde luego no es muy alto, pero tiene un corazón así de grande. Es tierno, se le nota en los gestos, en las palabras y sus ojos tienen el brillo de la inteligencia, de la perspicacia. Y, sobre todo, tiene humor, un humor sin acidez, tierno como él y una sonrisa agradable que hace sentirse agusto al que tiene enfrente. ¡Ah!, y es de sangre real, el padre de Rocco Torrebruno era un príncipe florentino.



«Sí, papá siempre dijo que éramos de sangre azul, pero yo me he cortado muchas veces y siempre me ha salido roja. Pero es cierto hay un pueblo en Sicilia, con un castillo todo roto que perteneció a los Torrebruno. Y, además, nuestro nombre está incluido en el Libro de Heráldicas de Florencia. De todas formas nunca vamos a restituir el título, ¿te imaginas qué me tuviesen que llamar a mí Alteza?»

Se ríe continuamente de su altura. Se podría pensar que al sacarlo a relucir tantas veces se disculpa él mismo de esta pequeña incidencia.

### Chaparro y 3 y 1/2

Para los niños es Roqui Chaparro o Roqui, cero, cero, tres y medio, nombres que él mismo ha dado a conocer. «El de cero cero, tres y medio, me lo puso una amiga mía, en Acapulco. A ella le gustaba mucho Sean Connery, cuando hacía el Agente 007. Yo le dije que si tanto le gustaba que se fuera con él y entonces me abrazó y me dijo: Te prefiero a ti aunque sea Roqui 003 y 1/2.»

Se ha recorrido la geografía española primero con sus canciones y luego con los espectáculos de circo. Además, desde que llegó en el año 58 a España ha tenido programas en televisión la mayoría dedicados a los niños. Aunque su patria sea Italia y haga gala de romano de pro, cuando habla de este país lo hace con cariño: «La patria del artista es el mundo y en el mundo siempre hay un rincón donde lo quieren más, para mí es España». Aquí ha tenido la suerte de caer bien a los niños. «He tenido muchas facetas en el mundo artístico, tuve una época muy bonita dedicada al mundo de la canción romántica durante los años 60-70; luego tuve la dicha más grande que puede tener un hombre, que es caer bien a los niños. La sonrisa de un niño es la única verdad que queda en el planeta».



- Por sus venas corre sangre azul de una antiquísima familia florentina
- «Una amiga me dijo, te prefiero a tí aunque en vez de Agente 007 seas 003 y 1/2»
- «Hasta ahora he encontrado medios limones nunca medias naranjas»
- «Conchita Bautista no es más que una buena amiga»

### Para la familia

Ahora las canciones que graba son de tema infantil, aunque en México ha sacado recientemente un long play de canciones melódicas. En sus actuaciones en directo, siempre incluye un tema para los mayores. «Los padres me los agradecen. Y además se producen anécdotas de matrimonios que vienen y me dicen, por tu culpa estamos casados y ahora nuestros hijos cantan tus canciones y nosotros le explicamos de qué te conocemos. Esto me llena mucho, y por eso me he dedicado, más que nada a la familia.»

Sin embargo, Roqui Torrebruno es uno de esos recalcitrantes solteros. Dicen que los nacidos bajo el signo de Virgo, tienden en su mayoría a permanecer sin casarse toda su vida, y Roqui cree en la astrología. «No me he casado porque no he encontrado una chica guapa —dice sonriendo— y es lo

único que me faltaba para ser feliz en la vida, porque me gusta, disfruto con mi trabajo, me gustan los niños, tengo treinta y un sobrinos a los que quiero muchísimo y la vida familiar creo que es lo más bonito que hay.»

Cuando le hablo de Conchita Bautista, con la que se dijo se iba a casar, la sonrisa desaparece de los labios de Torrebruno. «Conchita es una gran chica, una gran artista. Lo de nuestra boda fue una broma que nos gastó Santi Arriazu, de la revista «Hola» que nos hizo unas fotos durante un viaje y se empeñó en que nos pudiéramos casar. Pero de boda con Conchita no hay nada. A mí, hasta ahora, me han salido medios limones, nunca medias naranjas». Sin embargo Torrebruno no pierde la esperanza y siempre sonriendo añade: «Creo que encontraré una mujer guapa».

Encarna Andrés  
Foto Heredio



# Programas de radio

**RADIO CASTELLON CADENA SER**  
 1 La gran movida; 8 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés; 8,30 Viaje con música; 9 Boletín informativo; 9,03 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque; 10 Boletín informativo; 10,03 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza María Dolores Oliveras; 11 Boletín informativo; 11,03 Revista de cine; 11,30 Cantando en español; 12 Boletín informativo; 12,03 El Gran Musical; 13 Boletín informativo; 13,03 Canción exprés; 13,30 Los discos rojos; 13,45 Ritmos de hoy; 14 Última hora deportiva. Director, Chenchó; 14,30 La SER informa; 14,45 La voz de...; 15 Canta para Vd.; 15,30 Su cantante favorito; 15,45 Los estrenos de la SER; 16 Carrusel Deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol de Primera y Segunda División. Director, José Joaquín Brotons; 19 La música que se oye por ahí; 19,30 Batido de éxitos; 20 Boletín informativo; 20,03 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales; 21 Estadio. Revista de los deportes. Director, Chenchó. Principales espacios. Crónica del partido Oviedo-Castellón. La Liga va así. Informaciones de los encuentros de los equipos provinciales en Tercera División. Los protagonistas opinan. La quiniela de la semana; 22 La SER informa; 22,10 Canciones de otro tiempo; 22,45 Adiós domingo adiós; 23,30 Hora XXV; 23,45 Los toros; 0,00 Extra deportes; 1 Medianoche; 2 De la noche a la mañana, hasta las 6,30 horas.

**RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
 7,58 Sintonía y apertura; 8 Buenos días con música; 8,45 En antena tráfico; 9 Pla i montanya; 10 Música para la mañana del domingo; 10,30 Servicio informativo; 10,35 Continuación de la audición: Música para la mañana del domingo; 11,55 Notas locales: Cartelera y farmacias.  
**MEDIODIA.**-12 En Angelus; 12,02

Mediodía musical; 12,30 Servicio informativo; 12,35 Continuación de la audición: Mediodía musical; 13 Domingo Deportivo Provincial.  
**SOBREMESA.**-14 Para todos; 14,30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 15 Pan y toros; 15,15 Ritmos canciones y melodías; 16,30 Servicio informativo; 16,45 Retransmisión en directo del partido Oviedo-C.D. Castellón.  
**TARDE.**-18,30 Musical de tarde.  
**NOCHE.**-20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional; 20,30 Magazine y musical; 22 Los Deportes; 23 El último musical; 24 Cierre de emisión.

**RADIO POPULAR 1.224 KCS**  
 7 Apertura; 7,02 Primera hora; 8,40 Día de Fiesta, espacio de orientación religiosa; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 9,30 Musical; 12 Cristal musical; 14 Popular deportivo; 14,30 Día; 15 Tarde de domingo; 16 Encuentro con el humor; 16,30 Tiempo de juego; 20,30 Supermatch de la jornada; 22 Popular deportivo, segunda edición; 23 Musical; 24 Cierre.

**CANAL-2 (LA JOVEN RADIO) F. M. 92,2 MGS.**  
 8 Apertura; 8,02 Son las ocho; 9 Musical medicinal; 13 José Luis para los amigos; 16,30 Fútbol: Real Oviedo-C. D. Castellón desde el Carlos Tartiere; 20 Tu discoteca; 22 Buenas noches con música; 24 Fin de emisión.

**ANTENA 3-CASTELLON FRECUENCIA MODULADA, 91.2**  
 7 El despertador; 8 Informativo; 8,10 Lo mejor de la semana; 9 A tope con Lope (Lope de Toledo); 12 ¡Viva el domingo! 16 Fútbol en Antena 3. Encuentros Real Madrid Real Sociedad; Zaragoza-Atlético Madrid (José María García); 19 Las mujeres de Antena 3; 21 Los 33 de Antena 3 con Josele; 22 Antena de Castellón-Deportiva. Especial domingo; 23 Informativo; 23,15 Cara a cara (José Luis Orosa); 24 Supergarcía (José María García); 1 La pasada semana; 3 Las noches de Antena 3. Servicios de noticias a todas las horas.

# Cartelera

**CINE AZUL.**- Tel. 21 34 99. Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30. **EL GRAN MOGOLLON.** A. Mayores 14 años.

**MAÑANA LUNES: NO HAY SESION.**

**PROXIMO MARTES: 7,30 y 10,30. DE CAMISA VIEJA A CHAQUETA NUEVA.** Mayores 14 años.

**ASTORIA.**- (Tel. 21 59 56). 4,30, 7,30 y 10,30. **CAMASEXO Y MATRIMONIO.** (Clasificada «S»). Mayores 18 años.

**MAÑANA LUNES: SOBRESALIENTES EN EROTISMO.**

**AVENIDA.**- (Tel. 22 32 24). 4,30, 7,30 y 10,30. **REGRESO DEL MAS ALLA.** Mayores 18 años.

**MAÑANA LUNES: QUE VIENEN LOS SOCIALISTAS.**

**GOYA.**- (Tel. 21 02 21). 4,30, 7,30 y 10,30. **LA DILIGENCIA.** Tolerado Menores.

**MAÑANA LUNES: MI NUEVO CAMPEON.**

**RIALTO.**- (Tel. 22 42 96). 4,30, 7,30 y 10,30. **ENCADENADOS.** Mayores 14 años.

**MAÑANA LUNES: RAYOS X.**

**SABOYA.**- (Tel. 21 46 19). 4,30, 7,30 y 10,30. **ANGUSTIA EN EL HOSPITAL CENTRAL.** Mayores 18 años.

**PROXIMO MARTES: LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO.**

**CONDAL 2.**- 4,30, 7,30 y 10,30. **TO ER MUNDO E GÜENO.** Todos los públicos.

**MAÑANA LUNES: 2.ª semana TO ER MUNDO E GÜENO.**

**REX.**- 4,30, 7,30 y 10,30. **HISTORIA MACABRA.** M. 18 años.

**MAÑANA LUNES: 7,30 y 10,30. MISSING (DESAPARECIDO).** M. 16 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**- (Burriana). Hoy, 4 y 7 tarde y 10,15 noche. **LAS AVENTURAS DE QUINTIN DURWARD.** A. todos los públicos.

**CINE IDEAL.**- (Onda). Hoy, programa doble. 1.ª **EL LUCHADOR NOVATO.** Todos los públicos. 2.ª **LA COLINA DE LAS BOTAS.** Todos los públicos. Noche: **LA COLINA DE LAS BOTAS.**

**CONDAL.**- Villarreal. 3 tarde de **LAS AVENTURAS DE ZUPI Y ZAPE** y **FURIA ORIENTAL** por Bruce Lee 6 y 9,45 **LOS DIEZ MANDAMIENTOS.** Todos los públicos. Por su largo metraje rogamos puntualidad.

**VICIANA.**- Burriana. 4 tarde de **PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE.** Todos públicos. 7 y 10,15 **LA MASAJISTA VOCACIONAL.** Mayores 18 años.

**BAHIA.**- Villarreal. 3 tarde de **LOS COMPAÑEROS Y UNA TUMBA PARA EL SHERIFF.** 14 años y menores acompañados. 7 tarde continua **LA PROFESORA ENSEÑA EN CASA** y **EL ULTIMO CAZADOR.** Mayores 18 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**- Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Cine CONDAL 2

Teléfono 22 76 08  
 Empresa José María Casalta

Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30

Segunda Semana de éxito

**FABULOSO ESTRENO SENSACIONAL ACONTECIMIENTO**



**¡ESA ESPAÑA TAN DIVERTIDA!**

Para todos los públicos

## ASTORIA

TEL. 21 59 56

**MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30 ESTRENO**

¡ESTUDIAR SEXOLOGIA ERA PERDER EL TIEMPO... PRACTICARLA ERA MEJOR!

### SOBRESALIENTES

### EN EROTISMO

WALLI KONNERT  
 LUTZ BALZER

CLASIFICADA «S» POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

MAYORES 18 AÑOS

## AVENIDA

TEL. 22 32 24

**MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30**

¡EL MAS DESCACHARRANTE ESTRENO!

LA POLITICA ES COSA DE RISA, LO COMPROBARA VIENDO...

### QUE VIENEN LOS SOCIALISTAS

### JOSE SACRTISTAN

LUIS ESCOBAR  
 ANTONIO OZORES

¿POLITICA-FICCION? ¡NO, HOMBRE! ESTA ES UNA PELICULA DE RISA-FICCION

MAYORES 14 AÑOS

PROXIMO MARTES

## SABOYA

TEL. 21 46 19

7'30 y 10'30

¡EL ESTRENO MAS ESPERADO DE LA TEMPORADA!

### LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO

WOODY ALLEN - MIA FARROW

¡LOS ADMIRADORES DE WOODY ALLEN VOLVERAN A ENCONTRAR A SU IDOLO EN UNA FORMA ESPLENDIDA!

MAYORES 16 AÑOS

## GOYA

TEL. 21 02 21

**MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30**

¡EMOTIVO ESTRENO! RICKY SCHRODER, EL JOVEN PROTAGONISTA DE «CAMPEON» EN SU ULTIMO FILME

### MI NUEVO CAMPEON

WILLIAM HOLDEN  
 RICKY SCHRODER

¡UN EMOCIONANTE RELATO QUE DEJARA PROFUNDA HUELLA EN LOS MAS INTIMO DE SU SER!

TOLERADO MERNORES

## RIALTO

TEL. 22 42 96

**MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30**

¡FANTASTICO ESTRENO!

LA MUERTE PUEDE SOBREVIVIR EN CUALQUIER INSTANTE... ¡Y NADIE PODRA DETENEARLA!

### RAYOS-X

BARBI BENTON  
 CHIP-LUCIA

¡CONTADAS VECES EL CINE DE «SUSPENSE» HA LLEGADO A TALES GRADOS DE EMOCION!

MAYORES 18 años



# CINE AZUL

Tel. 21 34 99

PROXIMO MARTES, 7'30 y 10'30 NOCHE ¡ACONTECIMIENTO!

**AVISO:** Esta no es una película política, su objetivo es hacer reír, disfrutar y divertir.



### DE CAMISA VIEJA A CHAQUETA NUEVA

de F. Vizcaino Casas

Manolo Codeso Antonio Garisa  
 María Casanova Charo López  
 Agustín González Fernando Sancho

Director Rafael Gil

Música G. García Sogura Fotografía José F. Aguayo  
 Montaje J. L. Maresanz Libro editado por PLANETA S.A.

AUNQUE LA MONA SE VISTA DE SEDA, MONA SE QUEDA: CHAQUETEROS!

MAYORES, 14 AÑOS

## Rex

Climatizado  
 Telef. 22 05 91

**MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30 ESTRENO** de la película más esperada

### DESAPARECIDO

(missing)

Jack Lemon  
 Sissy Spacek

Por ser norteamericanos, creían tener garantizadas su seguridad y la verdad. Estaban equivocados.

Mayores 16 años

# EL GATO NEGRO



25. Pero, sin duda asustado por la violencia de mi cólera, el gato se había escapado, y me fue imposible hallarle en parte alguna. Aquella fue la primera noche que dormí tranquilo, ¡con el peso del horrendo crimen cometido sobre mi conciencia! Tres días pasaron sin que reapareciera mi verdugo, y respiré a pleno pulmón, como hombre enteramente libre. ¡El monstruo había desaparecido y, de seguro, ya no le vería más! Esta suprema alegría ahogaba en mí hasta el recuerdo del asesinato de mi mujer. La Policía no me daba ningún cuidado, pues si bien había practicado una especie de investigación, no dio el menor resultado.

Guión: Antonio A. ARIAS

Dibujos: Arturo ARNAU

(Narraciones extraordinarias de E. A. Poe)

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Un hombre adicto al alcohol mata a su gato negro y, arrepentido de su crimen, recoge, en una taberna, a otro gato similar, aunque poco tarda en odiarle también. Cuando va a matarle, su mujer se interpone, recibiendo el golpe mortal. Asustado, empareda al cadáver, y busca al gato negro para poner fin a su vida.



26. Cinco días después, del asesinato, un nuevo destacamento de Policía invadió inopinadamente mi casa. Seguro de la inviolabilidad de mi escondrijo, no me sentó cohibido. Los agentes me pidieron que les acompañase y escucharon con el mayor cuidado los menores rincones. Por tercera vez bajaron al sótano, y ni un sólo músculo de mi rostro se contrajo lo más mínimo. Mi corazón continuó latiendo tranquilamente, como si yo fuera el más inocente de los hombres. De un extremo a otro del reducido espacio me estuve paseando, con los brazos cruzados y una flemma que a mí mismo me asombraba, mientras los agentes realizaban el registro.



27. Sentí de pronto la extraña comezón de decirles a los policías algo, no sabía qué, pero algo que les convenciera doblemente de mi inocencia, algo que asegurase mi triunfo definitivo, y cuando ya se dirigían hacia la escalera para marcharse, les dije así: «Caballeros, me place que finalmente os hayáis podido convencer de mi absoluta inocencia, y espero que ya no volveréis a molestarme. Os deseo buena salud y os recomiendo que seais con la gente más corteses de lo que habéis sido conmigo. De pasada, quiero que observéis cuán admirablemente bien está construida mi casa. Fijaos, antes de partir, en la solidez de estas paredes...».

(Continuará)

## SOPA DE LETRAS

C	L	T	S	E	R	A	C	A	B
P	A	U	U	E	A	E	A	B	L
A	G	R	L	O	L	U	N	S	E
N	R	R	B	S	B	Q	J	D	V
E	E	I	E	O	A	I	A	E	I
H	G	L	R	R	N	F	Y	L	R
C	A	L	J	B	C	E	A	P	I
R	R	A	A	A	H	L	R	O	H
U	V	S	I	S	E	E	N	A	C
P	C	I	A	D	Z	V	E	A	S

En el recuadro se encuentran los nombres de once pueblos de la provincia de Almería. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

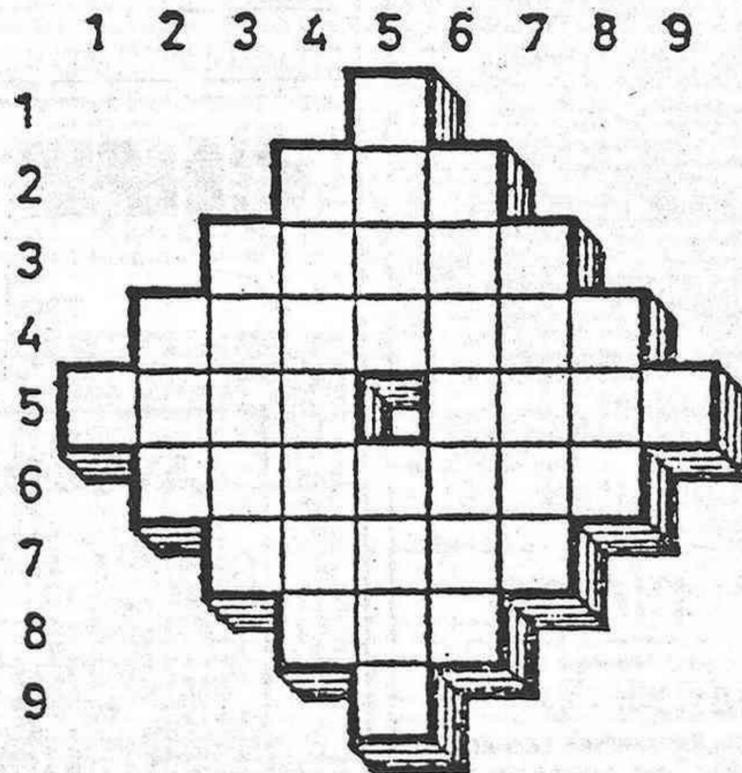
## SOLUCIONES

AL CRUCIGRAMA:  
 HORIZONTALES.—1: E.—2: Oie.—3: Asara.—4: Alamina.—5: Asaz. Zote.—6: Amorato.—7: Onoto.—8: Ame. 9: O.  
 VERTICALES.—A: A.—B: Asa.—C: Alamo.—D: Osezona.—E: Elam. Romo.—F: Ertzate.—G: Anoto.—H: Ato.—I: E.  
 A LA SOPA DE LETRAS  
 Albánchez, Bacares, Berja, Canjáyar, Carboneras, Chitivel, Gérgal, Purchena, Sorbas, Turillas y Velegue.  
 A LOS JEROGLIFICOS  
 Que soy salerosa (queso; y; salero; sa).  
 Estive en Fez (es; t; uve en fez).  
 La entregó Pepe en mano (la entre go: pe-pe en mano).

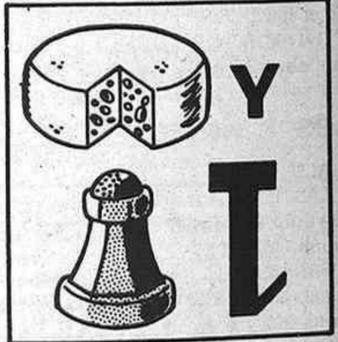
## EL EDEN



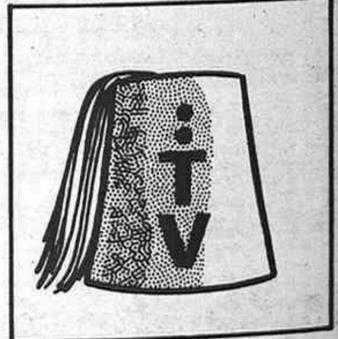
## CRUCIGRAMA



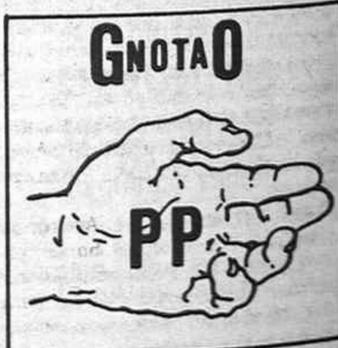
## JEROGLIFICOS



¿Qué piropo te ha dedicado hoy?



¿Te has ausentado últimamente?



¿Qué hicisteis con la carta?

HORIZONTALES.—1: Abreviatura de punto cardinal.—2: Baile popular andaluz.—3: Pusiera al fuego un manjar crudo hasta que por la acción directa del calor estuviera en sazón para comer.—4: Multa que pagaban en Sevilla los alfareros por lo que se excedían en las cargas de los hornos al cocer sus vasijas.—5: Demasiado, bastante. Ignorante, torpe, necio.—6: Pongo de color entre carmín y azul.—7: Nombre vulgar venezolano de una especie de bija.—8: Quiera, estime.—9: Vocal.

VERTICALES.—A: Signo de la proposición universal afirmativa.—B: Asidero, agarradero.—C: Arbol salicinea indígena de España, que alcanza mucha altura, y cuya madera es muy resistente al agua.—D: Compuesto químico complejo usado para caracterizar los azúcares.—E: Personaje bíblico que fue el mayor de los hijos de Sem. Obtuso, sin punta.—F: En sentido figurado, inquietate, azórate.—G: A punto, tomo nota de algo importante.—H: Ligo, uno con cuerdas.—I: Conjunción copulativa.

Con él, se abrió la temporada

## Pedro Ruiz, debutó en el Teatro Principal

En función de noche, se presentó ayer en el Teatro Principal, en función de apertura de temporada, Pedro Ruiz, con sus —lo que él llama chirigotas—, que en el fondo no son sino parodias o caricaturas —considera el periodista que por definición se acerca más a la caricatura que a la chirigota—, en una consecución de personajes, que, encarnados por él mismo, intentan, y en ocasiones lo consiguen, arrancar aplausos entusiastas, pero sobre todo risas escandalosas.

Pedro Ruiz dice en el escenario lo que prácticamente nunca hemos oído. Y ahí puede estar el éxito de sus caricaturas.

Prodiga, incluso con exageración, palabras soeces dedicadas, en ocasiones, a personas que merecen un mínimo respeto. Respeto que Pedro Ruiz, está claro, no lo tiene. Intenta, por los medios que sean que estalle la risa o el aplauso, y desde luego lo consigue. Esto es innegable.

Dice él, al principio del espectáculo que no es un imitador. Bien. Admitido. Es posible que sin faltar al mínimo respeto que merecen los espectadores, y sobre todo los «imitados» (hay que entrecomillar), Pedro Ruiz podría conseguir efectos exactamente iguales a los que provoca. Dígalo si no la caricatura del gomoso Jesús Hermita, o la del radiofónico José María García; incluso la del polifacético doctor Cabeza. Pero de ahí a lo otro, va un abismo, independientemente de que el público lo celebre de forma tan ruidosa como lo hace.

Hay que insistir. Pedro Ruiz dice en el escenario lo que nunca se ha oído, y esto, es evidente, gusta al público.

Teatro lleno, y público predispuesto a que le gustara el espectáculo que con Pedro empieza y con él acaba. Los aplausos preliminares mucho antes de que el artista apareciera en escena, lo dijeron bien claro.

Por lo demás, en la parte técnica de la presentación, todo funcionó admirablemente. Proyecciones, diapositivas, sonido —en muchas ocasiones con expresivo volumen—, y juego de luces perfecto. Otro dato positivo: No hay, no hubo ningún bache, y la actuación a ritmo endiablado no daba tiempo a reponerse.

Pienso que si la mayoría del público aplaudió —y lo hizo—, puede parecer que el periodista sea una excepción. Pero también, por otra parte, hubo otro público al que tampoco le satisfizo el trato irrespetuoso a algunos temas y personalidades. Así de claro.

Manuel Vellón

Fútbol: Primera División

## Valencia, 1 - Gijón, 1

Alineaciones: VALENCIA.— Bermell, Carrete, César, Castellanos, Tendillo, Roberto, Saura, Solsona, Welzl, Kempes y Pablo (Montes).

SPORTING: Castro, Redondo, Cundi (Urrecho), Maceda, Giménez, Esteban, Mesa, Espinosa, Abel, Uriá y Nacho (David).

Arbitró el guipuzcuano Urió Velázquez. Mal. Tarjeta amarilla a Kempes y Abel por protestar, y a Maceda por zancadilla a César.

GOLES: 0-1. Minuto 53, combinación de Esteban con Mesa y éste desde el borde del área chuta metiendo el balón por la escuadra.

1-1. Minuto 81, golpe franco que saca Solsona en corto sobre Kempes que chuta, rebota en la barrera y descoloca al meta gijónés.

## Las Palmas, 4; Salamanca, 1

ALINEACIONES:

LAS PALMAS: Pérez; Félix, Estévez, Felipe, Julio Durán; Román, Martínez (Benito 83'), Pepe Juan; Víctor (Saavedra 46'), Julio Suárez y Juani.

SALAMANCA: D'Alessandro (Lozano 10'); Tomé, Herrero, Miguel Ángel, Bezares; Enrique, Pepe (Satrústegui II 61'), Brizzola, Martínez; Corchado y Angel.

Goles: 1-0, minuto 40: jugada de Juani por la izquierda con centro al punto de penalty, donde Herrero, al intentar desviar, marca en propia puerta.

2-0, minuto 65: Martínez saca con rapidez un golpe franco, recoge Saavedra dentro del área y es derribado por Herrero. Penalty que convierte en gol Pepe Juan.

3-0, minuto 67: Julio Durán cede a Julio Suárez y el centro de éste lo remata Saavedra: desvía en corto el meta y Juani marca a puerta vacía.

4-0, minuto 78: pase de Martínez a Estévez, que centra y Juani cabecea impecablemente a la red.

4-1, minuto 90: derribo de estévez a Satrústegui II y penalty que convierte Martínez.

## Sevilla, 2 - Español, 1

Dirigió el árbitro castellano Soriano Aladrén. Sancionó al Español con penalty en el último minuto del partido, pero antes hubo mano clara en el área españolista que no sancionó.

SEVILLA: Buyo, Nimo, Serna, Alvarez, Sanjosé; Juan Carlos, Francisco, Pintinho; López, Magdaleno y Santi. A los 18 minutos del segundo tiempo, César substituyó a López, y a los 35, Blanco a Francisco.

ESPAÑOL: Nkono, Arabi, Escalza, Padilla, Corominas; Zúñiga, Lauridsen, Márquez; Murua, Giménez y Marañón. A los 11 minutos del segundo tiempo, Orejuela substituyó a Giménez, y a los 18, Verdugo a Murua.

Goles: 1-0. Minuto 74. Ataque sevillista que culmina con un disparo por bajo de Francisco al borde del área.

1-1. Minuto 87. Falta en el área sevillista. Lanza Marañón, por alto, y entra por una escuadra de la meta de Buyo.

2-1. Minuto 89. Avance sevillista, cesión de César de cabeza a Magdaleno y éste es derribado por la defensa españolista. El penalty lo lanza Santi y marca.

Vila-real

## MANIFESTACION DE APOYO A LOS TRABAJADORES DE ZIRCONIO

Ayer tarde, a la hora prevista por los convocantes, se celebró una manifestación de protesta por los despedidos de Zirconio y en defensa de los puestos de trabajo del sector cerámico. Más de un millar de personas, según estimaciones de la Policía Municipal de Vila-real que coincide con los datos facilitados por los organizadores, recorrieron las calles previstas. Sobre las siete y media los manifestantes llegaron hasta la plaza Mayor en donde, después de agradecer la asistencia de los allí presentes y felicitarlos por el pacífico desarrollo de la manifestación, se dio lectura al manifiesto elaborado por las centrales sindicales CC.OO., CNT y UGT en el que entre otras cosas se decía lo siguiente: «La lucha de Zirconio se inició cuando una empresa globalmente rentable y pionera en el sector, intenta con una burda

maniobra, al hacer una insuficiente inversión, despedir al cincuenta por ciento de sus trabajadores de mano de obra directa y con ello a su vez darle un serio golpe al movimiento sindical dentro de la empresa». «Esto se plasma cuando, la Dirección General de Trabajo autoriza la suspensión temporal de ciento diez trabajadores para seis meses, y una vez pasado ese tiempo, automáticamente setenta y ocho trabajadores serían despedidos, quedando familias enteras sin trabajo, en una situación en la cual en el Estado español nos encontramos con más de dos millones de parados oficialmente».

Después de participar el apoyo de las centrales UGT, CC.OO. y CNT, el manifiesto decía lo siguiente: «En la línea de mirar soluciones, el próximo lunes vamos a mantener una reunión con el director general de la Con-

sellería de Trabajo, en la cual intentaremos buscar una alternativa que posibilite la anulación de expediente, dado que por otra parte de estos compañeros, existe una gran preocupación manifestada en reiteradas ocasiones sobre el tema».

«Este planteamiento, aislado por parte de la empresa Zirconio, según las centrales sindicales de no ser anulado puede tener gravísimas consecuencias para el sector, dado que en estos momentos más de treinta empresas, de una forma u otra tienen o están solicitando regulaciones de empleo».

«O somos capaces de anular el expediente de Zirconio o este senta un grave precedente que supondrá en un plazo de tiempo el despido masivo de miles de trabajadores del sector, medida ésta que se podrá evitar con la unidad y movilización de todos los trabajadores del sector, por la defensa de los puestos de trabajo».

El 20-N

## Fuerza Nueva se disuelve, «por falta de apoyo»

La oficina de prensa de Fuerza Nueva facilitó el siguiente comunicado, sobre la disolución del partido:

«El Consejo Político de Fuerza Nueva, luego de oír el informe presentado por el presidente nacional del partido, y una vez sometido a debate, en el que intervinieron los presidentes de las juntas provinciales reunidos en el séptimo congreso nacional, celebrado en Madrid, acordó lo siguiente:

1.—Comprobada la imposibilidad de cumplir los fines que Fuerza Nueva se propuso como partido político, se decide la extinción del mismo.

2.—Si bien Fuerza Nueva no va a continuar en la actividad pública tal y como la ha venido ejercitando hasta el momento, se establecerán los canales que, en el marco del ordenamiento jurídico sean los más adecuados para que

el movimiento ideológico se conserve en torno a los ideales que siempre han presidido nuestra línea de conducta.

3.—La decisión adoptada por el consejo político ha sido consecuencia de la falta de apoyo moral y material por parte de instituciones básicas de la comunidad y también por la incompreensión de quienes ideológicamente entendíamos que estaban obligados a permanecer más cerca de nosotros.

4.—Los actos que convocó y organizó Fuerza Nueva, el fervor demostrado en los mismos y los aplausos entusiastas, que después no se han transformado en votos, ha sido otra de las causas tenidas en cuenta para tomar esta determinación.

5.—El presente acuerdo entra en vigor con fecha 20 de noviembre de 1982.

BALONCESTO

## Madrid, 91 - Barcelona, 85

El Real Madrid venció al F. C. Barcelona por 91 a 85 puntos en el encuentro de la séptima jornada de la Primera División

Arbitraron Abellán y Sancha. Mediocre actuación. Expulsaron a Corbalán por agredir a Flores, a 30 segundos del final.

Alineaciones y anotadores: Real Madrid: Romay (6), Llorente (2), Martín (21), López, Iturriaga (10), Delibasic (26), equipo inicial, Brabender (18), Corbalán (8) y Rullán.

F. C. Barcelona: Sibilio (31), Solozábal (7), De la Cruz (13), Starks (12), Epi (6), equipo inicial, Santillana (8), Costa (6), Ansa (2) y Flores.

HIPICA

## Campeonatos de Levante

Con una prueba marcada por la calidad de los jinetes y caballos castellanenses se realizó ayer en la Sociedad Hípica de Castellón la segunda jornada del Campeonato absoluto de Levante 1982, la competición sin ningún tipo de accidentes finalizó con los siguientes resultados.

Infantiles: 1.—«Quemador» con la señorita Maite Guaita (Sociedad Hípica Castellón). 2.—«Distraída» Sr. Martínez (J. S. H. C.). 3.—«Miponzá» Sr. Cuartero (H. Murcia). 4.—«Ducam» Srta. Sánchez (S. H. Valencia). 5.—«Tabaque» Sr. Ruzzo (S. H. Murcia).

Juveniles: 1.—«Charlot», Srta. Vilar Amorós (S. H. V.). 2.—«Puma», Sr. Martínez (S. H. V.). 3.—«Brubek», Sr. López Guardiola (S. H. V.). 4.—«Campanero» Sr. Forcada (S. H. V.). 5.—«Almozaina», Sr. Zomalo (S. H. V.).

Adultos: 1.—«Artesana», Sr. Sales (S. H. V.). 2.—«Alí Babá», Sr. Rosillo (S. H. C.). 4.—«Meteor», Sr. Selva (S. H. V.). 5.—«Bayrach», Sr. Bañón (S. H. V.).

La prueba finalizó con la entrega de trofeos

Jesús Dolz



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. TOMAS ADSUARA JUAN

(Representante de Monfort Hermanos)

Que falleció ayer a la edad de 41 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

— R. I. P. —

Su apenada esposa Marta; hijos, Tomás y Javier; padres, padres políticos, hermanos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres que se celebrarán HOY a las CINCO de la tarde, en la Parroquia de la Stma. Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 21 de noviembre de 1982

(No se invita particularmente)

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras**



**ALQUILERES**

**ALQUILO** villa con teléfono gran jardín. Frente mar. Cavi-sa. Tel. 23.04.00.

**ALQUILO** almacén de 470 m<sup>2</sup>. Almazora. Teléfono: 56 00 65. Llamar horas comidas.

**ALQUILO** piso amueblado 2 habitaciones, económico. Teléfono 20 40 72



**AUTOMOVILES**

**VENDO** Peugeot 404 y Mercedes 220-D. Teléfono 23 41 89, admito cambio.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**PARTICULAR** vende Mercedes 300-D seminuevo extras cubiertas origen. Tel. 42.00.26. Atenderá 16'30 a 18'30.

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**PARTICULAR** vende Seat 850 impecable. Tel. 526161.

**PARTICULAR** vende Seat 600 buen estado. Tel. 526161.

**PARTICULAR** vende Seat 124 Sport-1.800 a toda prueba. Tel. 526161.

**PARTICULAR** vende Chrysler 150 GT CS-H. Como nuevo. Tel. 526161.

**SE VENDE** Citroen 8. 50.000 pesetas. Teléfono 21 87 74.

**SE VENDE** Seat 127 CS-0170-D. Buen estado, particular a particular. Razón Talleres Mor. Cronista Muntaner, 14. Castellón.



**BRICOLAGE**

**ESPECIALISTAS** en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



**COMPRAS**

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS**, oro, joyas y P.M.P. Botiga de L'Or. Rey don Jaime 74, Alloza 89. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.000 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRO** a particular coche seminuevo, pago contado. Teléfono 22 20 70 de 10 a 21,30 horas. Sra. Peris.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**CERAMICA**, compro horno cinta continua 500° a 600°, 40 Kw. boca entrada 80 a 100 cms. X 20 a 25 cms. Tl. 93 - 307 29 33. Barcelona.



**COLOCACIONES**

**Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.**

**SE NECESITA** cajero Bingo con carnet llamar Tl. 67.04.28 - 67.15.62. Ref. INEM n.º 120 Vall de Uxó.

**CREDITO** familiar. Créditos personales para reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 meses. Descuento de letras por venta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo. Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20 14 00.

**SE OFRECE** chófer con autocar propio servicio escolar Teléfono 21 94 38.

**ORQUESTAS** Veracruz de Vinaroz, necesita cantante. Interesados llamar al Tel. 41.03.64. Sueldo a convenir.

**TRABAJO**, somos una importante Empresa líder en su género, necesitamos personal masculino con carnet de conducir que sean responsables y tengan afán de superación. Ofrecemos ayuda constante, posibilidad de promoción e interesantes ingresos, C. Mercantil. Interesados presentarse en C/ Echegaray, n.º 16. Castellón de 10 a 12. Ref. INEM-CS 0614.

**ONDA:** Tiene Ud. tiempo libre, precisamos personas para pequeños cobros y repartos a comisión. Escribir Apartado 1.099, de Valencia indicando: Edad, horas libres, teléfono y datos personales. No se trata de ventas.

**DESEO** viajante de suministros industriales o ferretería industrial o introducido en azulejeras, de 20 a 35 años, teléfono 21 30 46, de 9 a 10 mañana. (Ref. INEM CS-953).

**SE NECESITA** chica cantante, 15 a 30 años, con algo de experiencia artística. Razón: Tel. 22 37 60.

**NECESITAMOS** personas que hayan viajado y que, su trabajo actual les permita acompañar grupos de turistas, en viajes esporádicos, por España y Extranjero. Interesados escribir con detalles al Apartado n.º 125 de Castellón.

**REPRESENTANTE** libre a comisión, introducido ramo alimentación, necesito, para venta de nuestros productos en exclusiva. Escriban a Aceitunas Valencia, S.L., Tres Marías, 2. Burjasot (Valencia). Teléfono 363 78 04.

**LA AGENCIA** en Castellón de la Compañía de Seguros Crédito Español, S.A., tiene para cubrir plazas de Agentes y Sub-agentes, con posibilidades de ascenso a puestos superiores y plazas de empleados administrativos y de inspectores productores y administrativos. Los interesados pueden dirigirse a sus oficinas, Navarra, 4-2.º. Castellón. Teléfono 21 28 62. Sólo se contestarán las ofertas por escrito acompañadas de historial detallado sobre circunstancias y experiencia del solicitante.



**ENSEÑANZA**

**OPOSICIONES**, Cuerpo Profesorado E. G. B. preparamos licenciados con experiencia. Grupos reducidos. C/ San Vicente 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**CLASES:** B. U. P.; C. O. U.; E. G. B.; Matemáticas Magisterio, Estudios Universitarios, Idiomas. C/ San Vicente 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

**PLAN** General Contable. Curso acelerado. Teneduría. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**INFORMATICA C.P.E.** La más alta preparación técnica en informática a nivel de Programación es lo que ofrece nuestro centro. Programación en COBOL-RPG/II-Basic. Matrícula abierta. Nuevo curso. Plazas limitadas. Infórmese en C.P.E. San Roque, 88. Tel. 23 69 11.

**CLASES** particulares matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 57 60. Llamar de 4 a 6.

**CLASES** particulares matemáticas, física, química, BUP, COU. Tel. 20 57 60. Llamar de 4 a 6.



**MOTOCICLETAS**

**OCASION**, Benelli 650 y 500, Sanglas 400, Ducati 750, SWM Cros, Montesa trial y cros. Fantic trial, procedentes cambio. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**HONDA** PX-50, con arranque eléctrico. ¡Una maravilla!. Quintana Motos. Concesionario Oficial. Teléf. 21 69 23.

**HONDA** 900, 750 y 500, a estrenar. Véalas en el Concesionario oficial: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

**MONTESINOS** concesionario de Guzzi, Ducati, Ossa, Lambretta, Cagiva, Mecatecno, Italjet, Motorhispania, MTV-Zundap, Lem, Aprilia, vende, garantiza, da servicio post-venta y facilidades en Plaza del Real, 20. Castellón y Canalejas, 5. Grao.

**SANGLAS** Yamaha ocasión vendo o cambio. Montesinos. Plaza del Real, 20. Castellón.

**OCASION** Honda 900 Dunstall con muchos extras. Vendo o cambio. Montesinos. Plaza del Real, 20. Castellón.



**NAUTICA**

**PUMA** distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

**SATRA.** Coronado 25. Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**SATRA.** Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**PATRONES** de yate. Comienzo curso 23 noviembre a 20,00 horas. Exámenes en abril. Inscripciones: C/ J.S. Elcano, 2 Grao.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**TRASPASO** o vendo Pub. Situación inmejorable. 150 m<sup>2</sup>. Tel. 22 58 97 y 22 52 28.

**TRASPASO** tienda regalos por no poder atender al lado Puerta del Sol, condiciones interesantes. Teléfono 23 23 99.



**VARIOS**

**ATENCION** Si quiere rehacer su vida, contraer matrimonio o relacionarse con personas serias escribanos sin compromiso al apartado 720 Santander.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía, toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**PALLARDU** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**PIANOS** de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

**CENTRO** de orientación matrimonial «El Encuentro». Instituto internacional de futuros matrimonios. Avenida Rey D. Jaime, 47-entlo. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»** Viuda 40 años, peluquera, busca la felicidad. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO»** Soltero, químico empresarial, piso, coche, 100.000 mes. Desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón

**«EL ENCUENTRO»** Señorita 28 años, secretaria, desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.



**VENTAS**

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**OCASION!!**, vendo piso calle Rafalafena, número 3, junto Gobierno Civil. Lubasa. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** vendo piso calle Trinidad orientación mar-Valencia. Facilidades. Tel. 22.48.12.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**SE VENDE** casa compuesta de planta baja y piso. Razón: Tel. 21 70 46.

**VENDO** piso, Pl. del Real, con garaje, préstamo 18 años. Lubasa - Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** vendo piso a 50 metros Parque Ribalta, facilidades. Tel. 22.48.12.

**LUBASA:** pisos desde 2.100.000 Ptas. Préstamos 13 años. Tel. 22.48.12.

**LUBASA:** apartamentos «Madeira», Benicasim. Piscina, tenis, mini-golf. Facilidades, 18 años. Tel. 22.48.12.

**LUBASA:** apartamentos «Oromar» Playa Oropesa, piscina, tenis, facilidades 18 años. Tel. 22.48.12.

**MEDICOS**, abogados: su consulta, despacho, etc. infórmese en Lubasa, Herrero, 3. Tel. 22.48.12.

**POLIGONO** Rafalafena en venta locales comerciales, admitimos apartamento o piso usado. Lubasa, Tel. 22.48.12.

**VILLAMAR**, Villas con garage, jardín privado, tenis, piscina, pista de patinaje. Contrato 300.000 pesetas. Resto 18 años. Ramos, 23 00 52.

**PISOS** de lujo 5 dormitorios, 2 baños y aseo. Facilidades 15 años. Ramos, 23 00 52.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica. C/ Alloza 6 y 7 esquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**OCASION** por no poder atender se vende tienda de muebles céntrica, precio a convenir. Llamar teléfono 21 96 22, horas oficina.

**SE OFRECE** en alquiler o venta gran entresuelo de 1.100 m<sup>2</sup> C/ Galicia, 10. Tel. 22 42 63.

**VENDO** apartamento amueblado vistas al mar. 1.700.000 pesetas facilidades un año. Teléfono 21 68 18.

**SE VENDE** entresuelo plaza Pescadería junto Ayuntamiento. Tel. 22 42 63.

**VENDO** piso frente plaza Marañón. Facilidades. Teléf. 23 10 38.

**VENDO** piso chaflán, todo exterior y local comercial 60 m<sup>2</sup>. Tel. 20 13 65.

**VENDO** piso amueblado 115 m<sup>2</sup>, centro Castellón, 3.900.000 pesetas en cómodos plazos. Razón teléfono 22 70 70, horas trabajo, 22 35 95 noche.

**VENDO** estanterías y báscula 3 kgs.. Facilidades pago. Razón: Teléf. 21 81 35.

**VENDO** dos hanegadas huerto. Teléfono 20 27 86.

**CASA** próxima Av. Valencia 3.000.000 pesetas. Teléfono 20 69 63, de 6 a 9.

**VENDO** pequeñas fincas desde 100.000 pesetas con facilidades. Teléfono 22 59 84.

**PARCELAS** desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

**PARCELAS** desde 100.000 pesetas hasta 5 años facilidades. Teléfono 22 59 84.

**VENDO** finca 600 hanegadas propias para ganado. Teléfono 22 59 84.

**EPRO-IN Ventas**, Alquileres, pisos, apartamentos, villas, bungalows. Tel. 21 87 00.

**EDIFICIO** Prades, Avda. Dr. Clará, esquina República Argentina. Viviendas en régimen de comunidad. Ramos: 23 00 52.

**PARCELA** se vende en Benicasim. C/ Los Frailes. Tel. 30 10 16 de 4 a 7.

**VENDO** piso, 4.º, económico, buen estado, zona Plaza Juan XXIII. Teléfono 22 79 90.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Habitelos ya. Piscina, plazas de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**PISOS** en construcción zona agradable en auge. Grandes facilidades. Cavisas. Tel. 23.04.00.

**PISO** céntrico 4 dormitorios. Garaje. Informes: Cavisas. Tel. 23.04.00.

**PISO** céntrico salón grande 3 dormitorios. 2.500.000. Cavisas. Tel. 23.04.00.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**ATICO** garaje 4 dormitorios, baño, aseo, parquet, trasteros, vista mar. Cavisas. Tel. 23.04.00.

**VENDEMOS:** Finca 510 hectáreas, cereal, pastos, coto caza, masía Tl. 21 55 81.

**VIVIENDAS** terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCONSACA C/ Enmedio, 9-11. Tl. 21 70 55 Castellón.

**VENDEMOS:** Parcelas 830 m<sup>2</sup> con agua desde 100.000 Ptas. facilidades 18 meses. Tel. 21 55 81.

**INTERESANTE** ocasión cafetería céntrica en Vinaroz se vende o traspasa. Teléfono 20 32 22.

**VENDO** local 750 m. C/ Rafalafena y Miguel Servet. Teléfono 22 04 69.

**A MITAD** de su precio. Se vende o cambia edificio completo de 2.200 m<sup>2</sup> (en dos plantas) más 600 m<sup>2</sup> de aparcamiento. En Torreblanca (Castellón). Razón: 964 - 42 01 34, lunes - viernes.

**SE VENDE** maset con 1 Ha. de frutales en Ctra. Almazora, cerca de Castellón, ideal para vivir todo el año. Razón S. Rubio-C/S. Francisco. 16. Teléfono 21 29 26.

**VENDEMOS:** Finca 14 hanegadas olivar, término Villanova. Facilidades. Tl. 21 55 81.



Carmen Romero, la mujer de Felipe González, ha pasado, muy a pesar suyo, al primer plano de la actualidad nacional. Dentro de breves días será la nueva inquilina del Palacio de la Moncloa y se verá enfrentada a las duras responsabilidades de ser la mujer del presidente del Gobierno.

—Pero: ¿Cómo es, de verdad, Carmen Romero?, ¿cuál es su auténtica imagen? ¿Cuál es su perfil psicológico?

—Ante todo habría que decir que Carmen Romero es una española sencilla, madre de familia, con tres hijos y que además se ha dedicado a la docencia con una gran seriedad y entrega. Es la mujer de un político, pero no le

gusta hacer política. Tiene la gran habilidad de saber estar y en ningún momento tiene afán de notoriedad.

—Nuestros reporteros han querido saber más y fruto de sus entrevistas y averiguaciones han preparado este reportaje serializado sobre diversos aspectos de la mujer del presidente del Gobierno salido de las últimas elecciones. Cabría decir que la verdadera biografía de Carmen Romero va a empezar a partir de ahora y que lo anterior ha sido un prólogo cargado de sencillez, naturalidad y ausencia de estridencias.

—Ofreceremos a nuestros lectores este reportaje en tres partes logrado a través de la encuesta realizada por nuestros reporteros en Madrid y Sevilla.

## APUNTES PARA UNA BIOGRAFIA (I) CARMEN ROMERO, ESPOSA DE FELIPE GONZALEZ:

Hija de madre burgalesa, Mari Carmen Romero solamente heredó de ésta, la altura. Porque Mari Carmen —que así le llaman todavía en su casa y en su tierra— no tiene el pelo rubio y los ojos azules de su madre. Su aspecto es enteramente el de una mujer andaluza, y sevillana por más señas, que ejerce como tal.

Una mujer alta, morena, y de ojos grandes y oscuros que nació hace 35 años en la ciudad del Guadalquivir, y allí mismo vivió hasta cumplir los 28. Creció entre niñas de la tierra: Carmona, Ecija...



# UNA MUJER ALTA, MORENA Y DE OJOS GRANDES Y OSCUROS QUE NACIO HACE 35 AÑOS EN SEVILLA

pueblos de Andalucía de donde acudían como internas, al mismo colegio de religiosas.

Siempre le gustó bailar sevillanas, y después de siete años de vida madrileña, todavía conserva, no sólo el acento «grasioso» de la región de despeñaperros abajo, sino esa alegría y esa extroversión de la raza andaluza, más propia aún de las mujeres.

### Ama de casa

Carmen no es un ama de casa tradicional. Su trabajo de profesora en un Instituto durante los últimos años, no le ha permitido nunca dedicarse de lleno a las tareas de la casa. «Aunque no esté en casa todo el día —comentaba ella en una ocasión— creo que dedico a mis hijos el tiempo necesario, sobre todo a la hora de hacer los deberes, que creo que es uno de los momentos en que más me necesitan».

Por suerte, cuenta con una asistente que le ayuda en las tareas de la casa. Ella es quien acostumbra a hacer la comida; y Carmen es quien suele acudir a comprar al mercado dos o tres veces por semana. «Creo que la clave de todo está en la organización —dice Carmen—, pero de todos modos, en ocasiones me siento fatigada, porque efectivamente, la actividad es mucha».

### Amistad

Las monjas de su colegio sevillano coincidían en decir que Mari Carmen «fue siempre muy amiga de sus amigas». Lo mismo reconoce su madre, que recuerda las tardes en que su hija venía a estudiar o a armar jaleo en casa con sus inseparables amigas. Las mismas que luego fueron con ella a la Universidad y con las que todavía guarda contacto a pesar de la distancia.

Pero fue hacia los veinte años cuando comenzó de alguna manera a estrecharse su círculo de amistades; jóvenes de la Facultad de Derecho cuyos nombres hoy se han hecho famosos a la luz de la vida política española: Ana María Ruiz-Tagle, Rafael Escuredo —que se casarían ambos un mes más tarde que ella—, Manolo Chaves y Antoñita; Felipe González, que habría de ser su marido... Parejas con las que pasaría los mejores y más alegres años, y con los que todavía se siente muy unida.

### Boda

En aquellos años sesenta, el matrimonio civil era previo a la ceremonia religiosa. El día en que Carmen Romero acudió a firmar al juzgado de Sevilla, Felipe

González no estaba allí. El se encontraba en uno de sus numerosos viajes, y la boda se celebró por poderes, gracias a la mediación de un amigo común, Luis Uruñuela, que con los años se convertiría, ya en la actualidad, en el alcalde de Sevilla.

La ceremonia religiosa también tendría su anécdota original: el novio dio la noticia con no más de un día de antelación en su casa. Pero la familia de Carmen sí estaba preparada, y la boda se celebró el 17 de julio de 1969 en el Monasterio de Loreto, en la sevillana localidad de Espartinas, cercana a la capital.

Pocos invitados participaron en la fiesta; no más de unos cuantos familiares y amigos íntimos. Y con la misma sencillez, los novios emprendieron la luna de miel.

Una luna de miel en Dyane 6 y tienda de campaña, rumbo a Francia, en cuya ciudad de Toulouse tenía lugar aquel verano, una reunión de las Juventudes Socialistas.

Carmen Remírez de Ganza  
Fotos: EPR

(Próximo capítulo: de colegiala fue una joven alegre, aplicada y activa)



«CURIOSIDADES» DE LUIS DE MADARIAGA

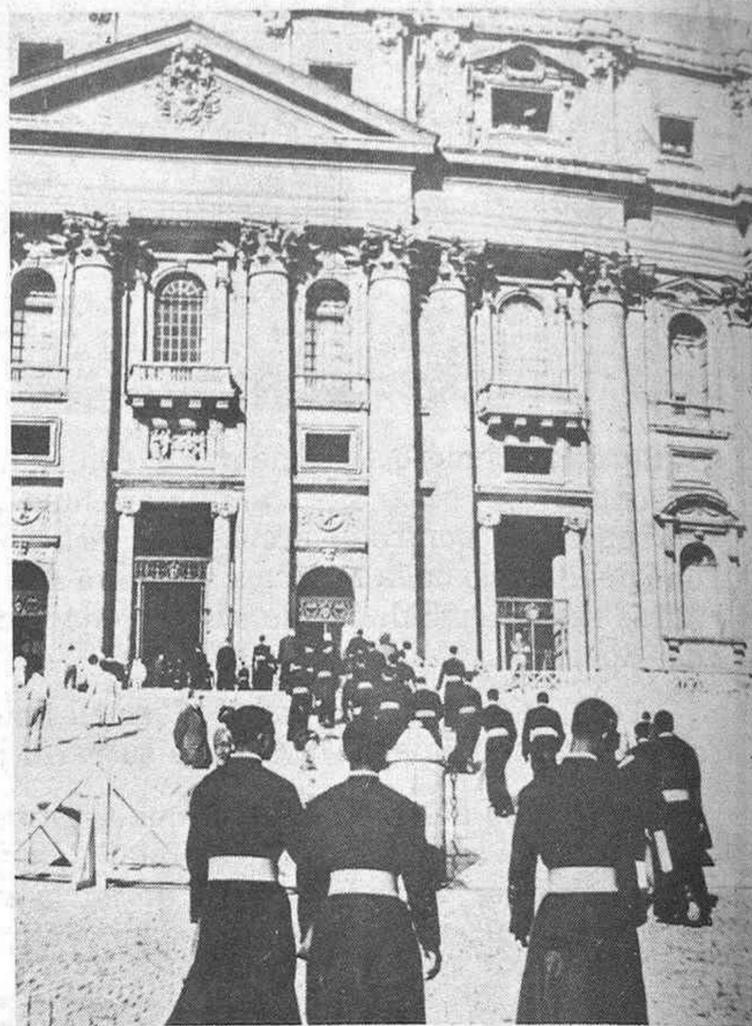
# LA CIUDAD DEL VATICANO

heroísmo, nombró a los supervivientes su guardia personal. Desde entonces, la guardia papal ha estado siempre formada por suizos, y aún hoy usan el unirforme que les dibujó Miguel Angel, dándoles un aspecto de particular colorido. Las numerosas colecciones del Vaticano, de estatuas, cuadros antiguos; el Museo Arqueológico, las esculturas de todas las épocas, los 300.000 volúmenes con más de 32.000 manuscritos de la biblioteca, etc, son tesoros inapreciables.

El Vaticano tiene más de mil habitaciones y veinte patios.

Anteriormente al cisma del Aviñón, los pontífices habitaban en un pequeño edificio cercano a la iglesia de San Pedro, hasta que Nicolás V mandó construir el actual edificio, agrandado por sus sucesores; Sisto IV construyó la famosa capilla Sixtina; Inocencio VII, el Belvedere o Pabellón de Verano; Sixto V, la biblioteca y las habitaciones del Papa.

Luis de Madariaga



El 8 de junio de 1929, al ratificarse el Tratado de Letrán, se reconocía la Santa Sede como Estado Independiente, con jurisdicción propia y absoluto poder sobre aquella zona de Roma que se extiende en la orilla derecha del Tíber, y que abarca el Palacio del Vaticano, la Plaza y la Basílica de San Pedro, y algunos palacios e iglesias adyacentes, dándole el nombre a todo esto de Ciudad del Vaticano.

Pero al mismo tiempo la Santa Sede ejerce también una completa soberanía sobre el palacio de Letrán (Laterano) en Roma; el castillo de Castel Gandolfo, en la provincia de Roma; la basílica de San Antonio de Padua, en Padua; la de San Francisco de Asís, mundialmente conocida y la casa santa de Loreto.

El palacio de Letrán fue construido por Laterano Plaucio. El emperador Constantino se lo regaló al Papa Melquiades, que lo transformó en residencia pontificia.

La basílica, construida por Constantino, fue la primera iglesia patriarcal de Occidente; de ahí que se la llama «Madre de todas las iglesias del urbe y del orbe».

La basílica de San Pedro es la más grande y una de las más bellas del mundo. La nave central tiene una longitud de ciento ochenta y siete metros y el alto de la fachada es de cuarenta y cinco.

La primitiva iglesia fue construida por el emperador Constantino sobre la tumba de San Pedro Apóstol. Varios artistas intervinieron en su construcción: el Rossellino, que inició esta por el ábside; el Sangallo, el Bramante, Miguel Angel, el Bernini, etc.

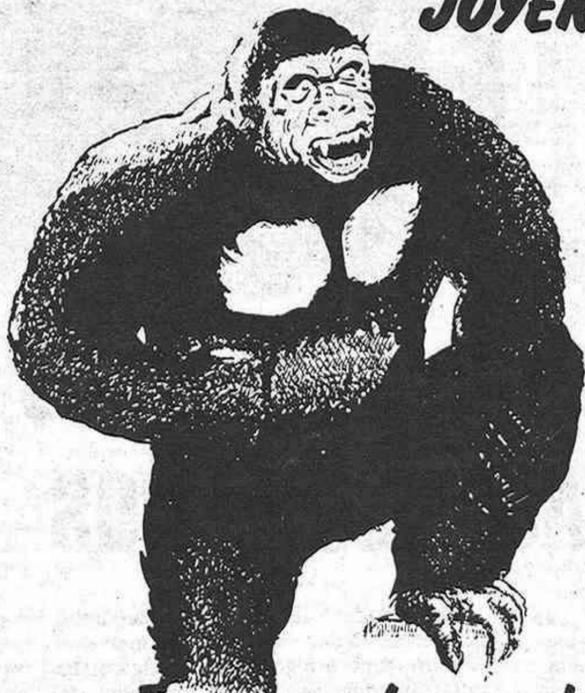
La cúpula es la obra maestra de Miguel Angel y una gloria de Italia. La plaza de San Pedro forma un óvalo rodeado de doscientas ochenta y cuatro columnas, distribuidas en cuatro filas y ochenta y ocho pilares, todo según los planos de Bernini.

La basílica encierra innumerables obras de arte; pinturas al fresco, mosaicos, estatuas, artísticos Vitraux, altares magníficos; todo esto debido a los más grandes artistas italianos.

En un hecho de armas, el Papa Julio II fue auxiliado por un regimiento de soldados suizos. En agradecimiento a su fidelidad y

## SOMOS LOS MAS FUERTES

EN VIDEO, TV, SONIDO, ELECTRODOMESTICOS, JOYERIA y RELOJERIA.



*¡Fijese bien! que precios:*

Lavadoras automáticas desde .....	21.490 Ptas.
Frigoríficos dos puertas desde .....	32.000 Ptas.
TV. Color 27" desde .....	69.000 Ptas.
Cocinas tres fuegos desde .....	9.900 Ptas.
Equipos de Sonido desde .....	70.000 Ptas.
Videos desde .....	90.000 Ptas.

**3 años de garantía total**

**Tenemos los mejores precios y las mejores condiciones de pago 1, 2, 3 y 7 años, junto a las marcas más acreditadas del mundo.**

**CASTELLON**

**HERRERO. 11**

**LA Almacenes Avenida.**  
LOS QUE NOS CONOCEN, NOS PREFIEREN